PRALNI STROJ
WASHER EXTRACTOR
WASCHMASCHINE
MACHINE A LAVER
MÁQUINA DE LAVAR

BW630

R1013892

Koda/Code/Kode/Code/Código:
G0 3070 - 0000 9

Serijska št./Serial Number/Seriennummer/Nombre s ériel/N úmero de serie:
3070 - 44023
(2p-E-B&R)

SEZNAM REZERVNIH DELOV
SPARE PARTS LIST
ERSATZTEILELISTE
LISTE DES PIECES DE RECHANGE
LISTA DE LAS PIEZAS DE CAMBIO

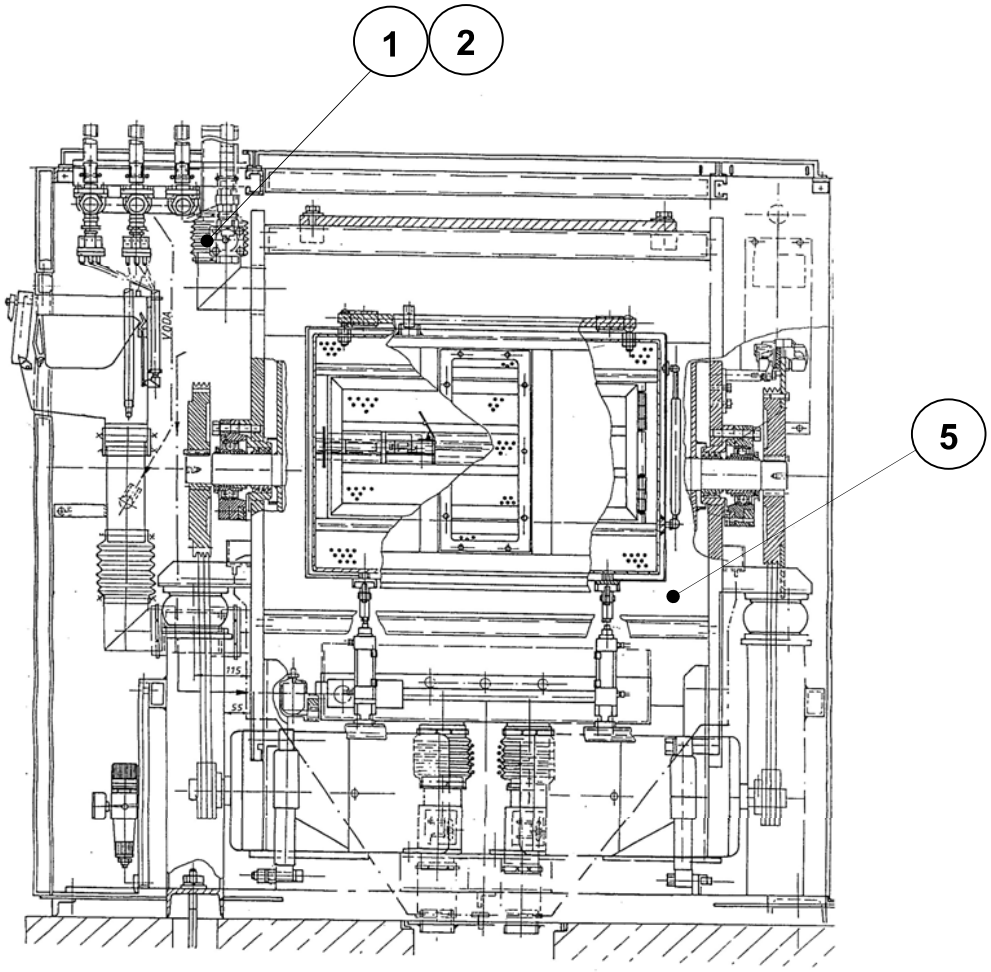
info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

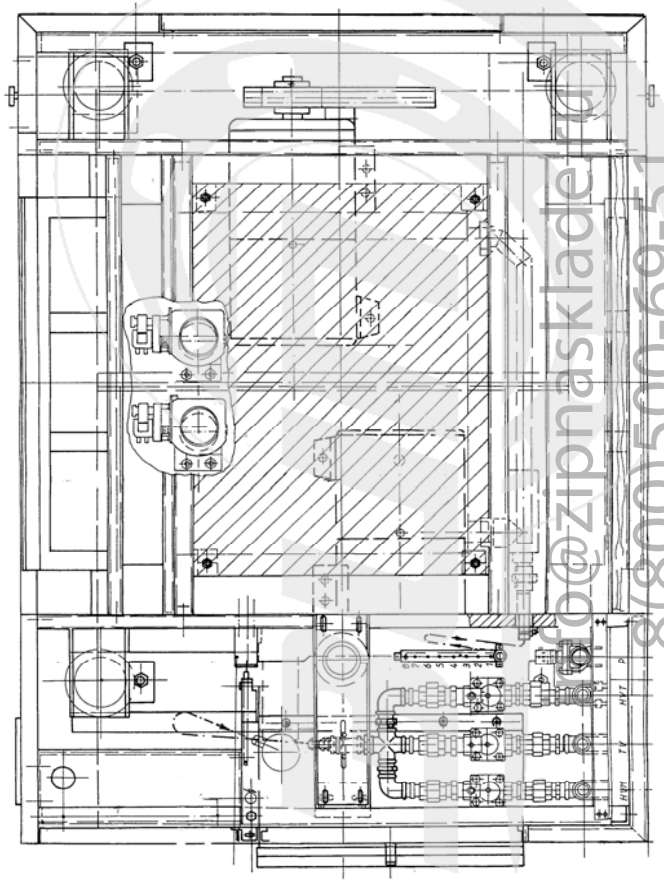
VNP=861/13

Veljavno od / Valid from / Gültig seit / Valable du / Valadero des de:
Oktober/October/Octobre/Octubre 2013

A	Sestava stroja-kazalo	Machine composition-index	Maschinenzusammensetzung-Index	Composition de la machine-index	Composición de la máquina	G0 3070 - 0000 9					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	da/Code/Kode/Code/Códig	E	Pv	Pn	K	O
A	Sestava stroja - kazalo	Machine composition - index	Maschinenzusammesetzung - index	Composition de la machine-index	Composición de la máquina - índice	G0 3070 - 0000 9	•				
A2	Sestava stroja	Machine composition	Maschinenzusammesetzung	Composition de la machine	Composición de la máquina		•				
B	Podnožje stroja	Machine socket	Maschinengestell	Cadre de base	Armadura fundamental	3465 - 1000 3	•				
C1	Zapiranje zunanjih vrat -NS	Outside door closing-SS	Aussentürschliessung-SS	Fermeture de la porte extérieure-IF	Cierre de la puerta exterior-IC	3468 - 3200 2	•				
C2	Zapiranje zunanjih vrat -ČS	Outside door closing-CS	Aussentürschliessung-SS	Fermeture de la porte extérieure-PF	Cierre de la puerta exterior-PC	3463 - 3200 2	•				
C3	Okvir z logotipom	Frame with logotype	Rahmen mit Logo	Cadre avec logo	Cuadro con logotipo	2338 - 3230 2	•				
C4	Zapiranje zunanjih vrat - ČS	Outside door closing	Aussentürschliessung	Fermeture de la porte extérieure	Cierre de la puerta exterior	3656 - 3620 3	•				
C5	Zapiranje zunanjih vrat - NS	Outside door closing	Aussentürschliessung	Fermeture de la porte extérieure	Cierre de la puerta exterior	3691 - 3620 3	•				
C6	Zunanji boben z stenami	Outer drum with walls	Aussentrommel mit Wände	Tambour exterieur les murs	Tambor exterior las paredes	3468 - 3000 4	•				
D	Ležajni sklop	Bearing system	Lagerrungs	Coussinet de jonction	Sistema de cojinete	3465 - 3450 2	•				
E	Zaviranje	Brake system	Bremsen	Freins	Freno	3466 - 3700 3	•				
F	Avtomatsko pozicioniranje	Automatic positioning	Automatischpositionierung	Positionnement automatique	Posicionamiento autom ático	3465 - 3300 2	•				
G	Vrata notranjega bobna	Inside cage door	Innentrommeltür	Porta tambour intérieur	Puerta tambor interior	3465 - 4200 3	•				
H	Pogon stroja	Machine drive	Maschinenantrieb	Commande de la machine	Accionamiento de la m áquina	3465 - 5100 3	•				
H2	Jermenica	Pulley	Riemenscheibe	Poulie	Polea	3466 - 5200 2	•				
I2	Merjenje nivoja	Level measuring	Niveau Messung	Niveau mesurage	Nivel medicion	3545 - 6810 2	•				
J1	Ohišje stroja	Machine housing	Maschinengehäuse	Capot de la machine	Carcasa de la m áquina	3070 - 6000 2	•				
J2	Maskirna pločevina	Masked sheet metal	Tarnblech	Tôle de camouflage	Metálica emascarada	3465 - 6300 3	•				
J3	Montaža stranske zaščite	Installation of the side guard	Die Installation der Seitenschutz	Installation de la protection laterale	La instalacion de la proteccion lateral	3465 - 6400 2	•				
J4	Ogrodje ohišja	Housing framework	Gehäuse gestell	Châssis de la capot	Chasis de la maquina	3070 - 6100 2	•				
K1	Dozirna posoda	Dosing box	Dosierbox	Récipient de dosage	Caja de dosis	3465 - 6500 2	•				
K2	Vrata dozirne posode	Dosing box door	Dosierboxtür	Porte du bac de dosage	Puerta de la caja de dosis	3545 - 6440 2	•				
L	Tekoče doziranje	Liquid dosage	Flissenddosierung	Dosage liquide	Dosificaci ón líquida	2199 - 6600 2	•				
M	Razvod vode	Water inlet	Wasserleitung	Admission d'eau	Línea del agua	3465 - 7100 3	•				
P1	Parno gretje	Steam heating	Dampfheizung	Chauffage a vapeur	Calefacción a vapor	3465 - 7700 3					
P2	Električno gretje	Electric heating	Elektroheizung	Chauffage éléctrique	Calefacción eléctrico	2199 - 7620 2	•				
P3	Oljno gretje	Oil heating	Öl heizung	Chauffage huile	Calefacción aceite						
R	Varovanje nihanja	Oscillation protection	Schwingungschutz	Oscilattoire proteger	Oscilatorio proteger	3465 - 7800 2	•				
S1	Pnevmatski razvod	Pneumatic scheme	Pnevmatikskizze	Admission pneumatique	Línea neum ática	3486 - 7900 2	•				
S3	Pripravna grupa	Preparing group	Wartungseinheit	Groupe preparatif	Grupo preparador	2199 - 7900 2	•				
T	Elektrooprema	Electro equipment	Elektrozubehör	Equipement éléctrique	Equipo electr ónico	3070 - 8000 2	•				
T2	Elektrooprema za B&R	Electro equipment	Elektrozubehör	Equipement éléctrique	Equipo electr ónico	2198 - 8010 2	•				
T3	Omara frekvenčnega pretvornika	Frequency invertet box	Frequenzunformer Schrank	Placard convertisseur de fréqu	Armaria transformador de frecuencia	3465 - 8500 3	•				
U1	Izpust stroja	Machine drain	Maschinenablass	Echappement de la machine	Escape de la maquina	3466 - 9500 2	•				
U2	Preliv	Decant	Überlfall	Decanter	Trasiego	3465 - 9550 2	•				
V	Priključitev stroja	Machine anexation	Maschinenanschluss	Jonction de la machine	Conexión de la máquina	3461 - 9600 2	•				
X2	Sidranje stroja	Machine anchoring	Maschinen Verankerung	Machines d ancrage	Maquinas de anclaje	3465 - 9700 3	•				
Y	Ključavnice + ključ	Lock + key	Schloss + Schlüssel	Fermedure + clef	Cerradura + llave		•				
Z	Tesnenje stroja	Machine Tightening	Maschinenabdichtung	Etanchéité de la machine	Empaquetadura de la máquina	3465 - 9800 3	•				
Q	Pokrov odtočnega jaška	Outlet shaft cover	Ausflussschachtdeckel	Axe de drainage de couverture	Cubierta del eje de drenaje	3465 - 9530 2					
*	OPCIJA	OPTION	OPTION	OPCION	OPCION		*				
E	stroj/varianta - električno gretje	machine/variant - electrical heating	maschine/Variante - elektrisch heizung	machine/variante - chauffage éléctrique	máquina/variante - calefacción eléctrico						
Pv	stroj/varianta - parno (visokotlačno) gretje	machine/variant - steam (high pressure) heating	maschine/Variante - dampf (hochdruck) heizung	machine/variante - chauffage a vapeur (haute pression)	máquina/variante - calefacción a vapor (alta presión)						
Pn	stroj/varianta - parno (nizkotlačno) gretje	machine/variant - steam (low pressure) heating	maschine/Variante - dampf (tiefdruck) heizung	machine/variante - chauffage a vapeur (pression basse)	máquina/variante - calefacción a vapor (baja presón)						
K	stroj/varianta - kombinirano gretje	machine/variant - combined heating	maschine/Variante - kombinierte heizung	machine/variante - chauffage combiné	máquina/variante - calefacción combinada						
O	stroj/varianta - oljno gretje	machine/variant - oil heating	maschine/Variante - Öl heizung	machine/variante - chauffage huile	máquina/variante - calefacción aceite						

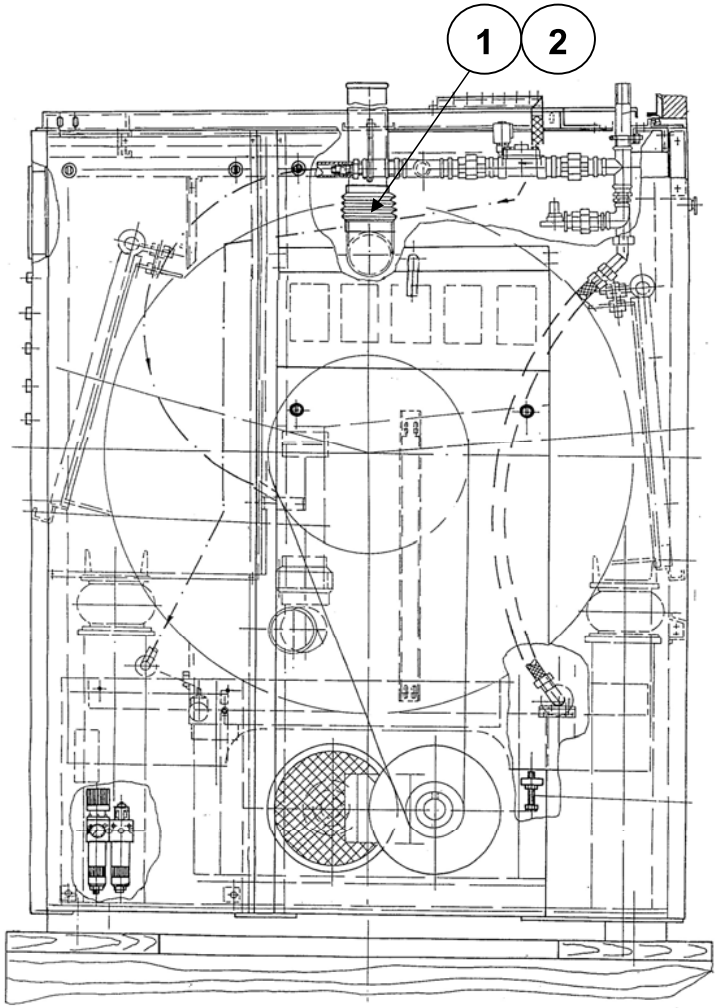
A2	Sestava stroja	Machine composition	Maschinenzusammensetzung	Composition de la machine	Composición de la máquina	G0 3070 - 0000 9

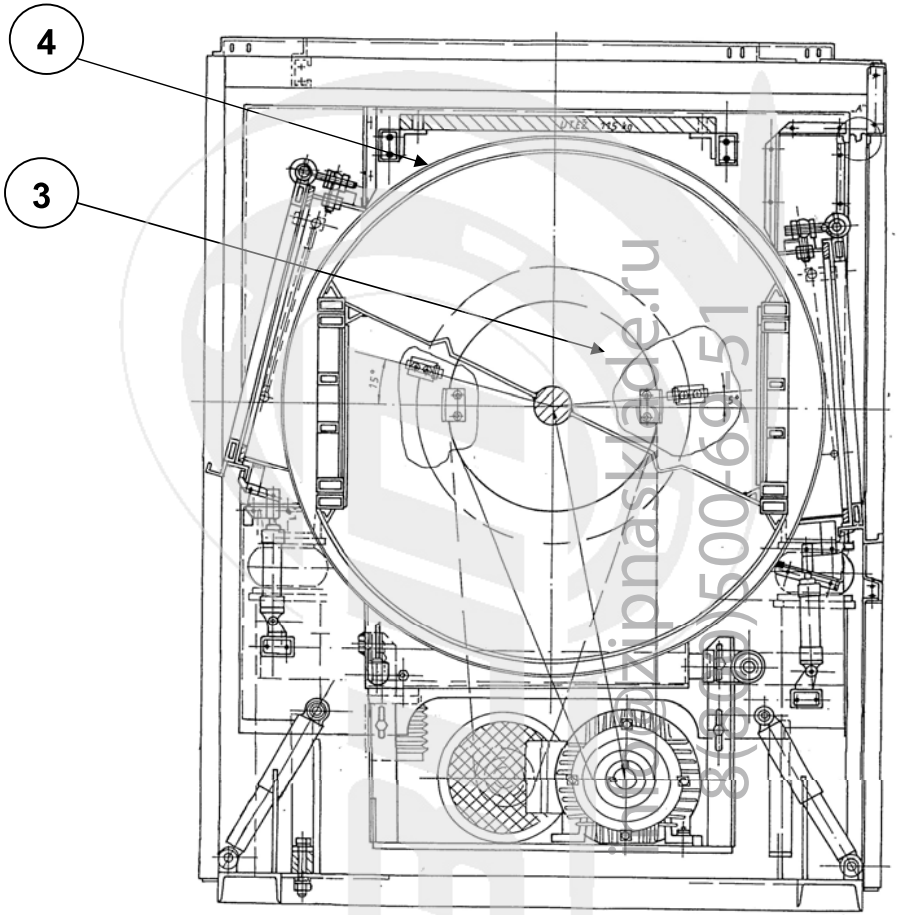




8(800)500-69-51 pezinpaskaplace@pezinpaskaplace.ru

A2	Sestava stroja	Machine composition	Maschinenzusammensetzung	Composition de la machine	Composición de la máquina	G0 3070 - 0000 9



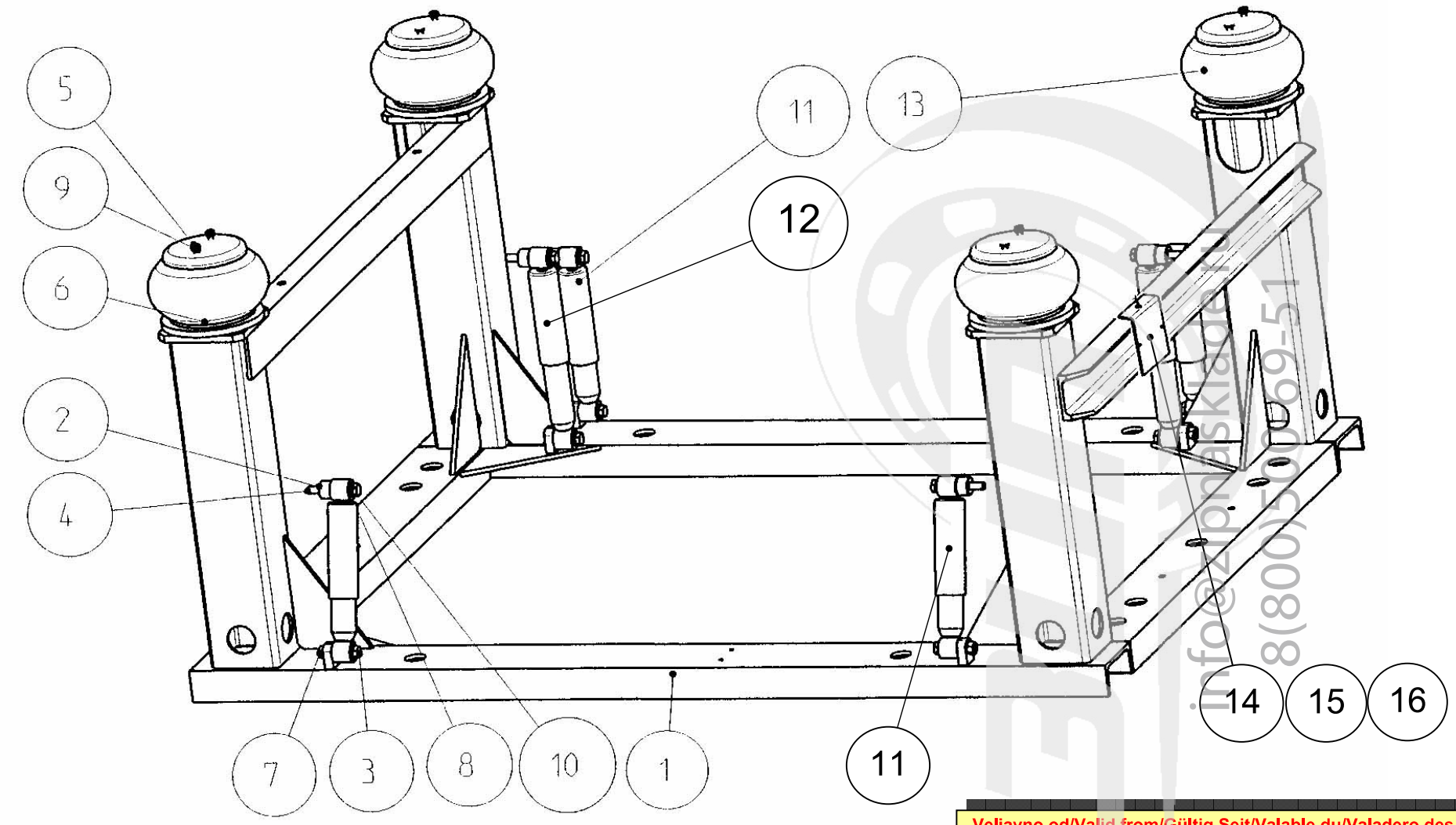


tehnicnadokumentacija.ru

A2	Sestava stroja	Machine composition	Maschinenzusammensetzung	Composition de la machine	Composición de la máquina	G0 3070 - 0000 9				
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Vzmet reducirnega meha	Reduction skin spring	Reducierbalgfeder	Ressort du soufflet de réduction	Muelle de fuelle reductor	2680453	2	2	2	2
2	Reducirni meh	Reduction skin	Reducierbalg	Soufflet de réduction	Fuelle reductor	2681112	1	1	1	1
3	Notranji boben	Inside drum	Innentrommel	Tambour interieur	Tambor interior	3465 - 4100 3	1	1	1	1
4	Zunanji boben	Outside drum	Äusseretrommel	Tambour exterieur	Tambor exterior	3468 - 3100 4	1	1	1	1
5	Platneni okvir	Linen frame	Leinwandumrahmung	Cadre en toile	Armadura de tela	3465001	1	1	1	1

info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

B	Podnožje stroja	Machine socket	Maschinengestell	Cadre de base	Armadura fundamental	3465 - 1000 3



info@zlpnaskladu.ru
8(800)500-69-51

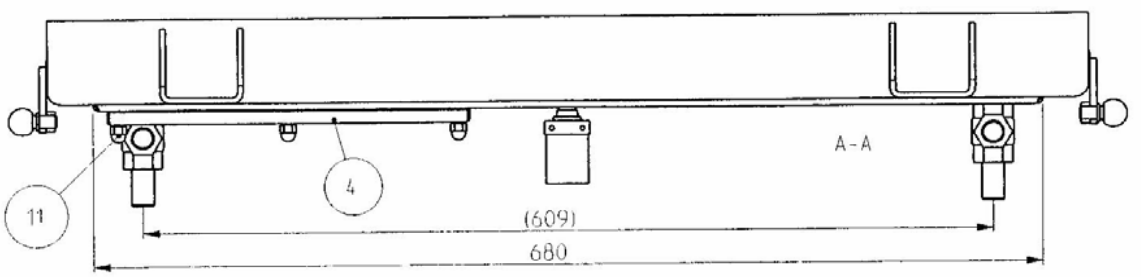
Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:
18.4.2013
OS 12/13

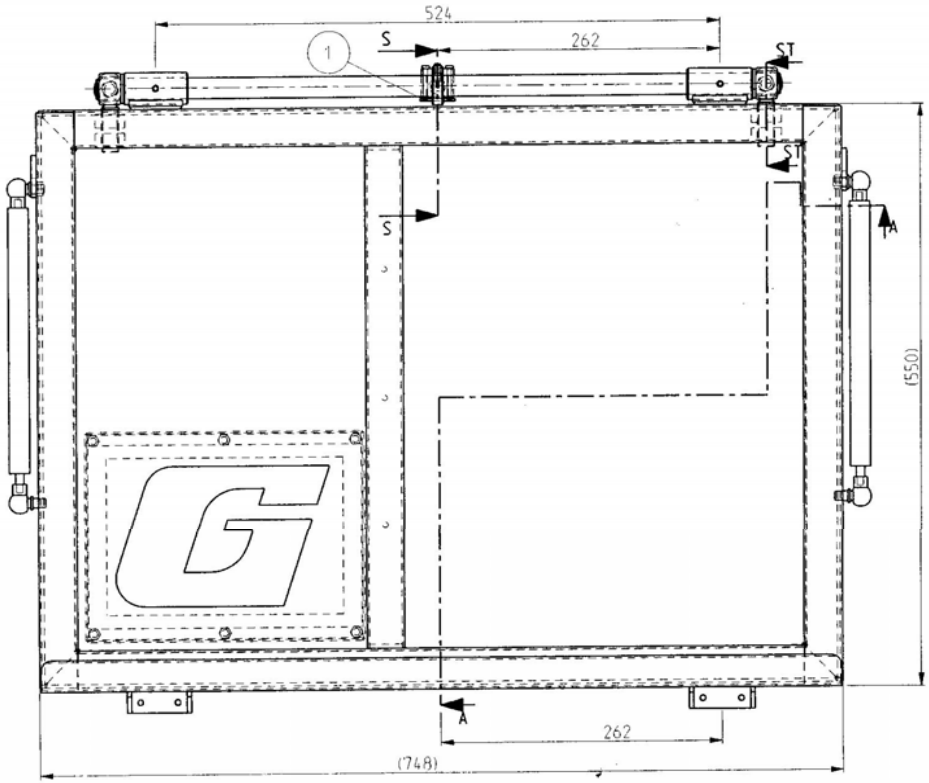
B	Podnožje stroja	Machine socket	Maschinengestell	Cadre de base	Armadura fundamental	3465 - 1000 3					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Podnožni okvir	Base frame	Maschinengestell	Cadre de base	Armadura fundamental	3465 - 1100 3	1	1	1	1	1
2	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	2199 - 1104 2	6	6	6	6	6
3	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4106404	6	6	6	6	6
4	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4106408	6	6	6	6	6
5	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156318	8	8	8	8	8
6	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156320	8	8	8	8	8
7	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651212	6	6	6	6	6
8	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740212	12	12	12	12	12
9	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761209	16	16	16	16	16
10	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761211	8	8	8	8	8
11	Amortizer ALKO	Shock absorber	Stossdämpfer	Amortisseur	Amortiguador	7660002	4	4	4	4	4
12	Amortizer BILSTEIN	Shock absorber	Stossdämpfer	Amortisseur	Amortiguador	7660011	2	2	2	2	2
13	Zračna blazina	Air spring	Luftfeder	Coussin d'air	Almohada de aire	8180003	4	4	4	4	4
14	Nosilec	Carrier	Träger	Support	Portador	3465 - 1001 2	1	1	1	1	1
15	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761208	1	1	1	1	1
16	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156275	1	1	1	1	1
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											

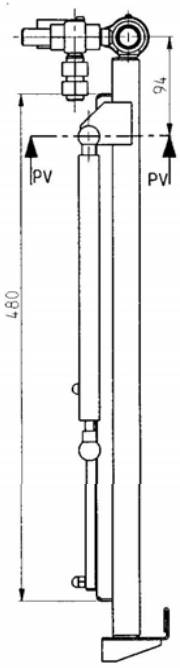
info@zrnaskale.hr
8(800)500-99-51

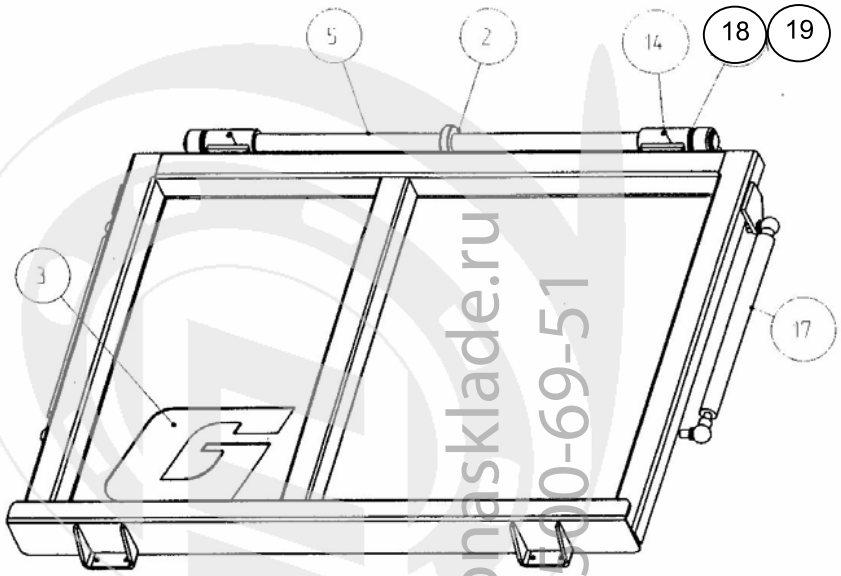
C1	Zapiranje zunanjih vrat stroja	Machine outside door closing	Maschinenaussentürschliessung	Fermeture de la porte extérieure	Cierre de la puerta exterior de la máquina	3468 - 3200 2

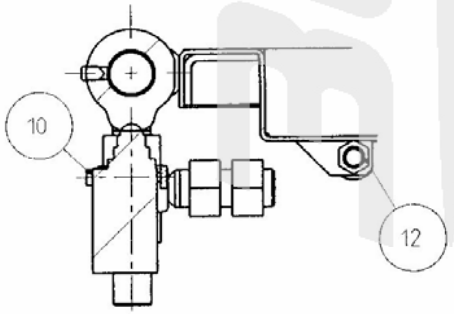
Nečista stran stroja
Soiled side of the machine
Maschinen Schmutzig Seite
Impureté face de la machine
Impureza cara de la máquina

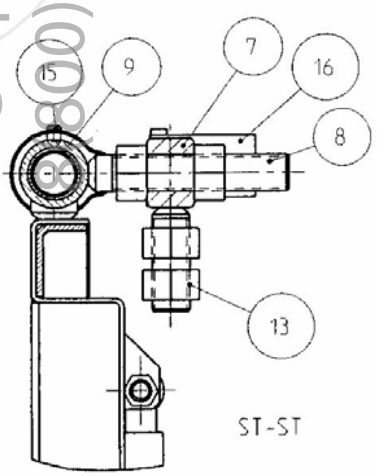












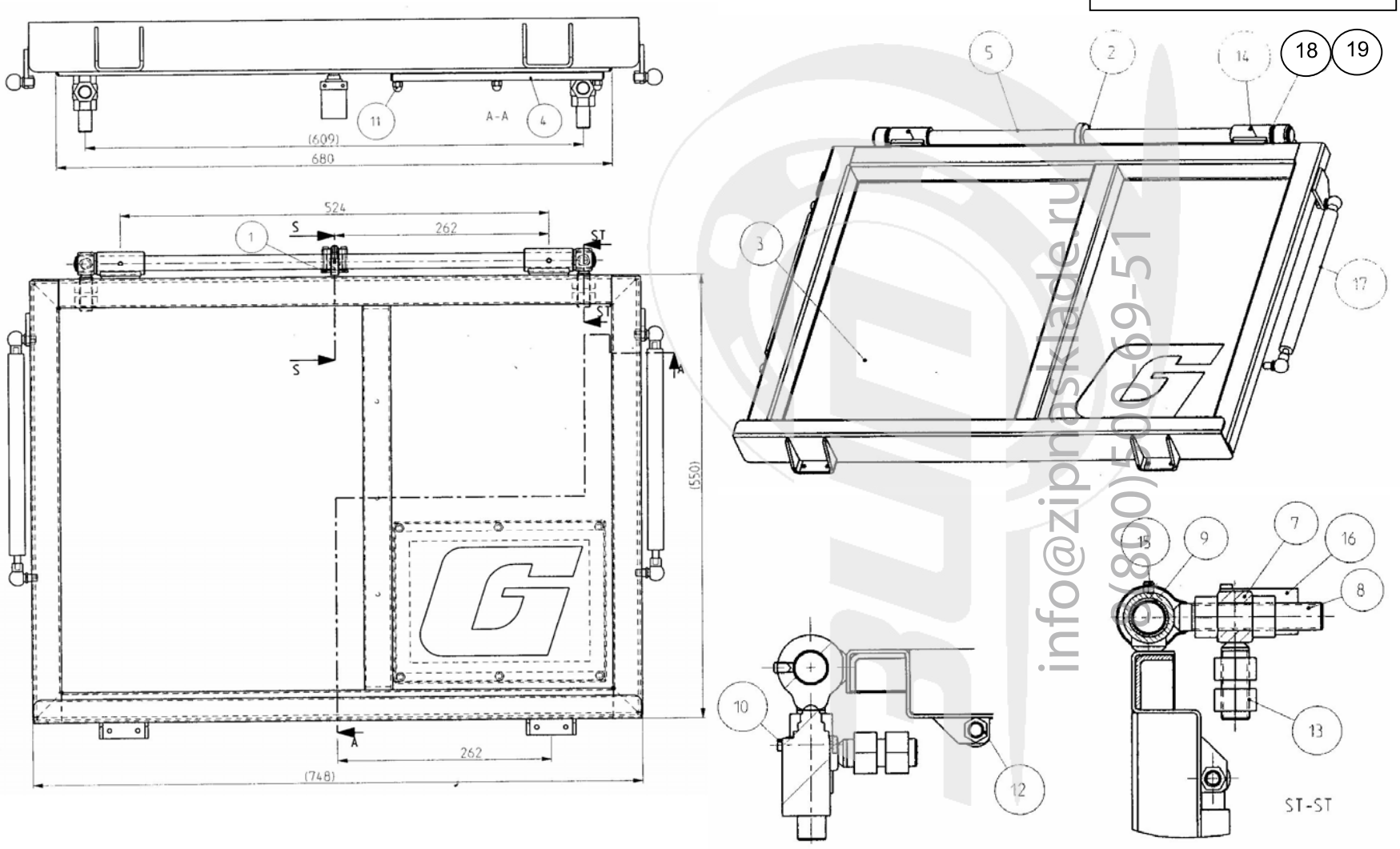
info@ziphasklade.ru
8(800)500-69-51

C1	Zapiranje zunanjih vrat stroja	Machine outside door closing	Maschinenaussentürschliessung	Fermeture de la porte extérieure	Cierre de la puerta exterior de la máquina	3468 - 3200 2					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Navojna ploščica M4	Threaded platte	Gewindescheibe	Plaquette de filetage	Plaquita enrollable	2377 - 3203 2	1	1	1	1	1
2	Nastavek končnega stikala	Finally switch attachment	Endschalteransatz	Manchon du joint final	Aditamiento del conmutador final	2199 - 3204 2	1	1	1	1	1
3	Zunanja vrata	Outside door	Aussentür	Porte extérieure	Puerta exterior	3468 - 3210 2	1	1	1	1	1
4	Okvir-logo-G	Frame-logotype-G	Rahmen-Logo-G	Encadrement-logo-G	Armadura-logo-G	2338 - 3230 2	1	1	1	1	1
5	Osovina vrat	Door axis	Türachse	Axe de la porte	Eje de la puerta	2130 - 3250 2	1	1	1	1	1
6											
7	Očesni vijak	Eye screw	Augenschraube	Vis à œillet	Tornillo de ojos	2391 - 3580 2	2	2	2	2	2
8	Očesni vijak	Eye screw	Augenschraube	Vis à œillet	Tornillo de ojos	2391 - 3590 2	2	2	2	2	2
9	Puša SnBz	Bushing	Hulze	Boîte SnBz	Buje SnBz	2433203	2	2	2	2	2
10	Vijak M4x30	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4302472	2	2	2	2	2
11											
12	Matica M8	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651610	2	2	2	2	2
13	Matica M16	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651614	8	8	8	8	4
14	Navojni zatič	Threaded pin	Gewindzapfen	Broches filetees	Tapon espiral	4719362	2	2	2	2	2
15	Vijak M6x10	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4785609	1	1	1	1	1
16	Končno stikalo	Finally switch	Endschalter	Contact final	Conmutador final	7200294	1	1	1	1	1
17	Plinska vzmet	Gas spring	Gasfeder	Ressort de gaz	Muelle de gas	7660016	2	2	2	2	2
18	Podložka 20/28x2	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4755032	2	2	2	2	2
19	Podložka 20/28x1	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4755031	2	2	2	2	2
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											
31											
32											
33											
34											
35											

info@zipnaskare.ru 8(800)500-69-51

C2	Zapiranje zunanjih vrat stroja	Machine outside door closing	Maschinenaussentürschliessung	Fermeture de la porte extérieure	Cierre de la puerta exterior de la máquina	3463 - 3200 2

Čista stran stroja
Clean side of the machine
Maschinen Sauber Seite
Pur face de la machine
Puro cara de la máquina

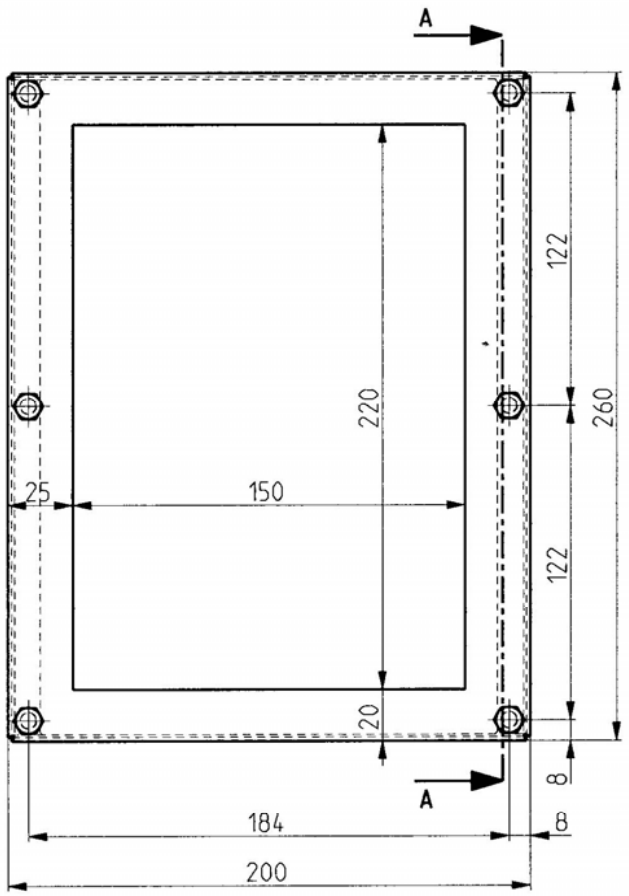


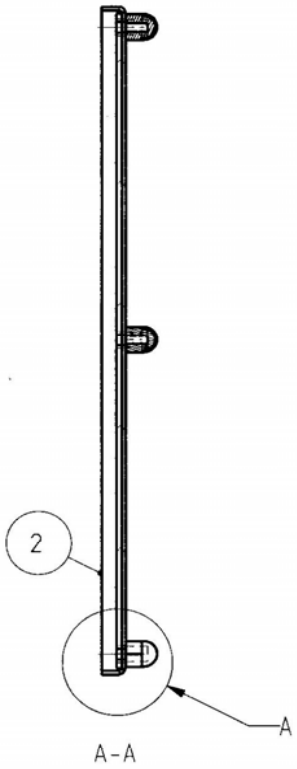
info@ziphasklade.ru
8(800)500-69-51

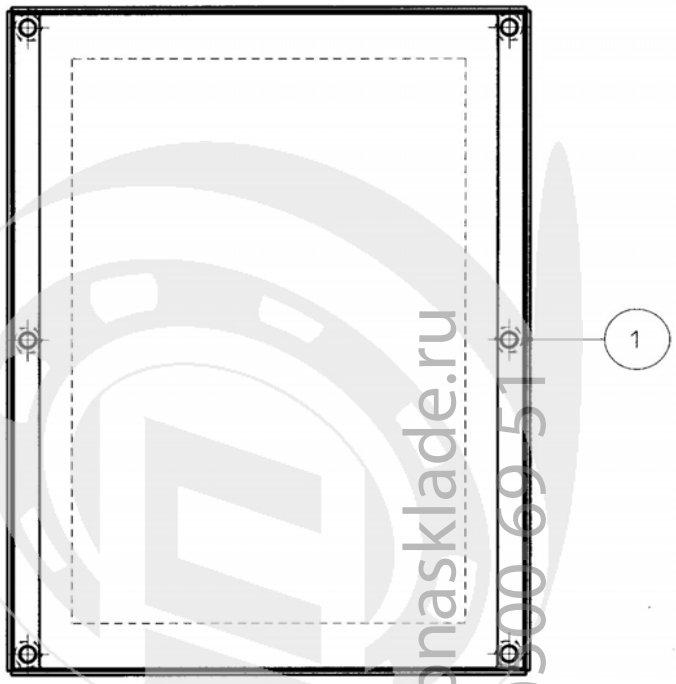
C2	Zapiranje zunanjih vrat stroja	Machine outside door closing	Maschinenaussentürschliessung	Fermeture de la porte extérieure	Cierre de la puerta exterior de la máquina	3463 - 3200 2					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Navojna ploščica M4	Threaded platte	Gewindescheibe	Plaquette de filetage	Plaquita enrollable	2377 - 3203 2	1	1	1	1	1
2	Nastavek končnega stikala	Finally switch attachment	Endschalteransatz	Manchon du joint final	Aditamiento del conmutador final	2199 - 3204 2	1	1	1	1	1
3	Zunanja vrata	Outside door	Aussentür	Porte extérieure	Puerta exterior	3463 - 3210 2	1	1	1	1	1
4	Okvir-logo-G	Frame-logotype-G	Rahmen-Logo-G	Encadrement-logo-G	Armadura-logo-G	2338 - 3230 2	1	1	1	1	1
5	Osovina vrat	Door axis	Türachse	Axe de la porte	Eje de la puerta	2130 - 3250 2	1	1	1	1	1
6											
7	Očesni vijak	Eye screw	Augenschraube	Vis à œillet	Tornillo de ojos	2391 - 3580 2	2	2	2	2	2
8	Očesni vijak	Eye screw	Augenschraube	Vis à œillet	Tornillo de ojos	2391 - 3590 2	2	2	2	2	2
9	Puša SnBz	Bushing	Hulze	Boîte SnBz	Buje SnBz	2433203	2	2	2	2	2
10	Vijak M4x30	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4302472	2	2	2	2	2
11											
12	Matica M8	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651610	2	2	2	2	2
13	Matica M16	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651614	8	8	8	8	4
14	Navojni zatič	Threaded pin	Gewindzapfen	Broches filetees	Tapon espiral	4719362	2	2	2	2	2
15	Vijak M6x10	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4785609	1	1	1	1	1
16	Končno stikalo	Finally switch	Endschalter	Contact final	Conmutador final	7200294	1	1	1	1	1
17	Plinska vzmet	Gas spring	Gasfeder	Ressort de gaz	Muelle de gas	7660016	2	2	2	2	2
18	Podložka 20/28x2	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4755032	2	2	2	2	2
19	Podložka 20/28x1	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4755031	2	2	2	2	2
20											
21											
22											
23											
24											
25											
26											
27											
28											
29											
30											
31											
32											
33											
34											
35											

info@zipnaskare.ru
8(800)500-69-51

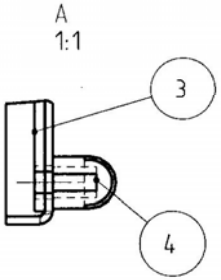
C3	Okvir z logotipom	Frame with logotype	Rahmen mit Logo	Cadre avec logo	Cuadro con logotipo	2338 - 3230 2











info@zipnasklade.ru
8(800)600 69 51

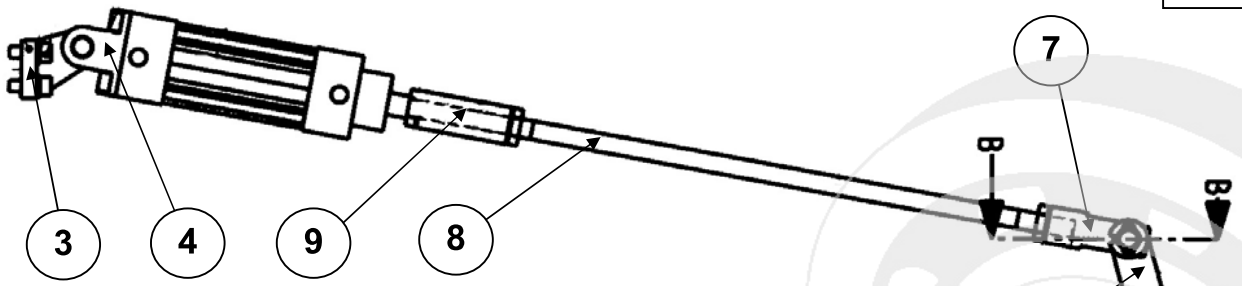
C3	Okvir z logotipom	Frame with logotype	Rahmen mit Logo	Cadre avec logo	Cuadro con logotipo	2338 - 3230 2				
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Okvir	Frame	Rahmen	Cadre	Cuadro	2338 - 3231 2	1	1	1	1
2	Steklo vrat	Door glass	Türglass	Glace de la porte	Vidrio de la puerta	2338001	1	1	1	1
3	Tesnilo stekla	Seal glass	Glassdichtung	Glace joint	Junta de la vidrio	2338 - 3233 2	1	1	1	1
4	Matica M6	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4611609	6	6	6	6
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										

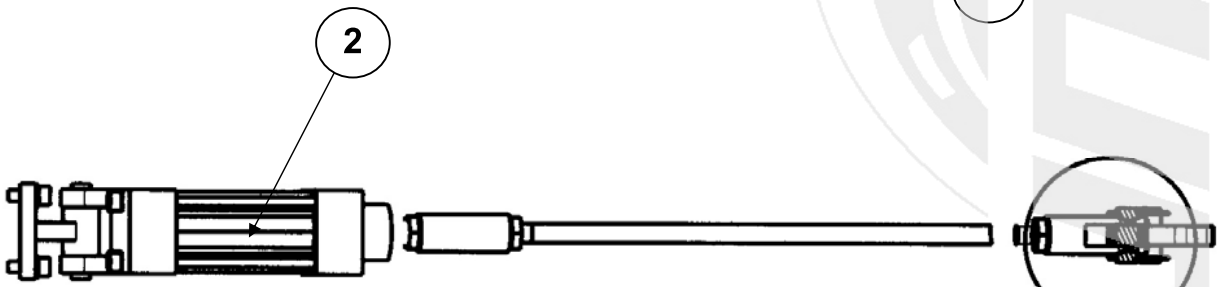
info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

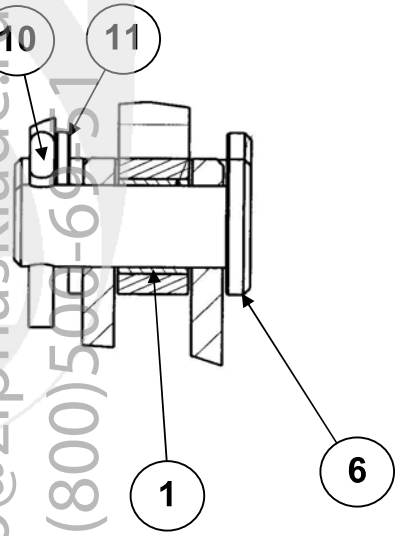
C4	Mehanizem zapiranja vrat-ČS	Outside door closing-CS	Aussentürschliessung-SS	Mechanisme porte fermer-CP	Mecanismo puerta cerrar-LP	3656 - 3620 3

ČS - Čista stran stroja
CS - Clean side of machine
SS - Maschinen Sauberes Seite
CP - Cote pur
LP - Lado puro









Rez/Cut/Schnitt/
Coupure/Corte
B-B

info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

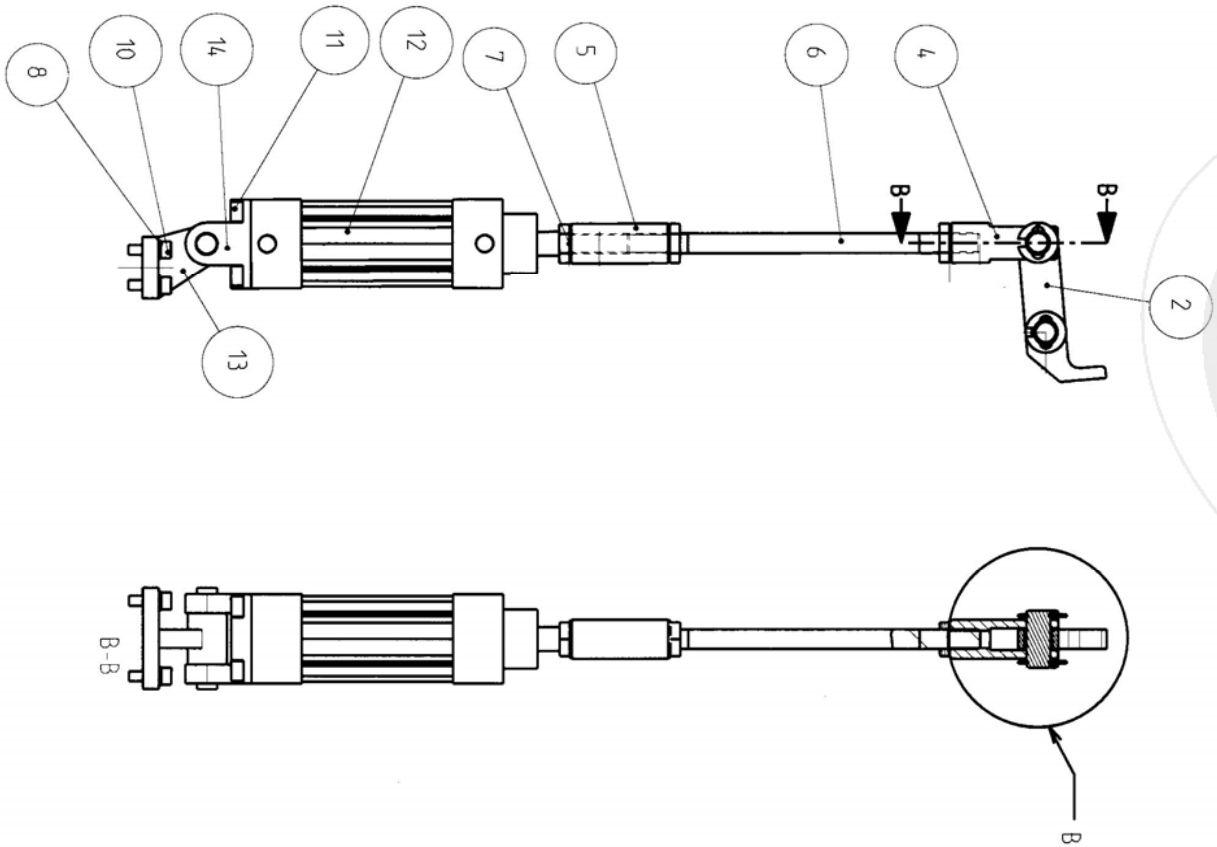
Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:
15.02.2008
OS 09/08

C4	Mehanizem zapiranja vrat-ČS	Outside door closing-CS	Aussentürschliessung-SS	Mechanisme porte fermer-CP	Mecanismo puerta cerrar-LP	3656 - 3620 3					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Puša	Bushing	Hulze	Boîte	Buje	2433202	2	2	2	2	2
2	Pnevmatski cilinder	Pneumatic cylinder	Pnevmatikzylinder	Cylindre pneumatique	Cilindro neum ático	7600220	1	1	1	1	1
3	Pritrditev cilindra	Cylinder fastening	Zylinderbefestigung	Fixation du cylindre	Fijación del cilindro	7600229	1	1	1	1	1
4	Pritrditev cilindra	Cylinder fastening	Zylinderbefestigung	Fixation du cylindre	Fijación del cilindro	7600231	1	1	1	1	1
5	Vzvod zapirala	Lever shutter	Verschlusshebel	Levier du mécanisme de fermeture	Palanca de parada	2330 - 3202 3	1	1	1	1	1
6	Sornik	Pin	Bolzen			2330 - 3203 3	2	2	2	2	2
7	Vilice cilindra	Cylinder fork	Zylindergabel	Fourches du cylindre	Horquilla del cilindro	2330 - 3204 2	1	1	1	1	1
8	Drog	Pole	Stange	Poteau	Poste	3656 - 3621 2	1	1	1	1	1
9	Navojni podaljšek	Threaded extension	Gewindverlängerung	Stérilet prolongement	Espiral prolongamiento	3691 - 3612 2	1	1	1	1	1
10	Razcepka	Splint pin	Splinte			4594359	2	2	2	2	2
11	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	3530 - 4203 2	2	2	2	2	2
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											

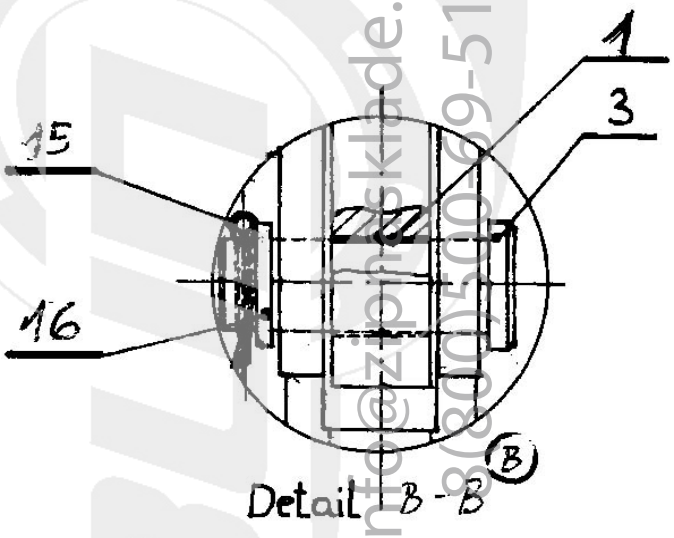
info@zipnaskade.ru
8(800)500-69-51

C5	Mehanizem zapiranja vrat-NS	Outside door closing-SS	Aussentürschliessung-SS	Mechanisme porte fermer-IP	Mecanismo puerta cerrar-IP	3691 - 3620 3

NS - Nečista stran stroja
SS - Soiled side of machine
SS - Maschinen Schmutzig Seite
IP - Impureté face de la machine
IP - Impureza cara de la máquina



Rez/Coupure/Corte B-B



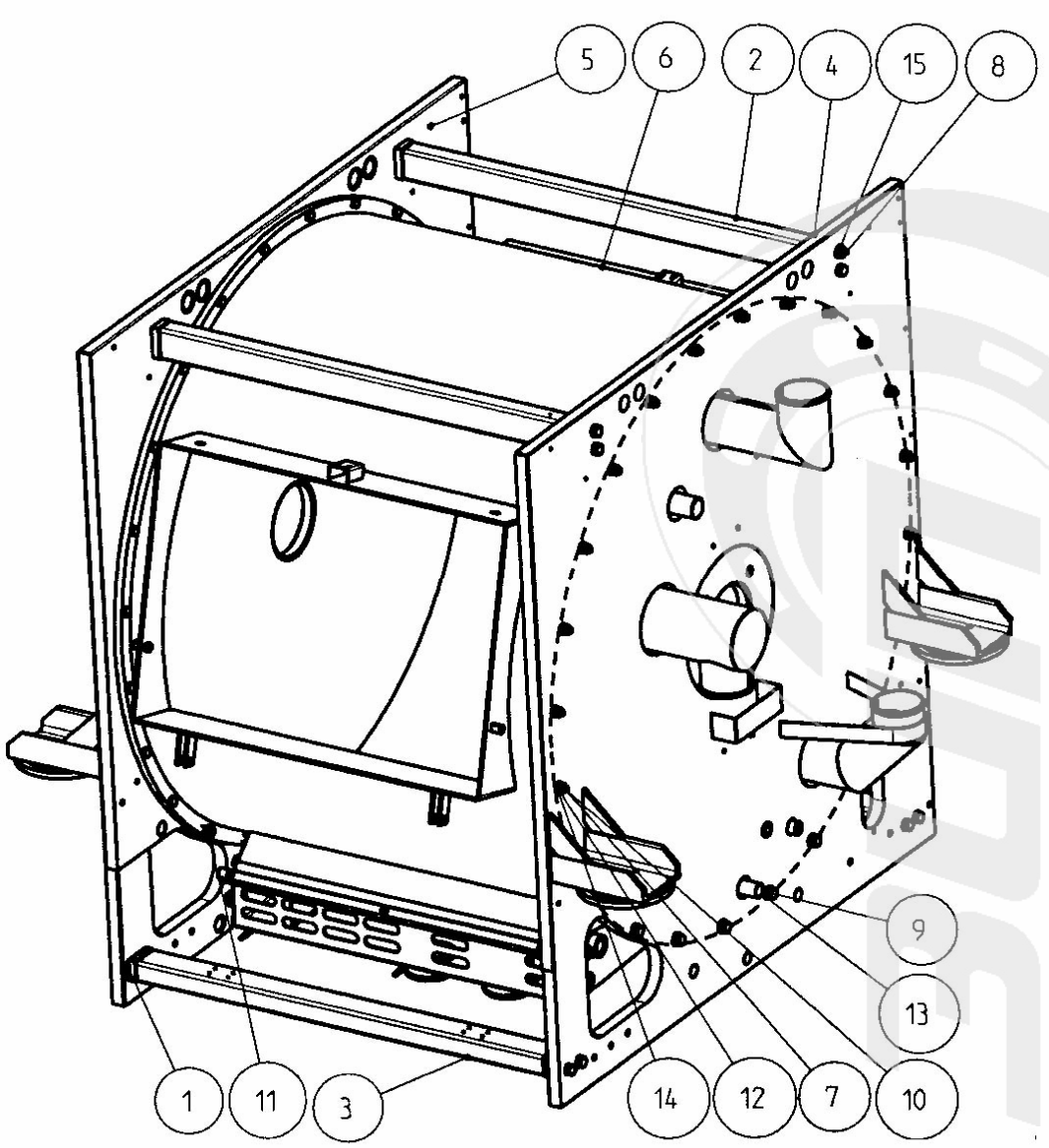
info@ezipiskade.ru
+38(050)369-69-51

Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:
29.01.2008
OS 03/08

C5	Mehanizem zapiranja vrat-NS	Outside door closing-SS	Aussentürschliessung-SS	Mechanisme porte fermer-IP	Mecanismo puerta cerrar-IP	3691 - 3620 3					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Puša	Bushing	Hulze	Boîte	Buje	2433202	2	2	2	2	2
2	Vzvod zapirala	Lever shutter	Verschlusshebel	Levier du mécanisme de fermeture	Palanca de parada	2330 - 3202 3	1	1	1	1	1
3	Sornik z glavo	Pin	Bolzen			2330 - 3203 3	2	2	2	2	2
4	Vilice cilindra	Cylinder fork	Zylindergabel	Fourches du cylindre	Horquilla del cilindro	2330 - 3204 2	1	1	1	1	1
5	Navojni podaljšek	Threaded extension	Gewindverlängerung	Stérilet prolongement	Espiral prolongamiento	3691 - 3612 2	1	1	1	1	1
6	Drog	Pole	Stange	Poteau	Poste	3691 - 3621 2	1	1	1	1	1
7	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4606543	3	3	3	3	3
8	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761207	4	4	4	4	4
10	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	5734482	4	4	4	4	4
11	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	5734502	4	4	4	4	4
12	Pnevmatski cilinder	Pneumatic cylinder	Pnevmatikzylinder	Cylindre pneumatique	Cilindro neum ático	7600220	1	1	1	1	1
13	Pritrditev cilindra	Cylinder fastening	Zylinderbefestigung	Fixation du cylindre	Fijación del cilindro	7600229	1	1	1	1	1
14	Pritrditev cilindra	Cylinder fastening	Zylinderbefestigung	Fixation du cylindre	Fijación del cilindro	7600231	1	1	1	1	1
15	Razcepka	Splint pin	Splinte			4594359	2	2	2	2	2
16	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	3530 - 4203 2	2	2	2	2	2
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											

info@zdnaskade.ru
8(800)500-69-51

C6	Zunanji boben z stenami	Outer drum with walls	Aussentrommel mit Wände	Tambour exterieur les murs	Tambor exterior las peredes	3468 - 3000 4

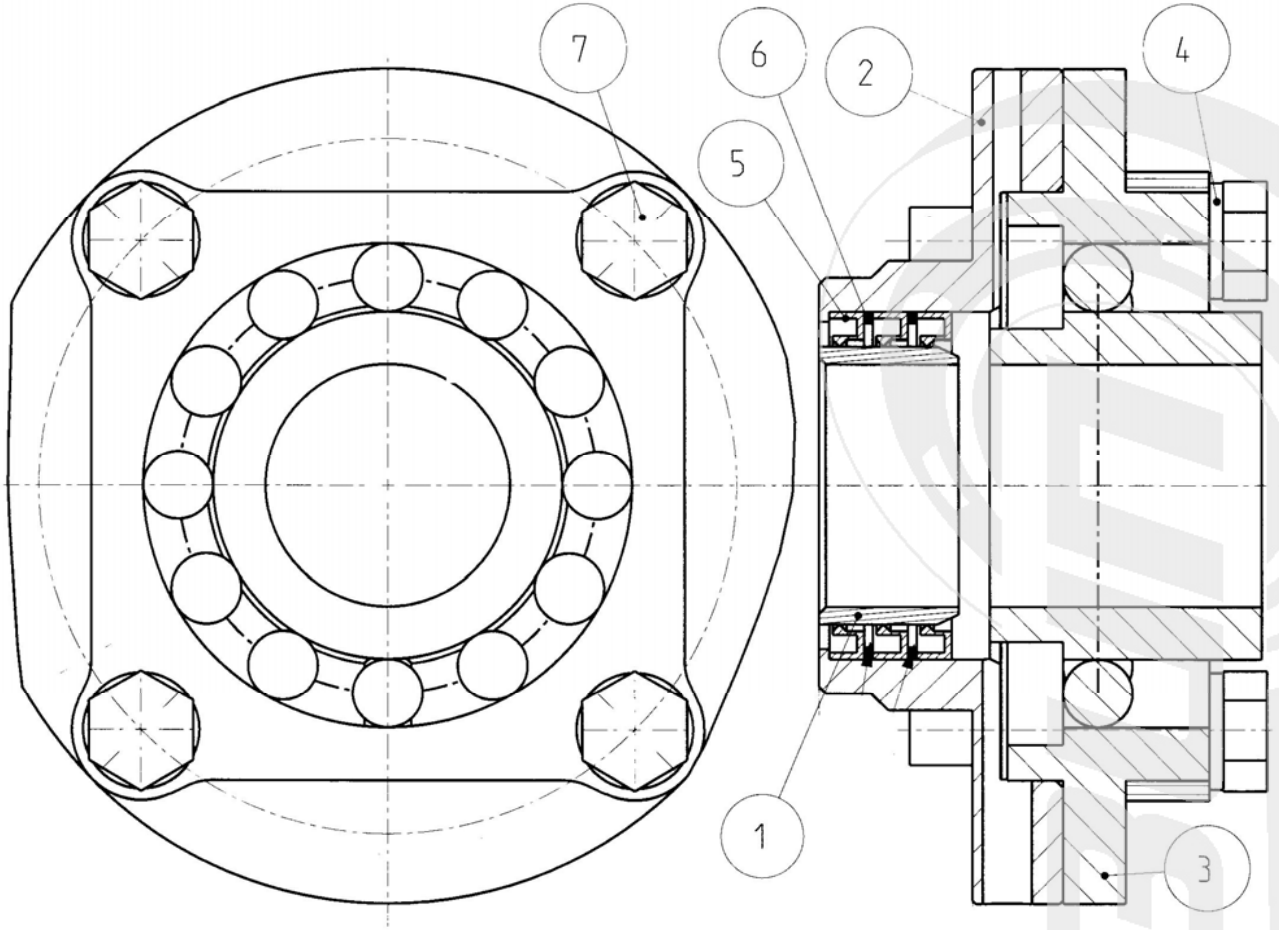


info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

C6	Zunanji boben z stenami	Outer drum with walls	Aussentrommel mit Wände	Tambour exterieur les murs	Tambor exterior las peredes	3468 - 3000 4					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Distančnik	Spacer	Distanzhalter	Pièce de distanciation	Pieza de distancia	3460 - 2001 2		4		4	
2	Veznik	Conjunction	Konjunktion	Conjoction	Conjuncion	3465 - 2010 2		2		2	
3	Veznik	Conjunction	Konjunktion	Conjoction	Conjuncion	3465 - 2020 2		2		2	
4	Stranska stena - desna	Side wall - right	Seitenwand - rechts	Côté latéral-droit	Pared lateral - derecha	3465 - 2100 4		1		1	
5	Stranska stena - leva	Side wall - left	Seitenwand - links	Côté latéral-gauche	Pared lateral - izquierda	3465 - 2200 4		1		1	
6	Zunanji boben	Outside drum	Äusseretrommel	Tambour extérieur	Tambor exterior	3468 - 3100 4		1		1	
7	Vijak M10x60	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4106366		36		36	
8	Vijak M12x50	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4106402		16		16	
9	Vijak M12x60	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156404		12		12	
10	Matica M10	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651211		36		36	
11	Matica M12	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651212		12		12	
12	Podložka D10	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740211		36		36	
13	Podložka D13	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740212		12		12	
14	Podložka A10	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761210		36		36	
15	Podložka A12	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761211		22		22	
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											

info@zipaskale.ru
8(800)500 69 51

D	Ležajni sklop	Bearing system	Lagerrung	Embrayage de coussinet	Sistema de cojinete	3465 - 3450 2

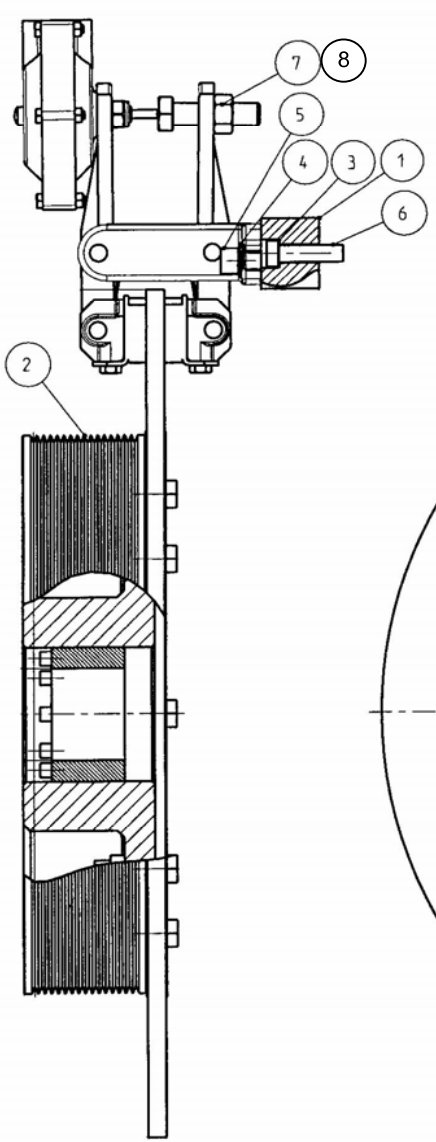


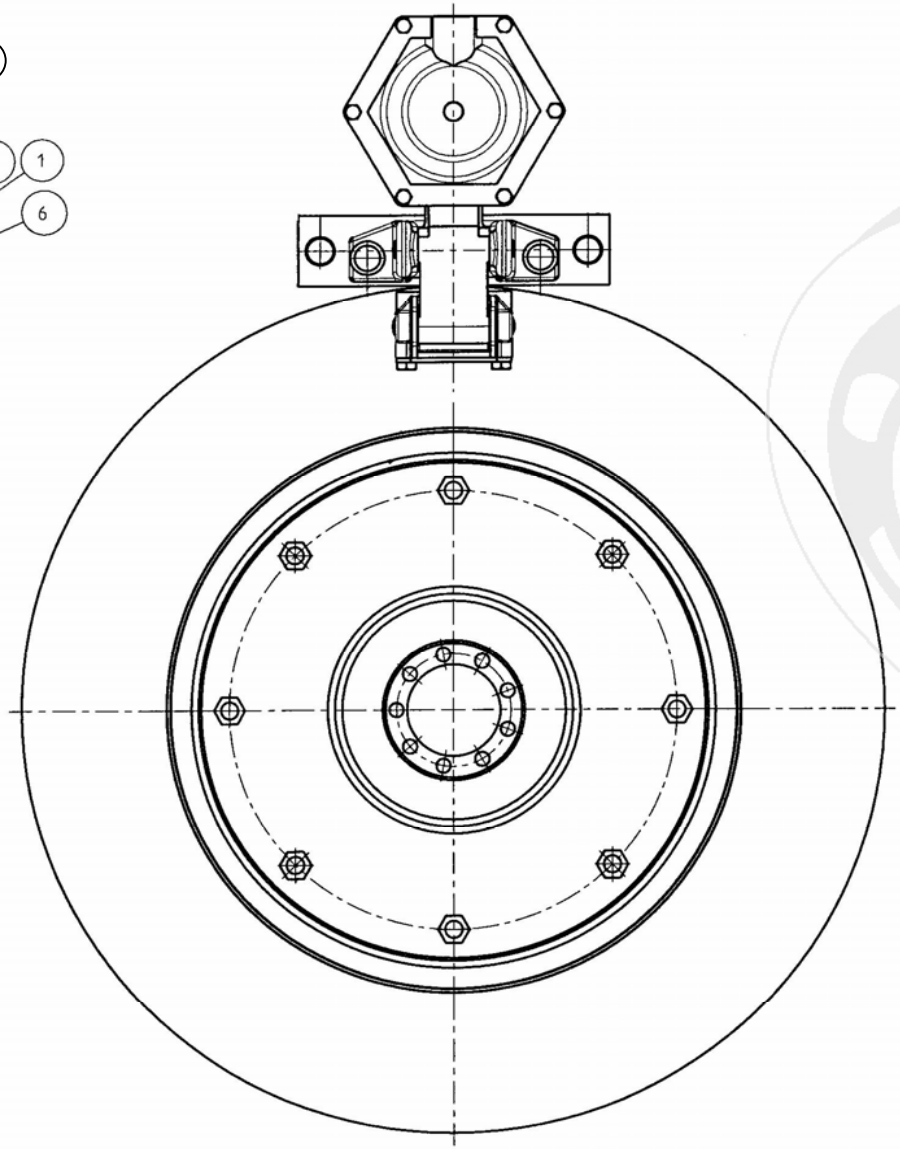
info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

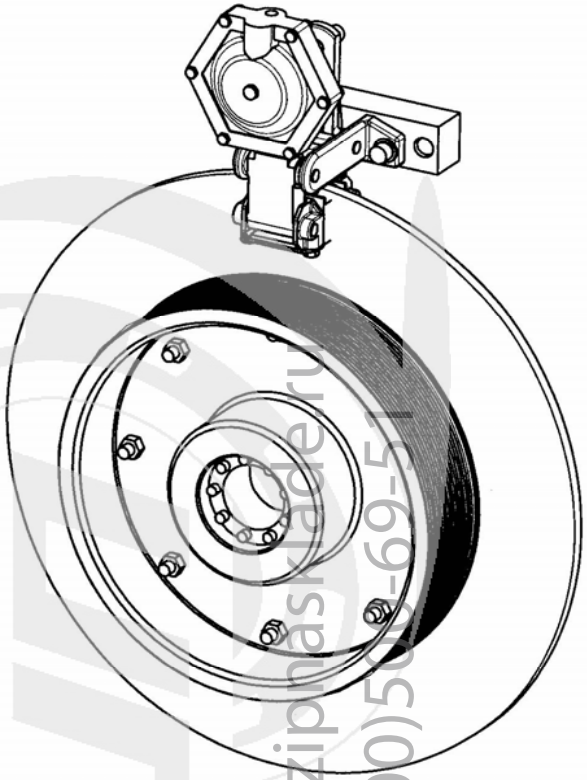
D	Ležajni sklop	Bearing system	Lagerrung	Embrayage de coussinet	Sistema de cojinete	3465 - 3450 2					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Puša	Bushing	Hulze	Boîte	Buje	3685 - 3530 2	1	1	1	1	1
2	Nosilec tesnila	Seal carrier	Dichtungsträger	Support de joint	Portador de la junta	3685 - 3540 3	1	1	1	1	1
3	Ležaj	Bearing	Lager	Roulement	Cojinete	6039143	1	1	1	1	1
4	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761215	4	4	4	4	4
5	Radialno tesnilo	Radial gasket	Semmering	Joint radial	Junta radial	9935640	3	3	3	3	3
6	Varovalni prstan	Protective ring	Schutzring	Cercle de distance	Anillo de distancia	6051625	2	2	2	2	2
7	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156522	4	4	4	4	4
8											
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											

info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

E	Zaviranje	Brake system	Bremsen	Freins	Freno	3466 - 3700 3







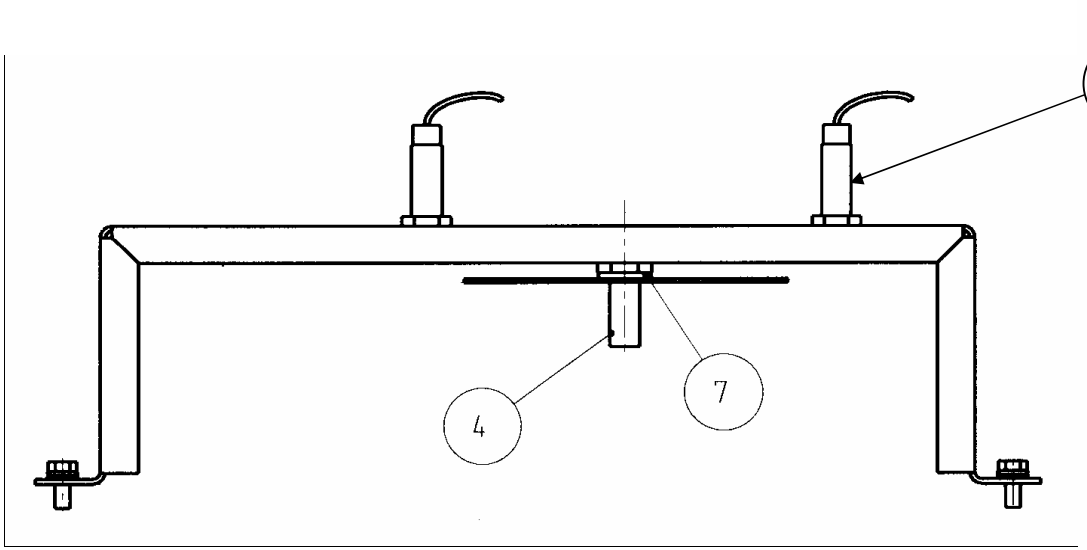
info@ziphaskapp.ru
8(800)50-69-51

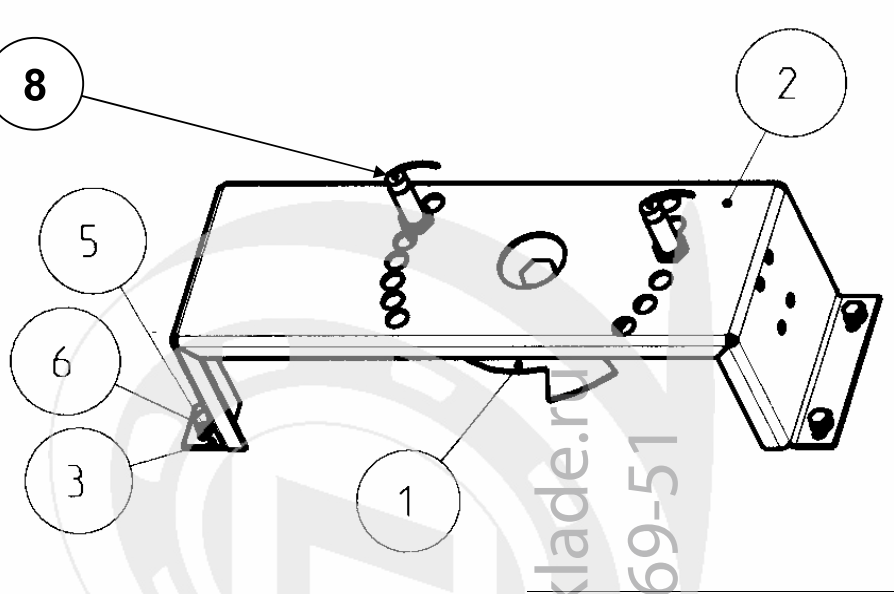
Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:
17.05.2011
OS 16/11

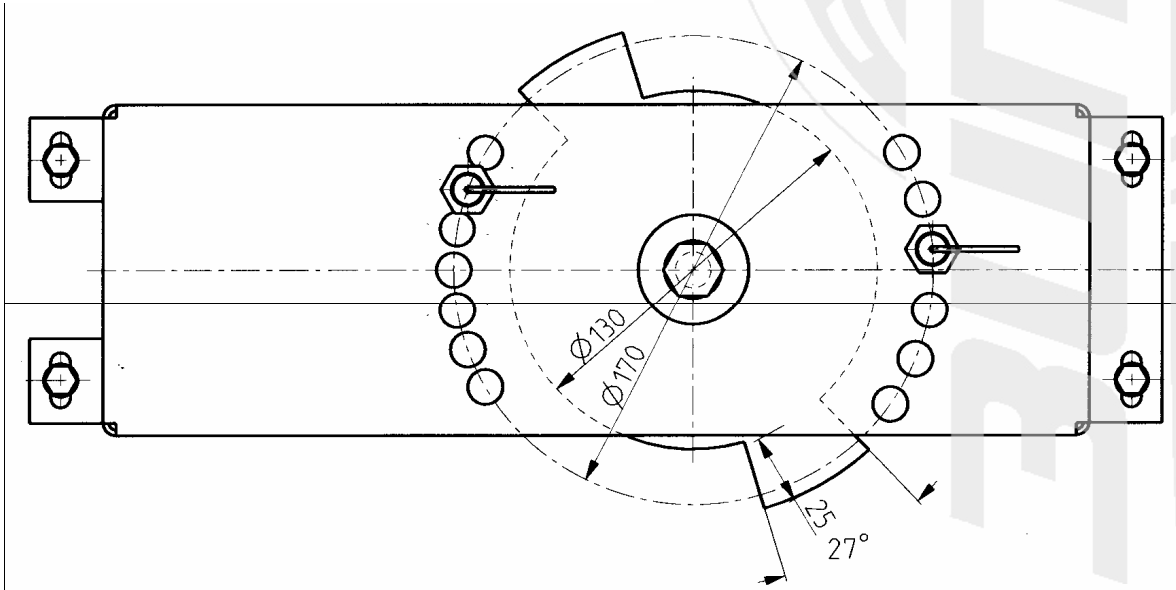
E	Zaviranje	Brake system	Bremsen	Freins	Freno	3466 - 3700 3					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Konzola	Bracket	Konsole	Support	Soporte	3466 - 3702 3	1	1	1	1	1
2	Jermenica	Pulley	Riemenscheibe	Poulie	Polea	3466 - 5200 2	1	1	1	1	1
3	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4781212	4	4	4	4	4
4	Podložka D13	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740212	2	2	2	2	2
5	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	5736566	2	2	2	2	2
6	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	5736568	2	2	2	2	2
7	Zavora - komplet	Brake - complete	Bremse - komplet	Frein - complet	Freno - completo	6250025	1	1	1	1	1
8	Zavorne ploščice	Brake pads	Bremsepacken	Frein - carreau	Freno - baldosa	6250028	2	2	2	2	2
9											
10											
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											

info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

F	Avtomatsko pozicioniranje	Automatic positioning	Automatischpositionierung	Autamatic positioning	Posicionamiento autom ático	3465 - 3300 2





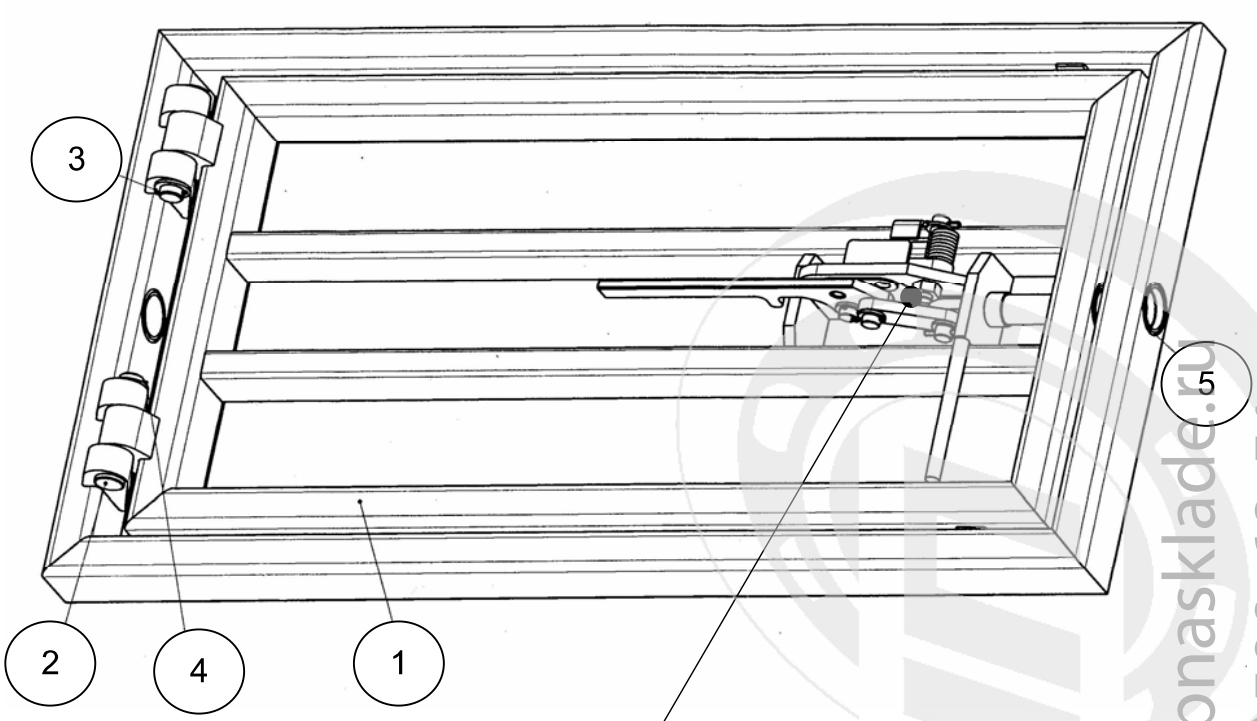


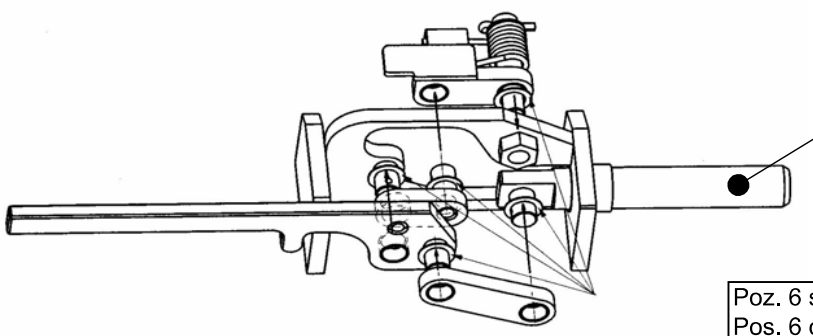
info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

F	Avtomatsko pozicioniranje	Automatic positioning	Automatischpositionierung	Autamatic positioning	Posicionamiento autom ático	3465 - 3300 2				
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Kulisa avtomatskega pozicioniranja	Rotating piece	Drehstück			3645 - 3301 2	1	1	1	1
2	Nosilec induktivnega tipala	Inductive sensor carrier	Induktivitätfühlerträger	Support	Portador	3465 - 3302 2	1	1	1	1
3	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156314	4	4	4	4
4	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156398	1	1	1	1
5	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740210	4	4	4	4
6	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740209	4	4	4	4
7	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761211	1	1	1	1
8	Induktivno stikalo	Inductive sensor	Induktivitätfühler	Contact inductif	Conmutador inductivo	7200313	2	2	2	2
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										

info@ziphasklade.u
8(800)500-69-51

G	Vrata notranjega bobna	Inside cage door	Innentrommeltür	Porte tambour intérieur	Puerta tambor - interior	3465 - 4200 3





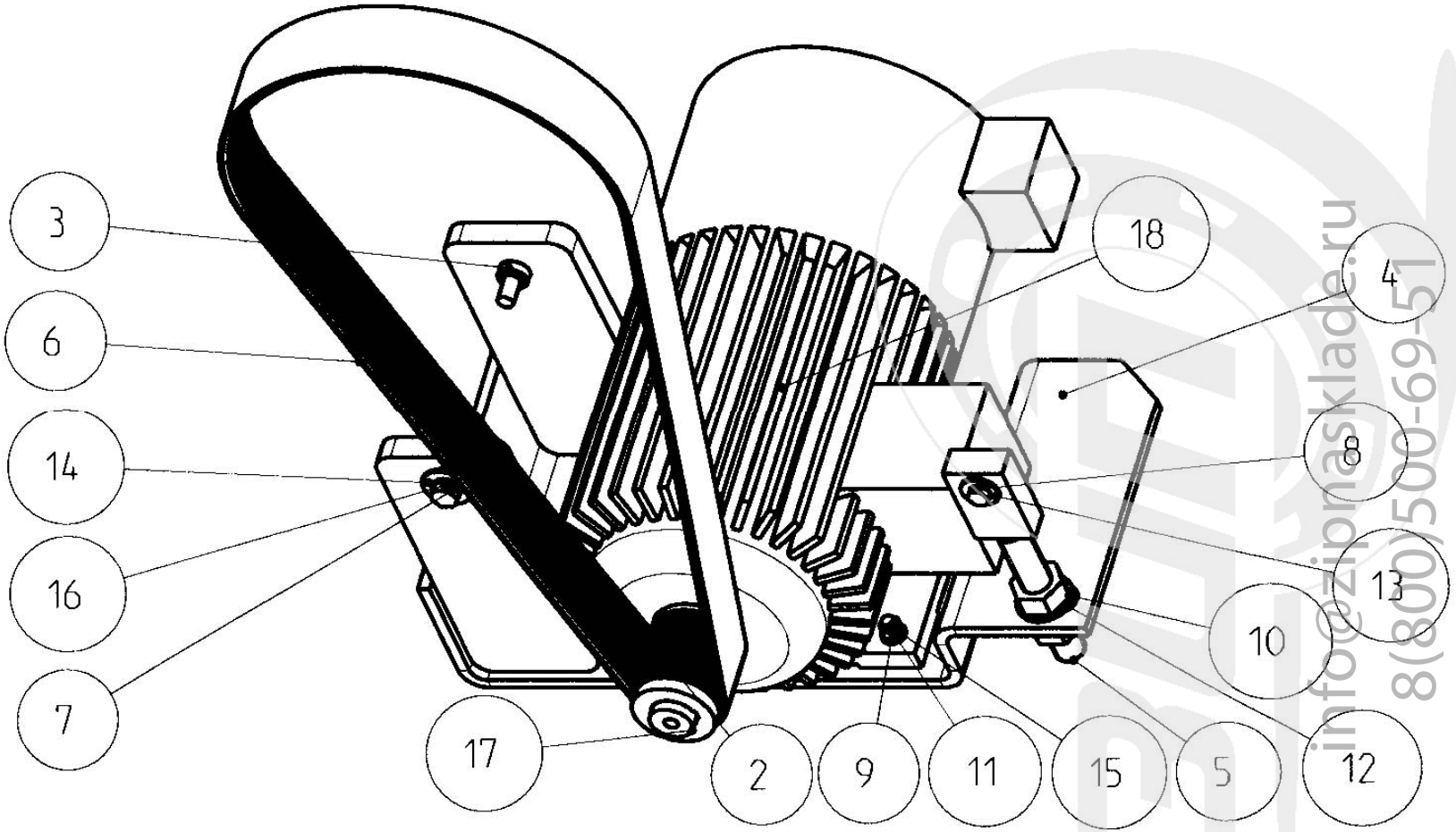
Poz. 6 se lahko naroči posebej ali skupaj v sklopu 3465-43003 Krilo vrat bobna.
Pos. 6 can be ordered separately or together within the 3465-43003 - Door drum wing.
Pos. 6 können einzeln oder zusammen in der 3465-43003 bestellt werden - Trommeltürflügel.
Pos. 6 peut être commandé séparément ou ensemble dans le 3465-43003 - Porte tambour -battant.
Pos. 6 se puede pedir por separado o juntos en el 3465-43003 - Puerta tambor - batiente.

info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

G	Vrata notranjega bobna	Inside cage door	Innentrommeltür	Porte tambour intérieur	Puerta tambor - interior	3465 - 4200 3				
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Krilo	Wing	Flügel	Aile	Batiente	3465 - 4300 3	1	1	1	1
2	Sornik	Pin	Bolzen			3465 - 4201 3	2	2	2	2
3	Podložka D24/D16x2	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	2199 - 1108 2	2	2	2	2
4	Razcepka	Splint pin	Splinte			4594209	2	2	2	2
5	Puša	Bushing	Hulze	Boîte	Buje	2433201	1	1	1	1
6	Rezervni deli za zapiranje vrat-SET	Door closing spare parts - SET	Türschliessen ersatz teile - SET	Pieces de rechange-Fermeture de la porte-SET	Piezas de cambio-Cierre de la puerta-SET	3465 - 4300 9	1	1	1	1
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										

info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

H	Pogon stroja	Machine drive	Maschinenantrieb	Mise en marche de la machine	Accionamiento de la m áquina	3465 - 5100 3

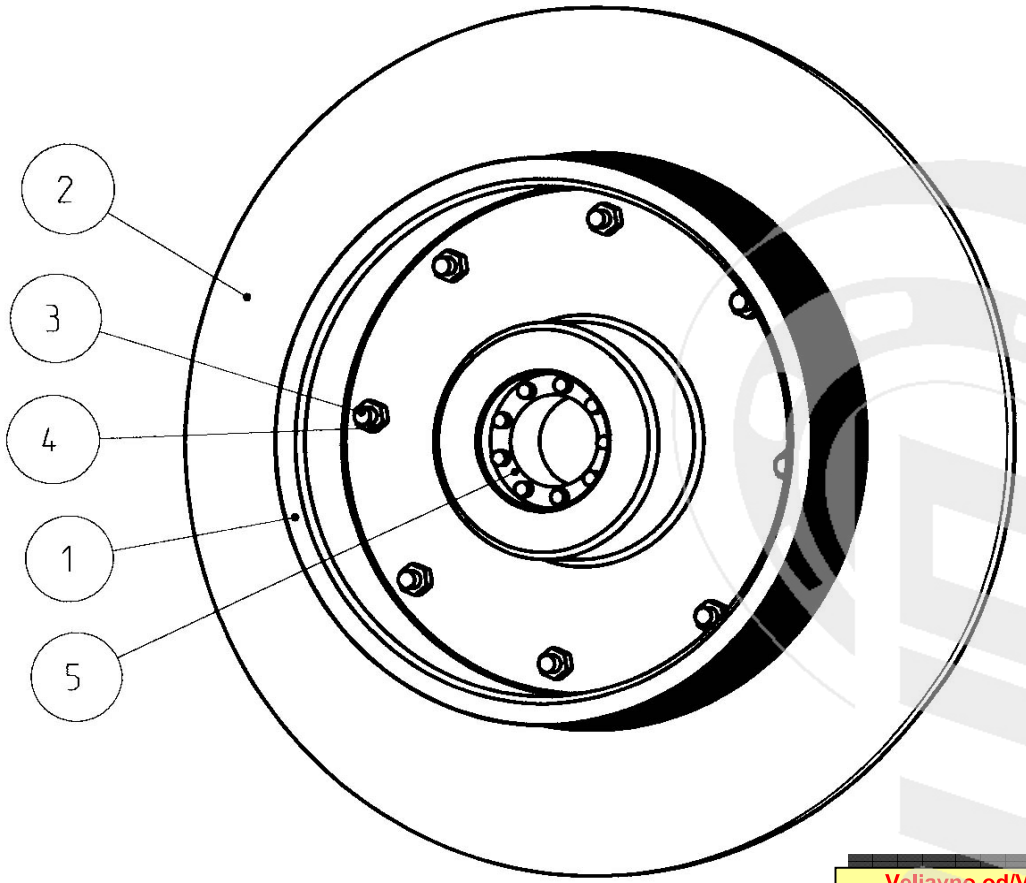


info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

H	Pogon stroja	Machine drive	Maschinenantrieb	Mise en marche de la machine	Accionamiento de la m áquina	3465 - 5100 3					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Pritrdilna letev	Fixing flat	Befestigungsleiste	Liteau fixation	Liston fijacion	2199 - 1010 2	2	2	2	2	2
2	Jermenica elektro motorja	Electromotor pulley	Motorriemenscheibe	Poulie	Polea del electromotor	3465002	1	1	1	1	1
3	Puša	Bushing	Hulze	Boîte	Buje	3465 - 5102 2	2	2	2	2	2
4	Nosilec motorja - komplet	Motor carrier - complet	Motorträger - Komplet	Support du moteur	Portador del motor	3465 - 5110 3	1	1	1	1	1
5	Napenjalo motorja	Machine streching	Machinenspannung	Tension de moteur	Tension de la motor	3465 - 5120 3	1	1	1	1	1
6	Klinasti jermen	Wedging belt	Keilriemen	Courroie trapézoïdale	Correa de cu ñas	8155329	1	1	1	1	1
7	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4106482	2	2	2	2	2
8	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156398	1	1	1	1	1
9	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651212	4	4	4	4	4
10	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651520	2	2	2	2	2
11	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740212	4	4	4	4	4
12	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740223	2	2	2	2	2
13	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4747216	1	1	1	1	1
14	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4747218	2	2	2	2	2
15	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761211	4	4	4	4	4
16	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761213	2	2	2	2	2
17	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4772714	1	1	1	1	1
18	Elektromotor	Electromotor	Elektromotor	Éléctromoteur	Electromotor	7240031	1	1	1	1	1
19											
20											
21											
22											
23											

info@zipnaskade.ru 8(800)500-69-51

H2	Jermenica	Pulley	Riemenscheibe	Poulie	Polea	3466 - 5200 2

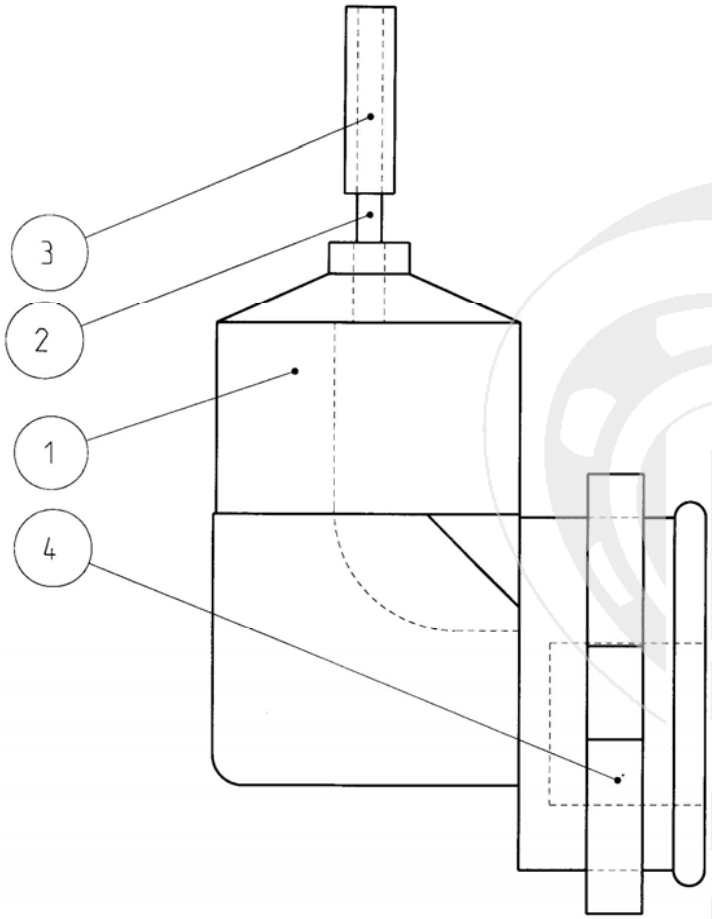


Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:
17.05.2011
OS 16/11

Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Koda/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Jermenica	Pulley	Riemenscheibe	Poulie	Polea	3465003	1	1	1	1	1
2	Zavorni kolut	Brake disc	Bremsscheibe	Disque de freinage	Disco del freno	3466 - 5202 2	1	1	1	1	1
3	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156402	8	8	8	8	8
4	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651212	8	8	8	8	8
5	Elastična vez	Elastic tie	Elastischebinde	Jonction élastique	Nexo elástico	6000082	1	1	1	1	1

info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

I2	Merjenje nivoja	Level measuring	Niveau Messung	Mesurage de niveau	Medicion de la nivel	3545 - 6810 2

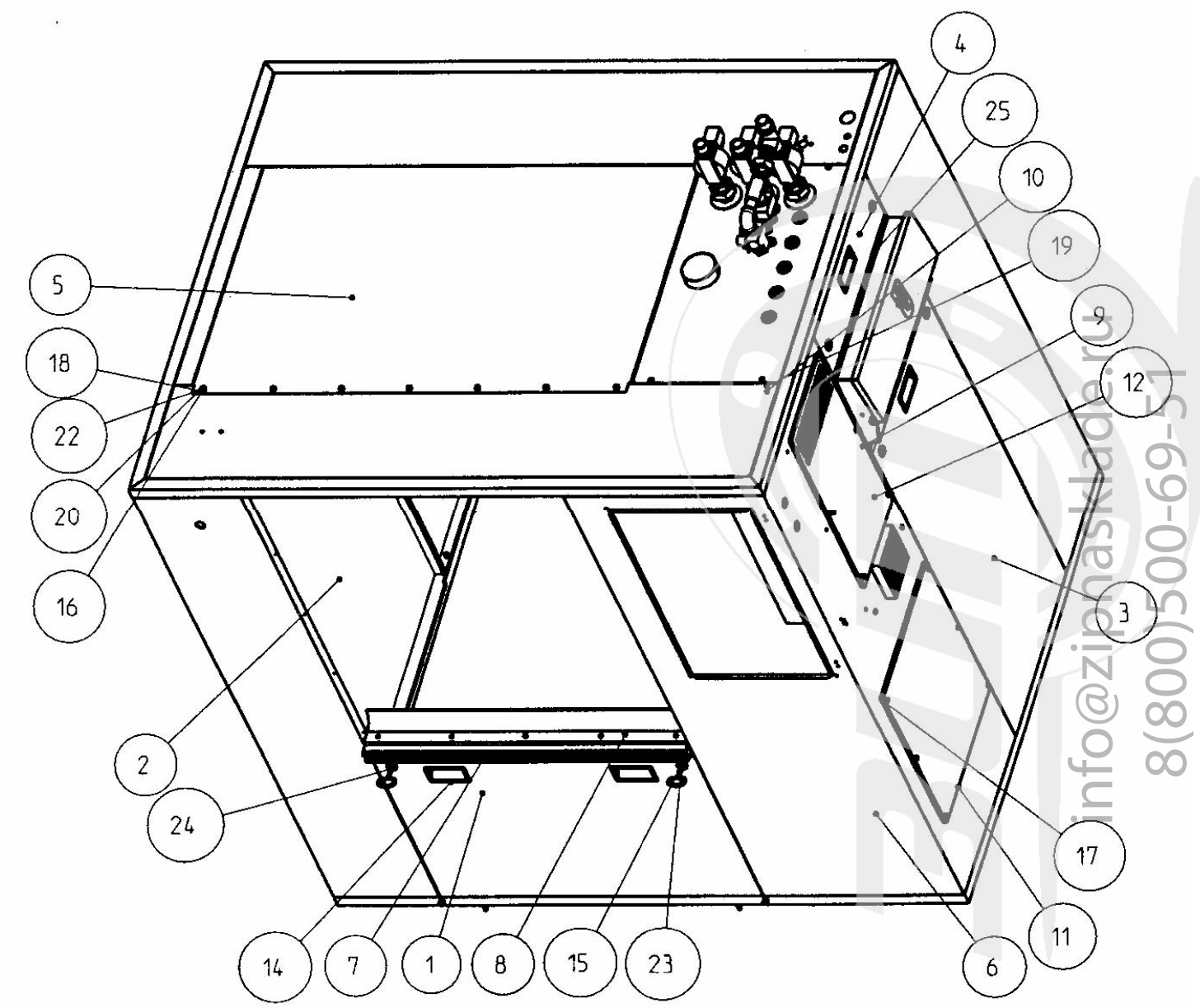


info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Kode/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Zračna komora	Air chamber	Luftkammer	Chambre d'air	Cámara de aire	2680056	1	1	1	1	1
2	Nastavek v zračni komori	Air chamber attachment	Luftkammeransatz	Manchon en chambre d'air	Aditamento en cámara de aire	2680 - 7230 2	1	1	1	1	1
3	Cev - nivojska	Level pipe	Niveaurohr	Tuyau niveau	Tubo nivel	8151049	1	1	1	1	1
4	Objemka	Clamp	Rohrschelle	Bride	Brida	6061647	1	1	1	1	1

J1	Ohišje stroja	Machine housing	Maschinengehäuse	Capot de la machine	Carcasa de la maquina	3070 - 6000 2



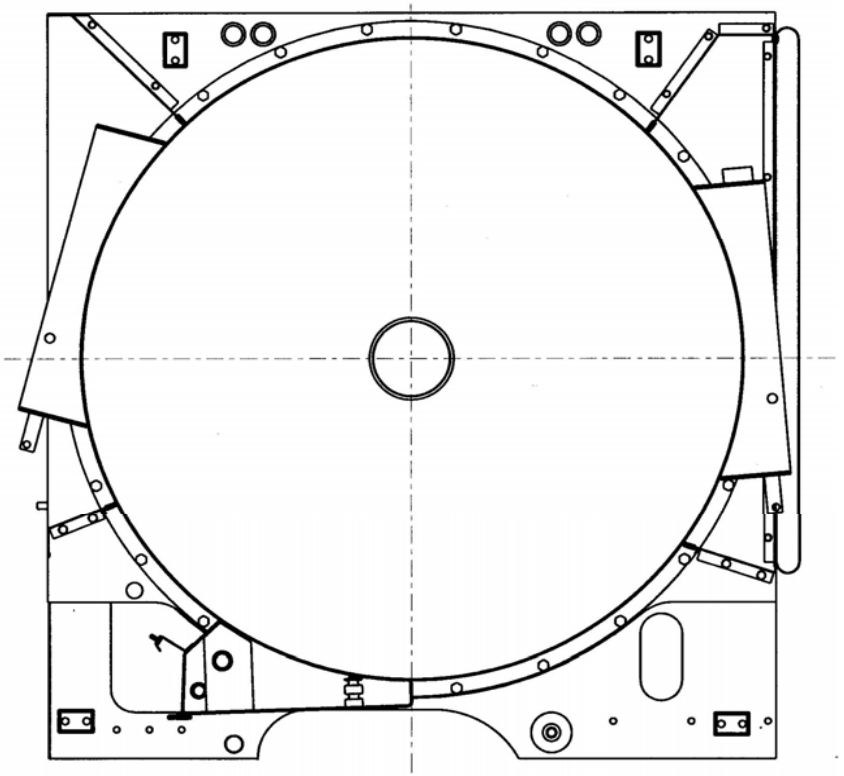


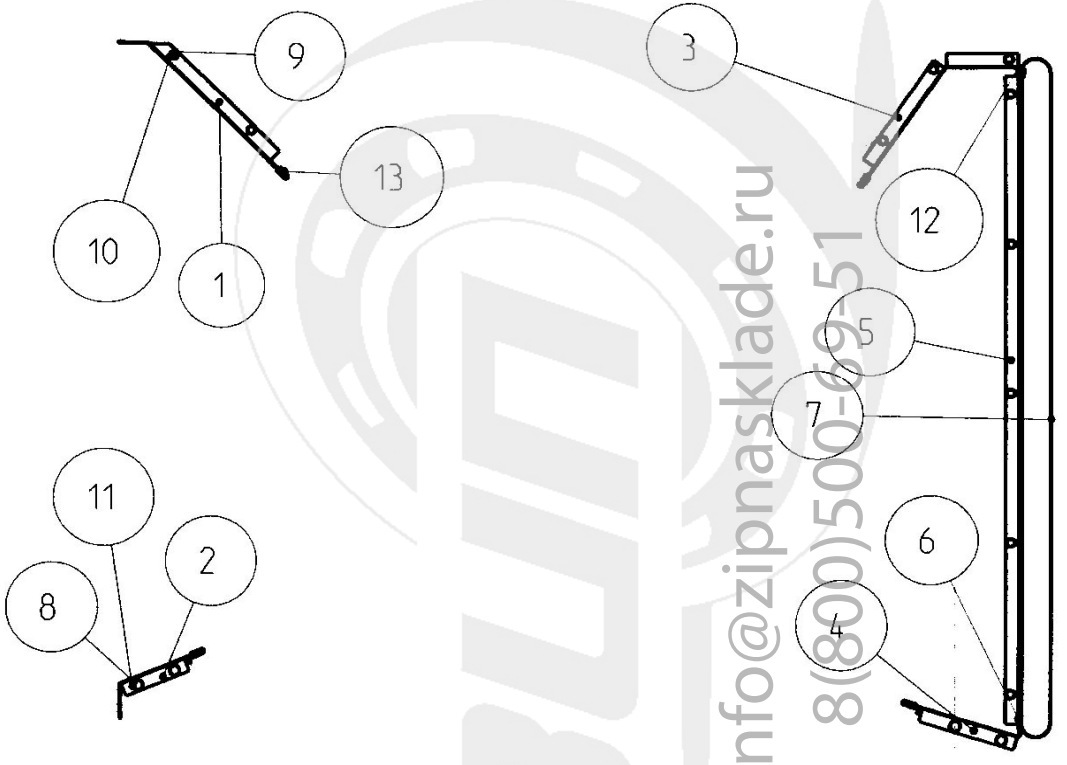
info@zipmashkapa.ru
8(800)500-69-51

J1	Ohišje stroja	Machine housing	Maschinengehäuse	Capot de la machine	Carcasa de la maquina	3070 - 6000 2					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Pokrov ohišja	Machine cover	Maschinendeckel	Couvercle de la capot	Tapadera de la maquina	3465 - 6001 2	2	2		2	
2	Pokrov ohišja	Machine cover	Maschinendeckel	Couvercle de la capot	Tapadera de la maquina	3465 - 6003 2	1	1		1	
3	Pokrov ohišja	Machine cover	Maschinendeckel	Couvercle de la capot	Tapadera de la maquina	3465 - 6004 2	1	1		1	
4	Pokrov ohišja	Machine cover	Maschinendeckel	Couvercle de la capot	Tapadera de la maquina	3465 - 6005 2	1	1		1	
5	Pokrov ohišja	Machine cover	Maschinendeckel	Couvercle de la capot	Tapadera de la maquina	3466 - 6006 3	1	1		1	
6	Ogrodje ohišja	Machine framework	Maschinengerüst	Châssis de la capot	Chasis de la maquina	3070 - 6100 2	1	1		1	
7	Odbijač	Bumper	Stossstange	Reculer	Retroceso	3465 - 6350 2	2	2		2	
8	Zaščitna zavesa	Protection curtain	Schütvorhang	Rideau protecteur	Cortina de protección	3465 - 6370 3	1	1		1	
9	Dozirna posoda	Dosing box	Dosierbox	Bac de dosage	Caja de dosis	3465 - 6500 2	1	1		1	
10	Razvod vode	Water inlet	Wasserleitung	Admission d eau	Linea del agua	3465 - 7100 3	1	1		1	
11	Pokrov pnevmatike	Cover	Deckel	Couvercle	Tapadera	3465 - 7912 3	1	1		1	
12	Omara frekvenčnega pretvornika	Frequency invertet box	Frequenzunformer Schrank	Placard convertisseur de fréqu	Armaria transformador de frecuencia	3465 - 8500 3	1	1		1	
13	Sidrni vijak	Anchor screw	Ankerschraube	Vis de ancrage	Tornillo de anclaje	4192009	4	4		4	
14	Držalo DIRAK 6-1410	Handle	Halter	Manette	Manecilla	8106105	8	8		8	
15	Ključ	Key	Schlüssel	Clef	Llave	8568002	2	2		2	
16	Vijak M6x12	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156275	7	7		7	
17	Vijak M6x20	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4355618	6	6		6	
18	Matica M6	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4681201	13	13		13	
19	Matica M6	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4682201	4	4		4	
20	Podložka D6	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740209	7	7		7	
21	Podložka D8	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4747213	4	4		4	
22	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761208	7	7		7	
23	Ključavnica	Lock	Schloss	Fermedure	Cerradura	6813461	5	5		5	
24	Ključavnica	Lock	Schloss	Fermedure	Cerradura	6813462	5	5		5	
25	Gumi profil DIRAK	Rubber profile	Gummiprofil	Profil en caoutchouc	Perfil de goma	8152662	2	2		2	

info@zidnaskladenje.si 080 500 69 51

J2	Maskirna pločevina	Masked sheet metal	Tarnblech	Tôle de camouflage	Metálica emascarada	3465 - 6300 3



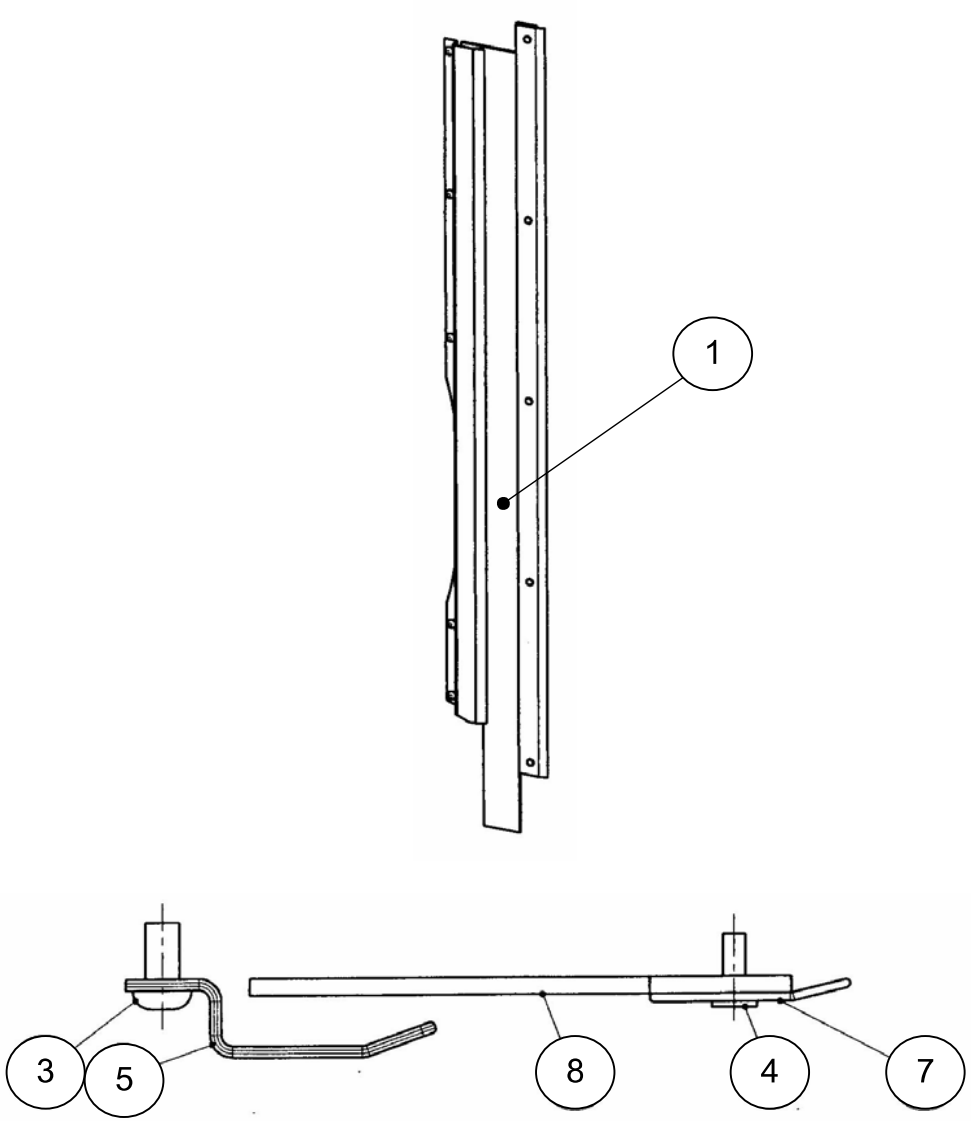


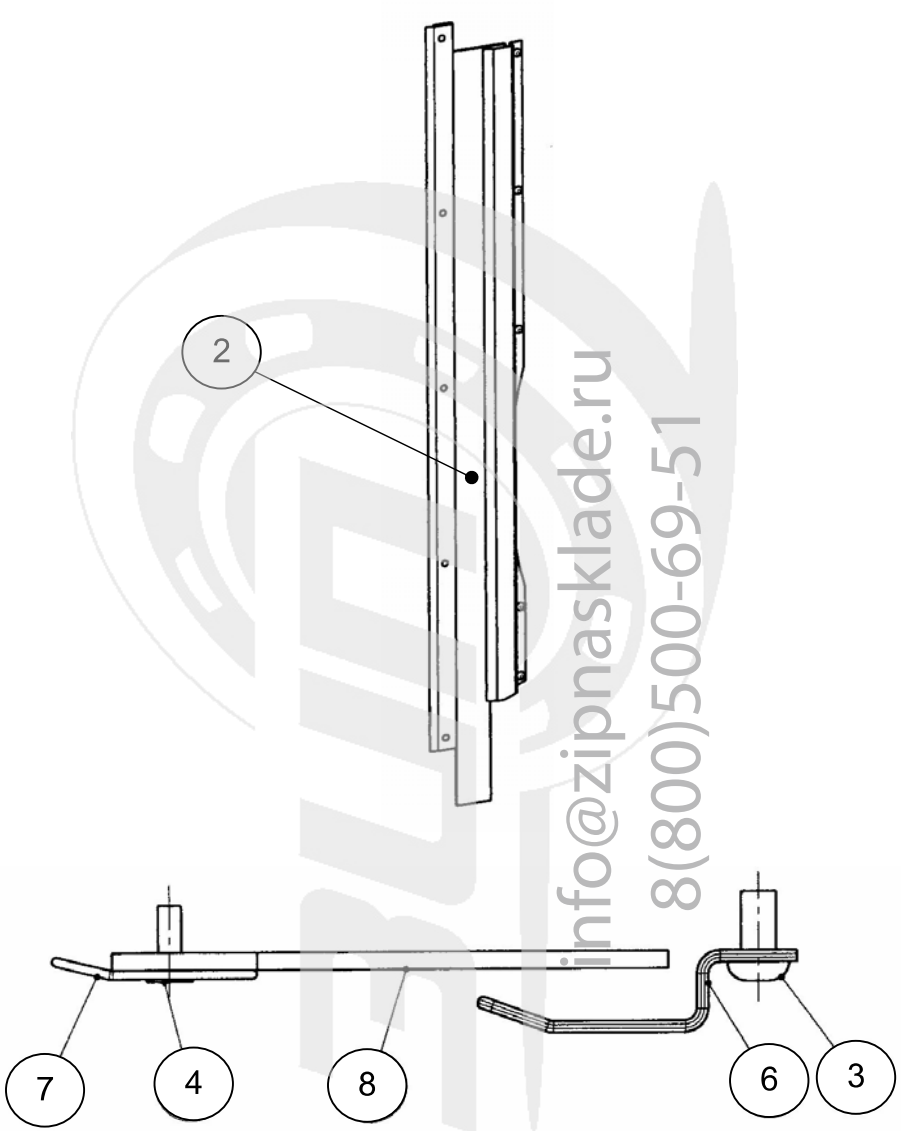
info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

J2	Maskirna pločevina	Masked sheet metal	Tarnblech	Tôle de camouflage	Metálica emascarada	3465 - 6300 3				
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Maskirna pločevina	Masked sheet metal	Tarnblech	Tôle de camouflage	Metálica emascarada	3465 - 6301 2	1	1	1	1
2	Maskirna pločevina	Masked sheet metal	Tarnblech	Tôle de camouflage	Metálica emascarada	3465 - 6302 3	1	1	1	1
3	Maskirna pločevina	Masked sheet metal	Tarnblech	Tôle de camouflage	Metálica emascarada	3465 - 6303 2	1	1	1	1
4	Maskirna pločevina	Masked sheet metal	Tarnblech	Tôle de camouflage	Metálica emascarada	3465 - 6304 3	1	1	1	1
5	Robnik za platno	Edging for linen	Kantenstein für Leinwand	Rebord pour toile	Reborde para lino	3465 - 6305 2	1	1	1	1
6	Robnik za platno	Edging for linen	Kantenstein für Leinwand	Rebord pour toile	Reborde para lino	3465 - 6306 2	1	1	1	1
7	Platneni okvir	Linen frame	Leinwandumrahmung	Cadre en toile	Armadura de tela	3465 - 6311 2	1	1	1	1
8	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4152314	8	8	8	8
9	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4155275	20	20	20	20
10	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761008	20	20	20	20
11	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761209	8	8	8	8
12	Profil za platno L=7,2m	Profile for linen	Profil für Linen	Profil de la toile	Perfil de la lino	8101432	1	1	1	1
13	Gumi profil L=2m	Rubber profile	Gummiprofil	Profil en caoutchouc	Perfil de goma	8152662	1	1	1	1
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										

info@zipnaskale.ru
8(800)500-69-51

J3	Montaža stranske zaščite	Installation of the side guard	Die Installation der Seitenschutz	Installation de la protection latérale	La instalación de la protección lateral	3465 - 6400 2



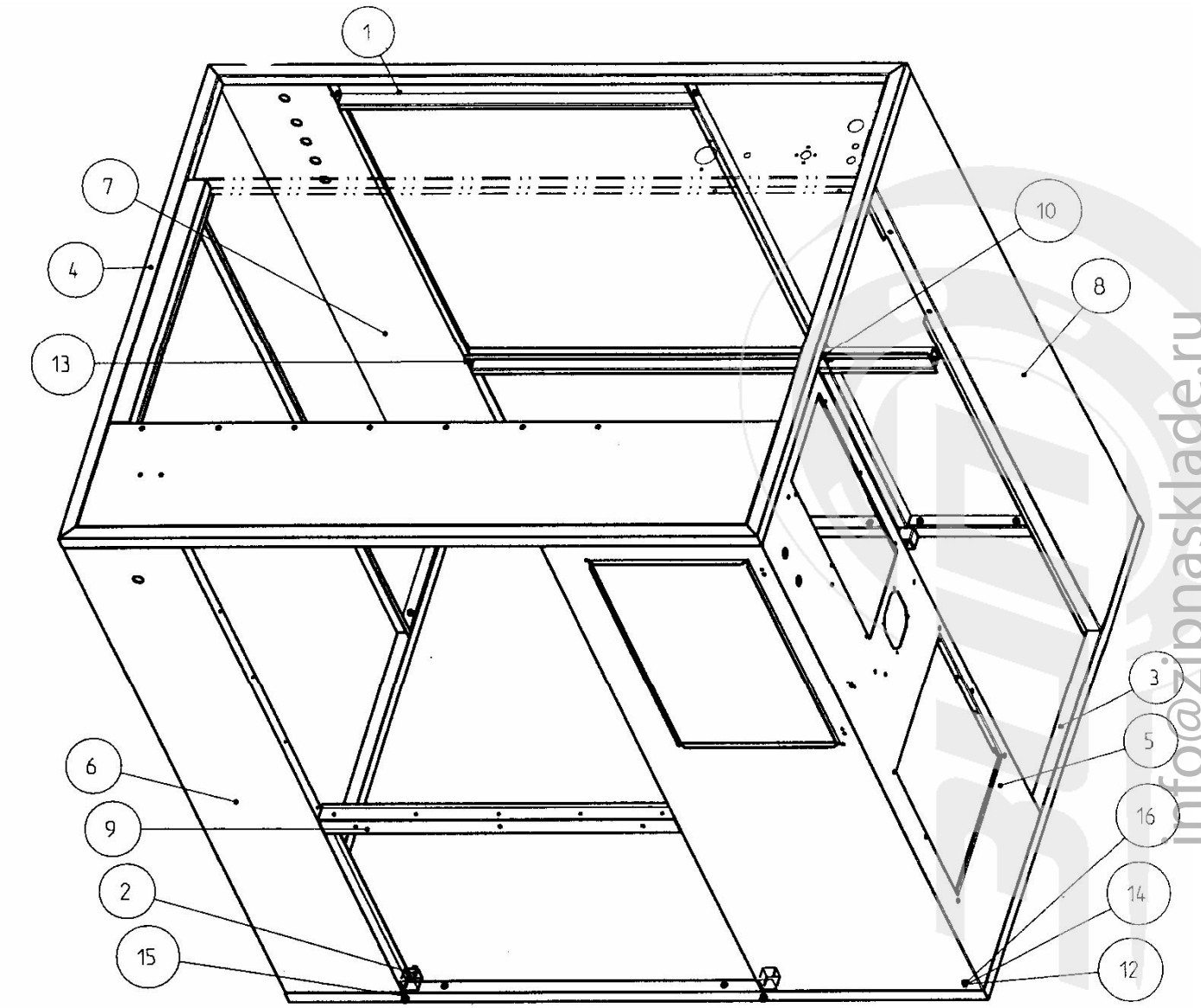


info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

J3	Montaža stranske zaščite	Installation of the side guard	Die Installation der Seitenschutz	Installation de la protection latérale	La instalación de la protección lateral	3465 - 6400 2				
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Zaščita stranska-desna	Side protection side-right	Seitenschutz-Rechts	Protection laterale-Droit	Proteccion lateral-Derecho	3465 - 6410 2	1	1	1	1
2	Zaščita stranska-leva	Side protection side-left	Seitenschutz-Links	Protection laterale-Gauche	Proteccion lateral-Izquierda	3465 - 6420 2	1	1	1	1
3	Vijak 6x10mm	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4355609	5	5	5	5
4	Kovica	Rivet	Niete	Rivets	Remaches	4009319	5	5	5	5
5	Pločevina zaščitna-desna	Protective metal-right	Schutzblech-Rechts	Garde tole-Droite	Lamina de protector-Derecho	3465 - 6411 2	1	1	1	1
6	Pločevina zaščitna-leva	Protective metal-left	Schutzblech-Links	Garde tole-Gauche	Lamina de protector-Izquierda	3465 - 6421 2	1	1	1	1
7	Pločevina	Sheet metal	Blech	Tole	Lamina	3465 - 6412 2	1	1	1	1
8	Gumi zaščita	Rubber protection	Gummischutz	Caoutchouc de protecion	Proteccion de caucho	3465 - 6413 2	1	1	1	1
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										

info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

J4	Ogrodje ohišja	Housing framework	Gehäuse gestell	Châssis de la capot	Chasis de la maquina	3070 - 6100 2

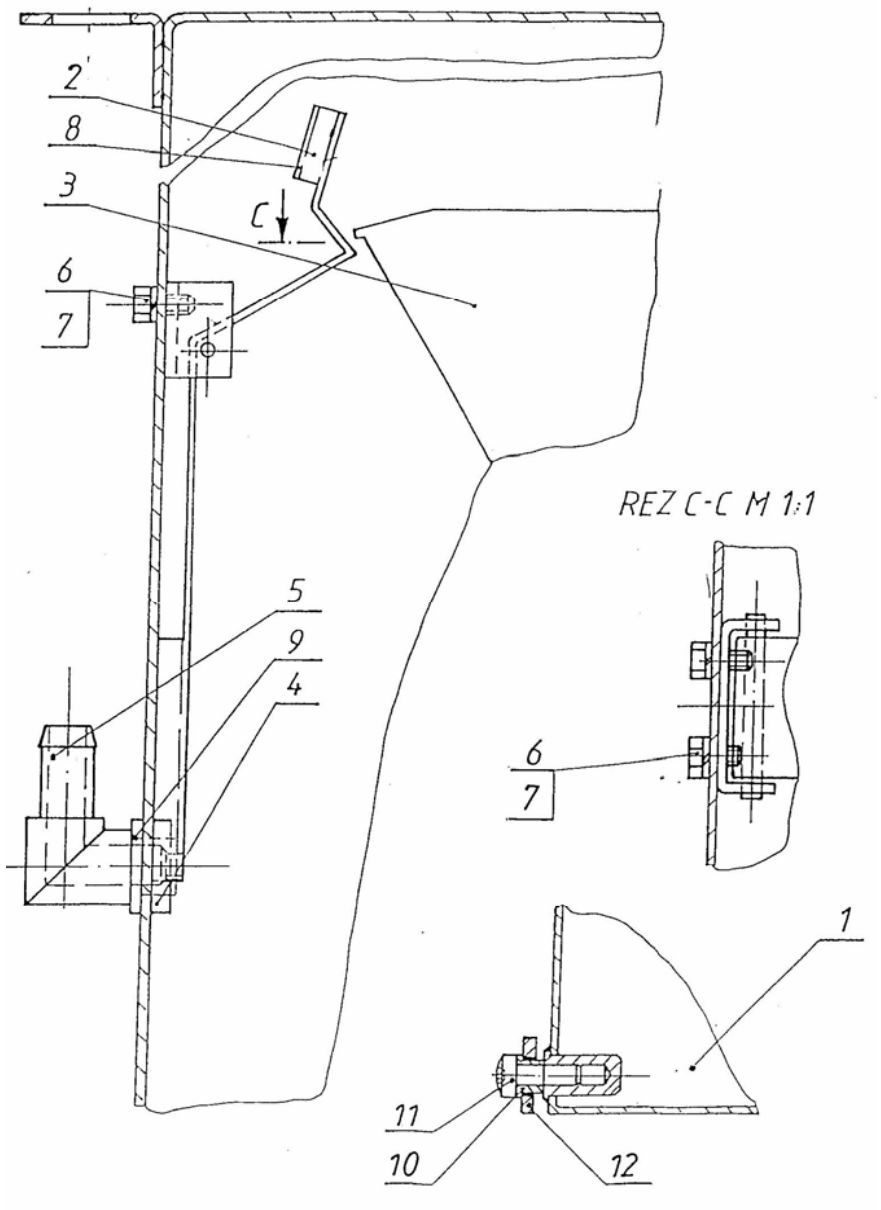


info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

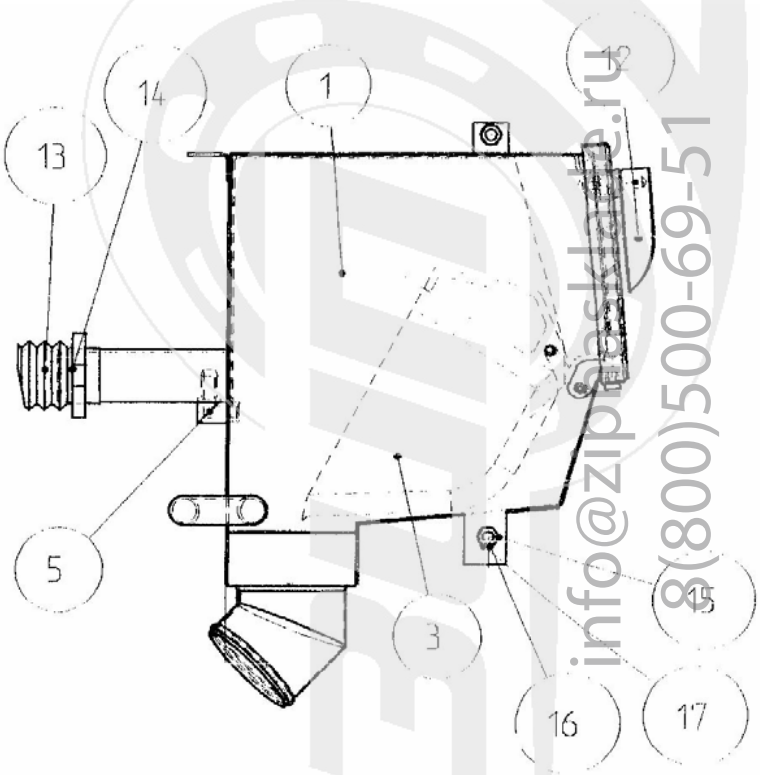
J4	Ogrodje ohišja	Housing framework	Gehäuse gestell	Châssis de la capot	Chasis de la maquina	3070 - 6100 2					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Pločevina	Sheet metal	Blech	Tole	Lamina	3070 - 6107 2	1	1	1	1	1
2	Cev	Pipe	Rohr	Tuyau	Tubo	3465 - 6108 2	4	4	4	4	4
3	Okvir	Frame	Rahmen	Cadre	Cuadro	3465 - 6110 3	1	1	1	1	1
4	Okvir	Frame	Rahmen	Cadre	Cuadro	3465 - 6120 3	1	1	1	1	1
5	Steber ohišja	Housing pillar	Gehäusepfeiler	Pilier du capot	Pilar de la carcasa	3465 - 6101 4	1	1	1	1	1
6	Steber ohišja	Housing pillar	Gehäusepfeiler	Pilier du capot	Pilar de la carcasa	3465 - 6102 4	1	1	1	1	1
7	Steber ohišja	Housing pillar	Gehäusepfeiler	Pilier du capot	Pilar de la carcasa	3465 - 6103 2	1	1	1	1	1
8	Steber ohišja	Housing pillar	Gehäusepfeiler	Pilier du capot	Pilar de la carcasa	3465 - 6104 2	1	1	1	1	1
9	Veznik	Conjunction	Konjunktion	Conjoction	Conjuncion	3465 - 6105 2	1	1	1	1	1
10	Veznik	Conjunction	Konjunktion	Conjoction	Conjuncion	3485 - 6106 2	1	1	1	1	1
11	Vijak M8x90	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4106334	4	4	4	4	4
12	Vijak M6x12	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156275	49	49	49	49	49
13	Matica M6	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651209	8	8	8	8	8
14	Podložka D6	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740209	49	49	49	49	49
15	Podložka D8	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761009	4	4	4	4	4
16	Podložka D6	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761208	49	49	49	49	49
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											
24											
25											

info@ziphaskladen.si
8800500-69-51

K1	Dozirna posoda	Dosing box	Dosierbox	Bac de dosage	Caja de dosis	3465 - 6500 2







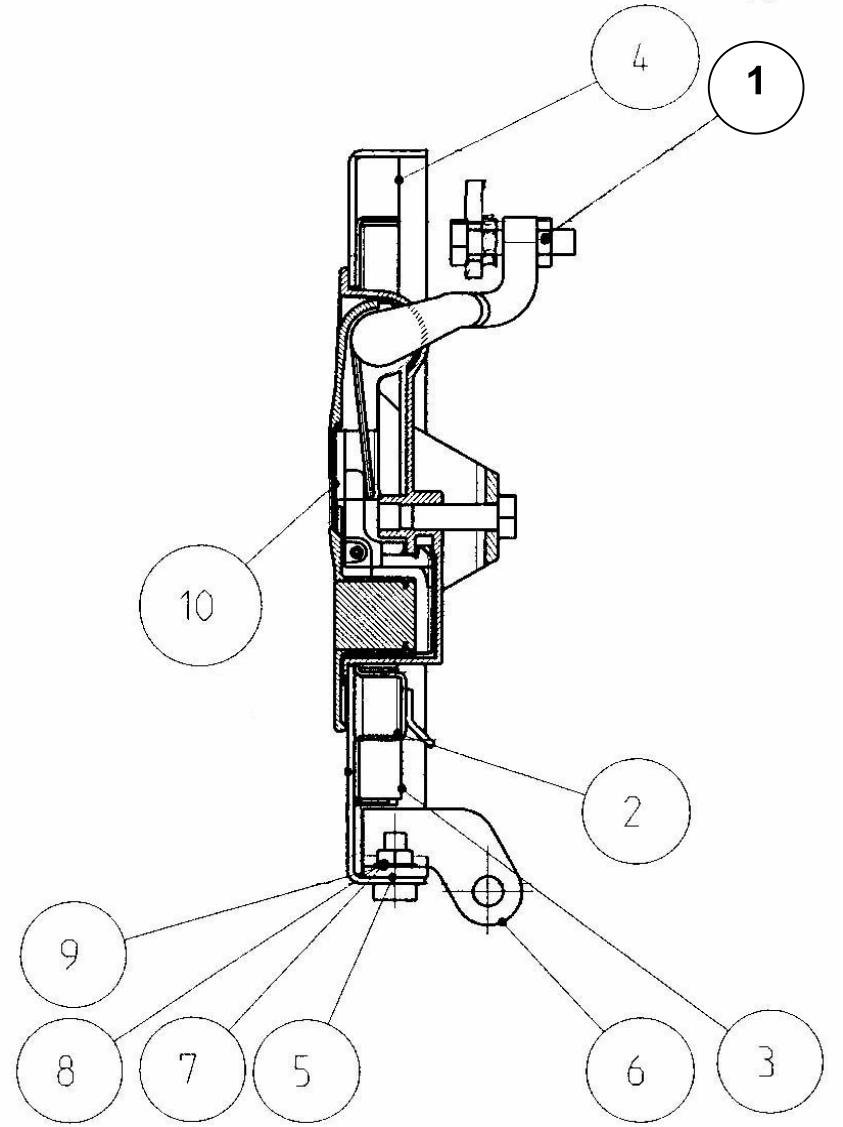
info@zipbackpack.ru
8(800)500-69-51

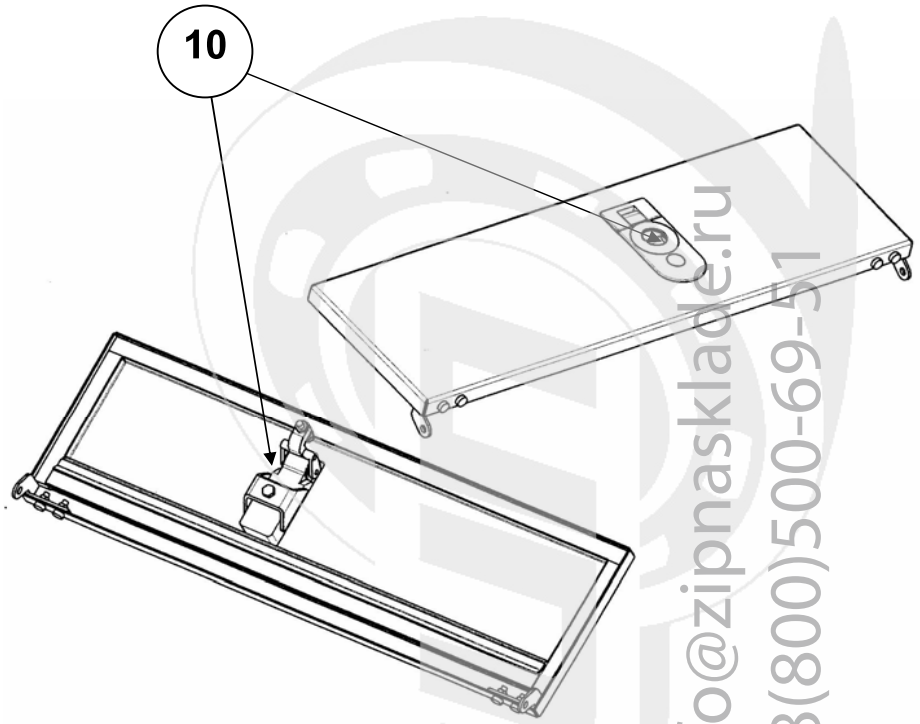
Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:
16.7.2008
OS 38/08

K1	Dozirna posoda	Dosing box	Dosierbox	Bac de dosage	Caja de dosis	3465 - 6500 2					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Ohišje dozirne posode	Dosing box housing	Dosierboxgehäuse	Capot des bacs de dosage	Carcasa de la caja de dosis	3465 - 6520 2	1	1	1	1	1
2	Sprožilec dozirne zajemalke	Dosing box trigger	Dosierboxdruecker	Capot des bacs de dosage	Disparador del cucharón de dosis	2370 - 6540 2	5	5	5	5	5
3	Dozirna zajemalka	Dosing ladle	Dosierschöpflöffel	Louche de dosage	Cucharón de dosis	2681100	5	5	5	5	5
4	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	2360 - 6502 2	5	5	5	5	5
5	Šoba za izpiranje	Washing out nozzle	Auswaschungdüse	Lavage avec écrou	Tobera para enjuagadura	2360 - 6501 3	5	5	5	5	5
6	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4155203	11	11	11	11	11
7	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4778207	4	4	4	4	4
8	Gumi ploščica	Rubber platte	Gummiplatte	Plaquette en caoutchouc	Plaquita de goma	2370 - 6502 2	5	5	5	5	5
9	Tesnilo	Seal	Dichtung	Joint	Junta	2360 - 6503 2	5	5	5	5	5
10	Distančna puša	Distance bushing	Distanzhulze	Boite de distance	Buje de distancia	2140 - 6379 2	2	2	2	2	2
11	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4345461	2	2	2	2	2
12	Vrata dozirne posode	Dosing box door	Dosierboxtuer	Porte du bac de dosage	Puerta de la caja de dosis	3545 - 6440 2	1	1	1	1	1
13	Meh	Skin	Faltenbalg	Soufflet	Fuelle	8153807	1	1	1	1	1
14	Objemka	Clamp	Rohrschelle	Bride	Brida	6061749	2	2	2	2	2
15	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156314	4	4	4	4	4
16	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651210	4	4	4	4	4
17	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761209	4	4	4	4	4
18											
19											
20											
21											
22											
23											

info@zipnaskalec.ru
8(800)500-69-51

K2	Vrata dozime posode	Dosing box door	Dosierboxtür	Porte du bac de dosage	Puerta de la caja de dosis	3545 - 6440 2





info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

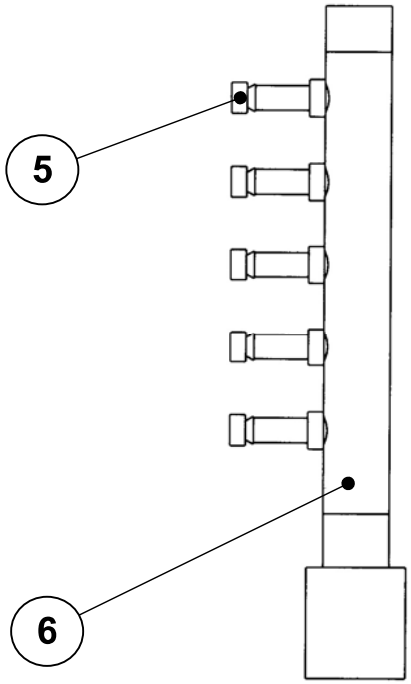
K2	Vrata dozime posode	Dosing box door	Dosierboxtür	Porte du bac de dosage	Puerta de la caja de dosis	3545 - 6440 2					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Pritisna plošča	Pushing plate	Druckplatte	Pression plaque	Presiŏn placa	2275 - 6460 2	1	1	1	1	1
2	Penasta guma L=139mm	Foam rubber	Schaumgummi	Gomme - Mousse	Goma - Espuma	8163011	2	2	2	2	2
3	Penasta guma L=515mm	Foam rubber	Schaumgummi	Gomme - Mousse	Goma - Espuma	8163011	1	1	1	1	1
4	Penasta guma L=542mm	Foam rubber	Schaumgummi	Gomme - Mousse	Goma - Espuma	8163011	1	1	1	1	1
5	Konzola tečaja	Hinge bracket	Scharnierkonsole	Support charniére	Soporte charnela	2140 - 6455 2	1	1	1	1	1
6	Konzola tečaja	Hinge bracket	Scharnierkonsole	Support charniére	Soporte charnela	2140 - 6455 2	1	1	1	1	1
7	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4345561	4	4	4	4	4
8	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651608	4	4	4	4	4
9	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4783008	4	4	4	4	4
10	Zapiralo vrat	Door shutter	Türsperrvorrichtung	Fermer de la porta	Cerrar de la puerta	8506003	1	1	1	1	1
11											
12											
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											

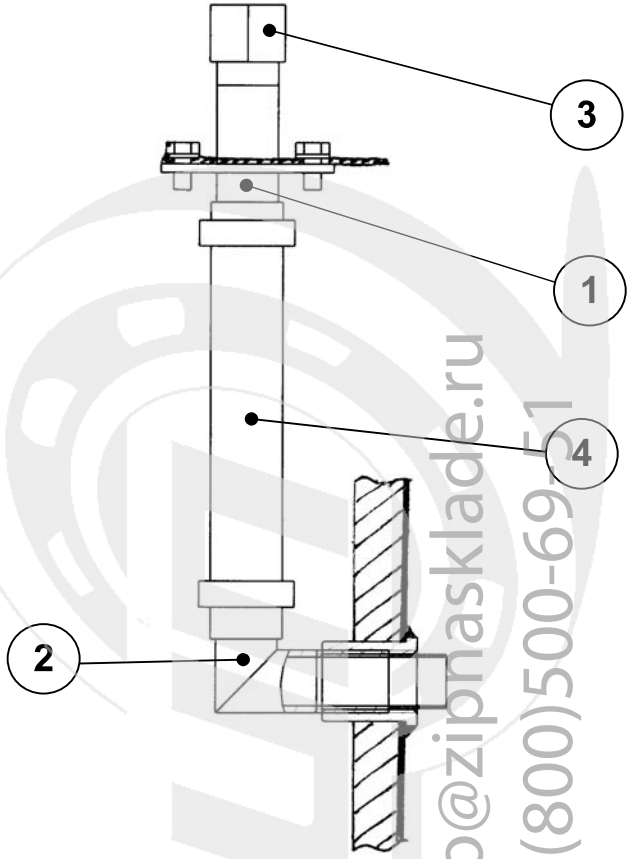
info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

L	Tekoče doziranje	Liquid dosage	Flissenddosierung	Dosage liquide	Dosificaci ón líquida	2199 - 6600 2

OPCIJA-OPTION-OPCION

Nastavek za tekoče doziranje se ponuja kot opcija in ga je potrebno naročiti ob naročilu stroja !
Liquid dosage attachment is offered as an option and should be ordered when ordering the machine!
Flissenddosierung Ansatz ist als Option angeboten und sollten bestellte bei der Bestellung der Maschine werden!
Dosage liquide raccord est proposé comme une option et doit être commandé lors de la commande de la machine!
Dosificacion liquida aditamento se ofrece como una opción y deben ser solicitados en el pedido la máquina!

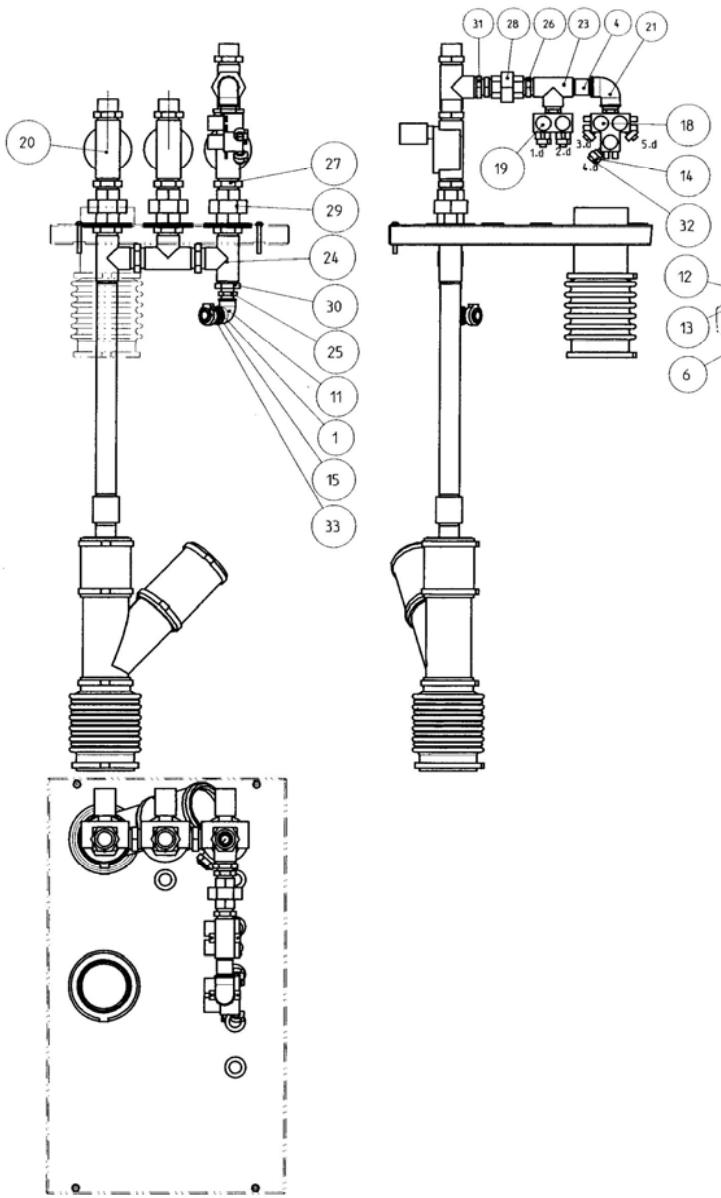


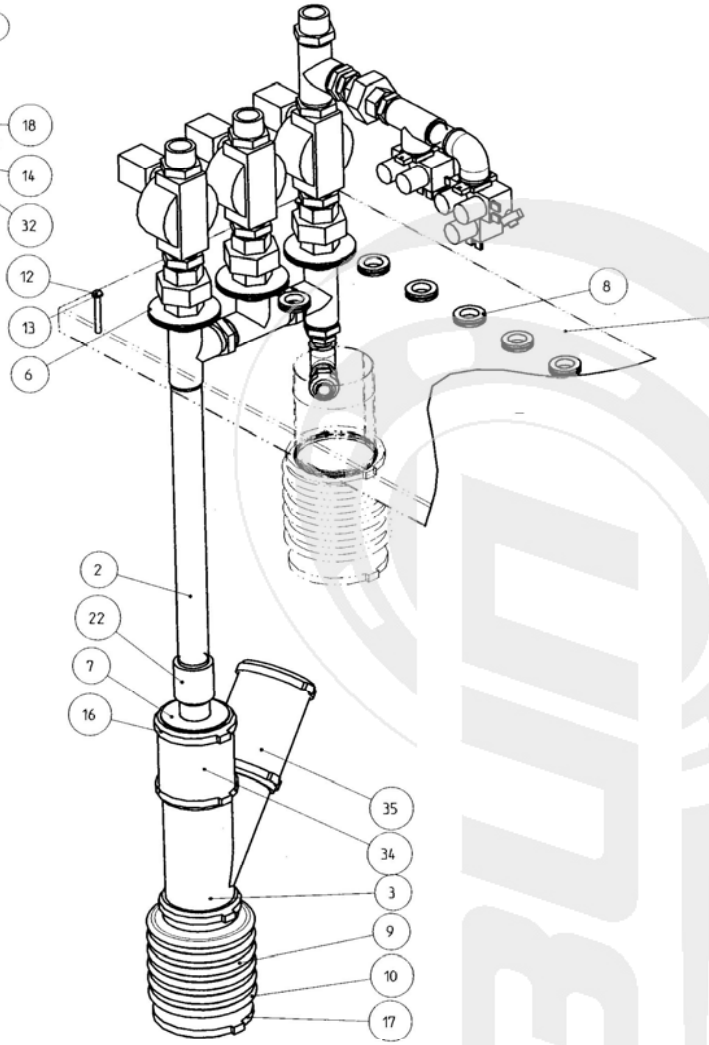


Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Kode/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Priključek za tekoče doziranje	Connection for liquid dosing	Anschluss für flissenddosierung	Raccord pour dosage liquide	Conexi ón para la dosificaci ón líquida	2199 - 6610 2	1	1	1	1	1
2	Vtočno koleno	Elbow	Knie	Coude	Codo	2199 - 6670 2	1	1	1	1	1
3	Kapa šestoglata	Hexagonal cap	Sechsekig Kappe	Bonnet	Gorro	7503904	1	1	1	1	1
4	PVC cev-armirana	PVC armhose	PVC armierschlauch	Tuyau armé	Tubo - armado	8101352	1	1	1	1	1
5	Čep	Plug	Stöppsel	Bouchon	Tapón	2150 - 6620 2	5	5	5	5	5
6	Nastavek tekočega doziranja	Liquid disung attachment	Ansatz für flissenddosierung	Manchon pour dosage liquide	Aditamento para la dosificación líquida	2199 - 6690 2	1	1	1	1	1

info@ziphasklade.ru
8(800)500-69-51

M	Razvod vode	Water inlet	Wasserleitung	Partage d'eau	Línea del agua	3465 - 7100 3





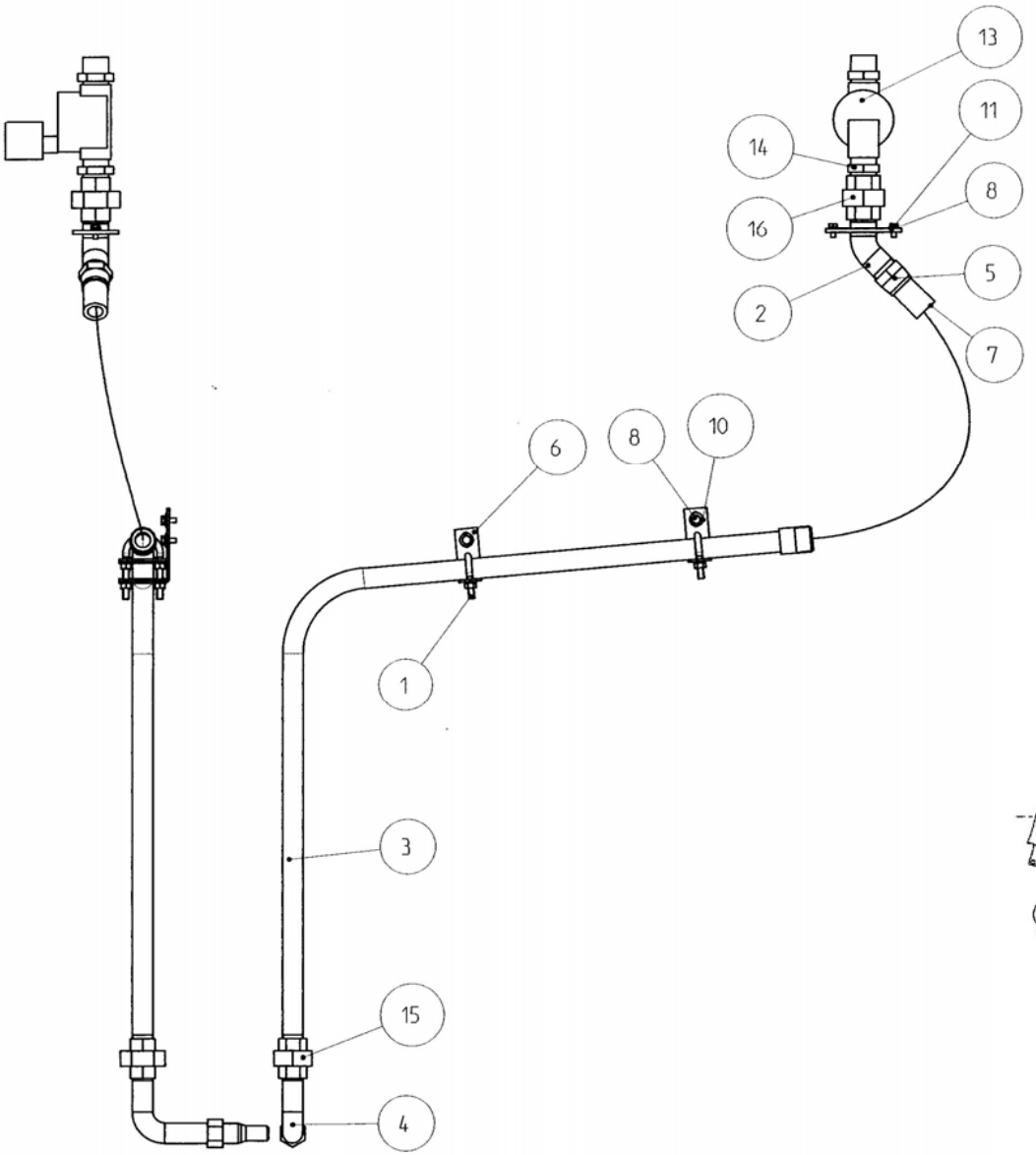
info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

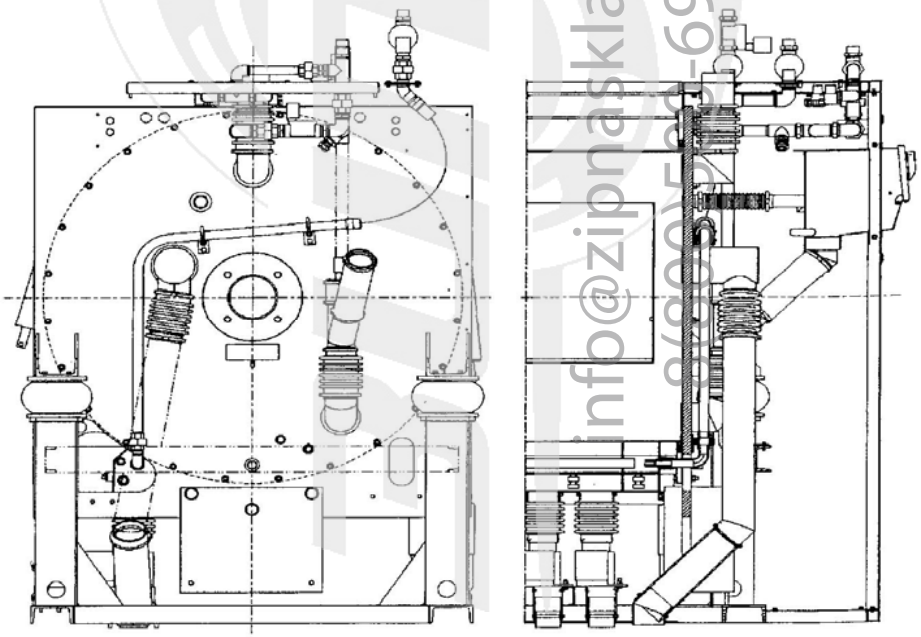
Veljavno od/
Valid from/Gültig Seit/
Valable du/Valadero des de:
18.08.2011
OS 24/11

M	Razvod vode	Water inlet	Wasserleitung	Partage d'eau	Línea del agua	3465 - 7100 3					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Vtočni nastavek	Attachment	Ansatz	Entrelacer piece	Entretejer pieza	2365 - 6611 2	1	1	1	1	1
2	Cev	Pipe	Rohr	Tuyau	Tubo	3465 - 7105 2	1	1	1	1	1
3	Razcep vtoka	Split	Spaltung	Fissure	Hendedura	3465 - 7110 2	1	1	1	1	1
4	Cev	Pipe	Rohr	Tuyau	Tubo	3465 - 7119 2	1	1	1	1	1
5	Plošča	Plate	Platte	Plaque	Plancha	3465 - 7120 3	1	1	1	1	1
6	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	2260 - 7130 2	6	6	6	6	6
7	Razširitev vode	Water widening	Wassererweiterung	Elargissement de eau	Ensanchamiento de la agua	3465 - 7130 2	1	1	1	1	1
8	Gumi skoznik	Rubber insert	Gummidurchführung	Substance en caoutchouc	Pieza de inserción de goma	6599011	6	6	6	6	6
9	Vzmet reducirnega meha	Reduction skin spring	Reduzierbalgfeder	Ressort du soufflet de réduction	Muelle de fuelle reductor	2680453	5	5	5	5	5
10	Meh	Skin	Faltenbalg	Soufflet	Fuelle	2681112	2	2	2	2	2
11	Koleno	Elbow	Knie	Coude	Codo	7521704	1	1	1	1	1
12	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4355626	4	4	4	4	4
13	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761008	4	4	4	4	4
14	Objemka	Clamp	Rohrschelle	Bride	Brida	6061645	10	10	10	10	10
15	Objemka	Clamp	Rohrschelle	Bride	Brida	6061735	2	2	2	2	2
16	Objemka	Clamp	Rohrschelle	Bride	Brida	6061748	5	5	5	5	5
17	Objemka	Clamp	Rohrschelle	Bride	Brida	6061766	3	3	3	3	3
18	Elektromagnetni ventil G3/4" (3)	Electromagnetic valve	Elektromagnetischventil	Soupape éléctromagnétique	Válvula electromagnética	7211284	1	1	1	1	1
19	Elektromagnetni ventil G3/4" (2)	Electromagnetic valve	Elektromagnetischventil	Soupape éléctromagnétique	Válvula electromagnética	7211283	1	1	1	1	1
20	Elektromagnetni ventil	Electromagnetic valve	Elektromagnetischventil	Soupape éléctromagnétique	Válvula electromagnética	2198 - 7103 2	3	3	3	3	3
21	Koleno	Elbow	Knie	Coude	Codo	7521706	1	1	1	1	1
22	Mufa	Socket	Muffe	Manchon	Manguito	7522407	1	1	1	1	1
23	T - kos z robom	T - fitting	T - anschluss	T - pièce à bord	T - pieza con borde	7522606	1	1	1	1	1
24	T - kos z robom	T - fitting	T - anschluss	T - pièce à bord	T - pieza con borde	7522607	4	4	4	4	4
25	Dvojna vložna spojka	Double insertion coupling	Doppelverbindunseinlage	Double raccord inséré	Doble grapa de inserción	7523804	1	1	1	1	1
26	Dvojna vložna spojka	Double insertion coupling	Doppelverbindunseinlage	Double raccord inséré	Doble grapa de inserción	7523806	2	2	2	2	2
27	Dvojna vložna spojka	Double insertion coupling	Doppelverbindunseinlage	Double raccord inséré	Doble grapa de inserción	7523807	12	12	12	12	12
28	Privijalo	Union	Verschraubung	Union	Torno	7524106	1	1	1	1	1
29	Privijalo	Union	Verschraubung	Union	Torno	7524107	3	3	3	3	3
30	Zmanjševalni kos	Reducing bushing	Reduziernippel	Piece reduire	Pieza reducire	7529341	1	1	1	1	1
31	Zmanjševalni kos	Reducing bushing	Reduziernippel	Piece reduire	Pieza reducire	7529349	1	1	1	1	1
32	Cev - PVC - armirana	PVC armhose	PVC armierschlauch	Tuyau PVC - arme	Tubo PVC - armar	8101336	1	1	1	1	1
33	Cev - PVC - armirana	PVC armhose	PVC armierschlauch	Tuyau PVC - arme	Tubo PVC - armar	8101352	1	1	1	1	1
34	Cev - gumijasta	Rubber hose	Gummischlauch	Tuyau - gomme	Tubo - goma	8151065	1	1	1	1	1
35	Cev - gumijasta	Rubber hose	Gummischlauch	Tuyau - gomme	Tubo - goma	8101065	1	1	1	1	1

info@zipskade.ru 8(800)500-69-51

P1	Parno gretje	Steam Heating	Dampfheizung	Chauffage a vapeur	Calefacci ón a vapor	3465 - 7700 3



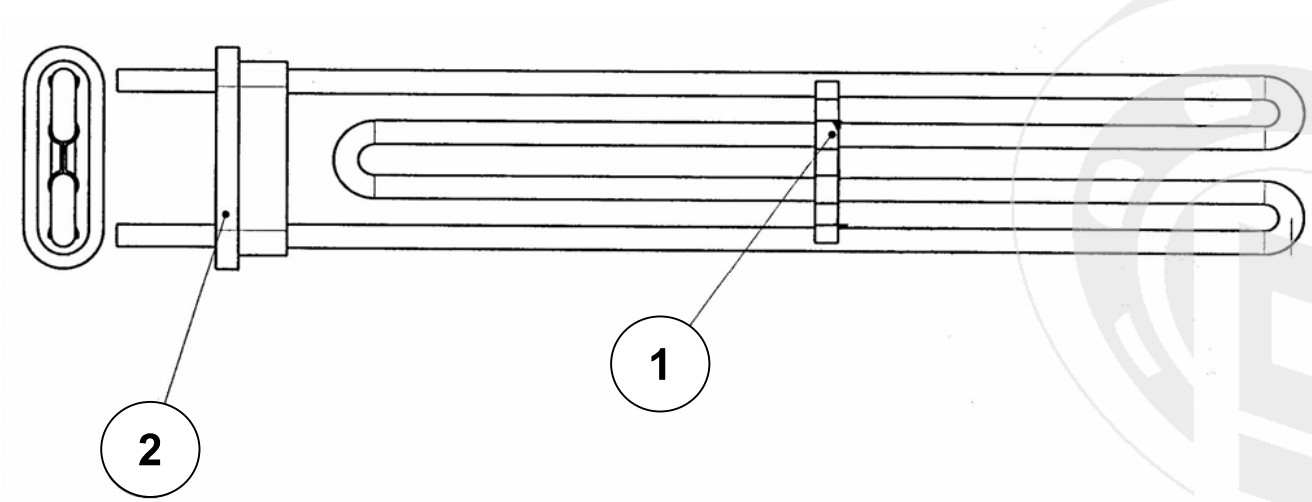


info@zipnasklade.ru

P1	Parno gretje	Steam Heating	Dampfheizung	Chauffage a vapeur	Calefacci ón a vapor	3465 - 7700 3					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Priteznica	Tightening piece	Anzugsstücke	Clapet	Válvula	2170 - 7101 2		2		2	
2	Parna cev	Steam hose	Dampfrohr	Tuyau à vapeur	Tubo de vapor	3465 - 7710 2		1		1	
3	Parna cev	Steam hose	Dampfrohr	Tuyau à vapeur	Tubo de vapor	3465 - 7720 3		1		1	
4	Parni injektor	Steam injector	Dampfinjektor	Chauffe à vapeur	Inyector de vapor	3465 - 7730 3		1		1	
5	Tesnilo	Seal	Dichtung	Joint	Junta	6072243		2		2	
6	Konzola	Bracket	Konsole	Support	Soporte	3465 - 7701 3		2		2	
7	Cev - flexibilna	Flexible tube	Flexibilrohr	Tuyau	Tubo	3656001		1		1	
8	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156276		4		4	
9	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651210		4		4	
10	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4747212		2		2	
11	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761208		4		4	
12	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761209		4		4	
13	Parni ventil	Steam ventil	Dampfventil	Soupape à vapeur	Válvula de vapor	7211251		1		1	
14	Dvojna vložna spojka	Doublenipple	Doppelnippel	Double raccord inséré	Doble grapa de inserción	7503807		2		2	
15	Privijalo	Union	Verschraubung	Union	Torno	7504106		1		1	
16	Privijalo	Union	Verschraubung	Union	Torno	7504107		1		1	
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											

info@zipmaskale.ru
8(800)500-69-51

P2	Električno gretje	Electro heating system	Elektroheizung	Chauffage éléctrique	Calefacción eléctrico	2199 - 7620 2

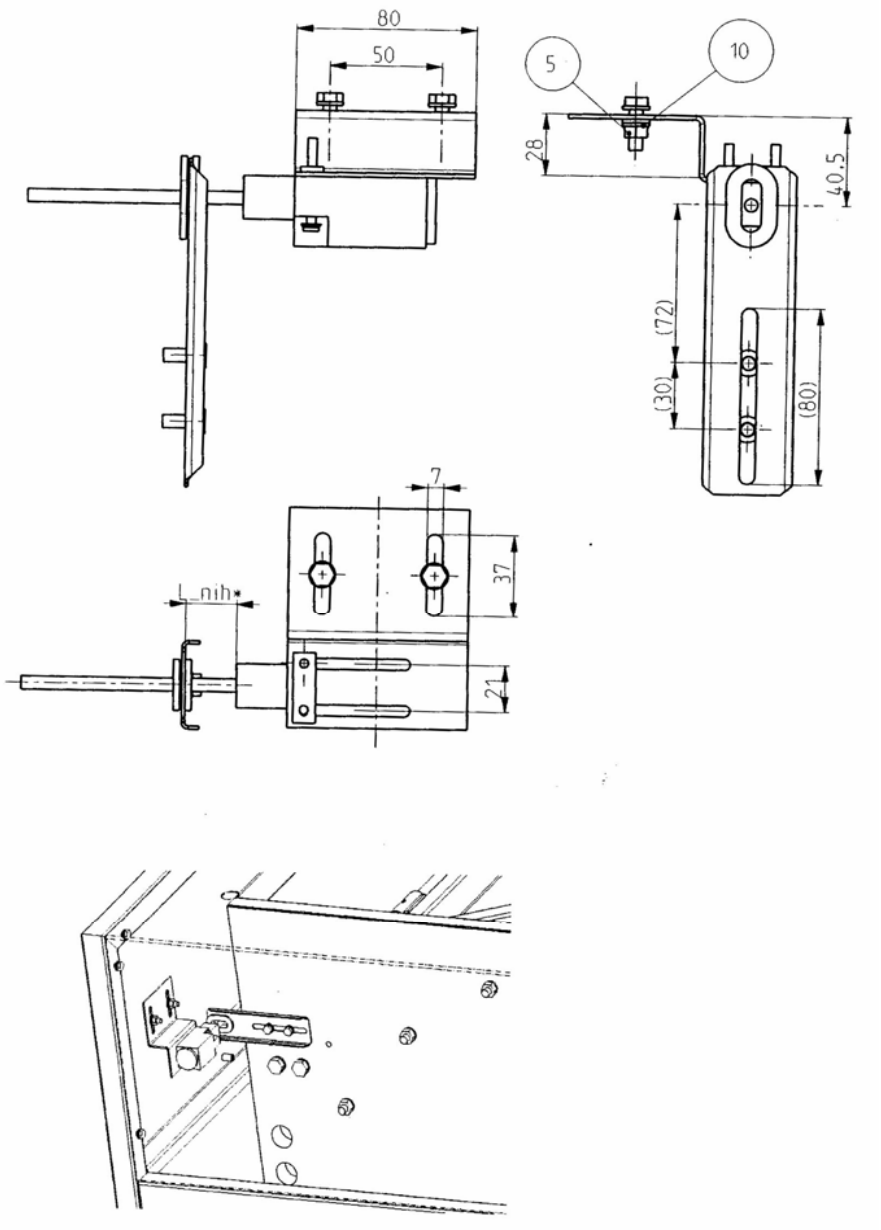


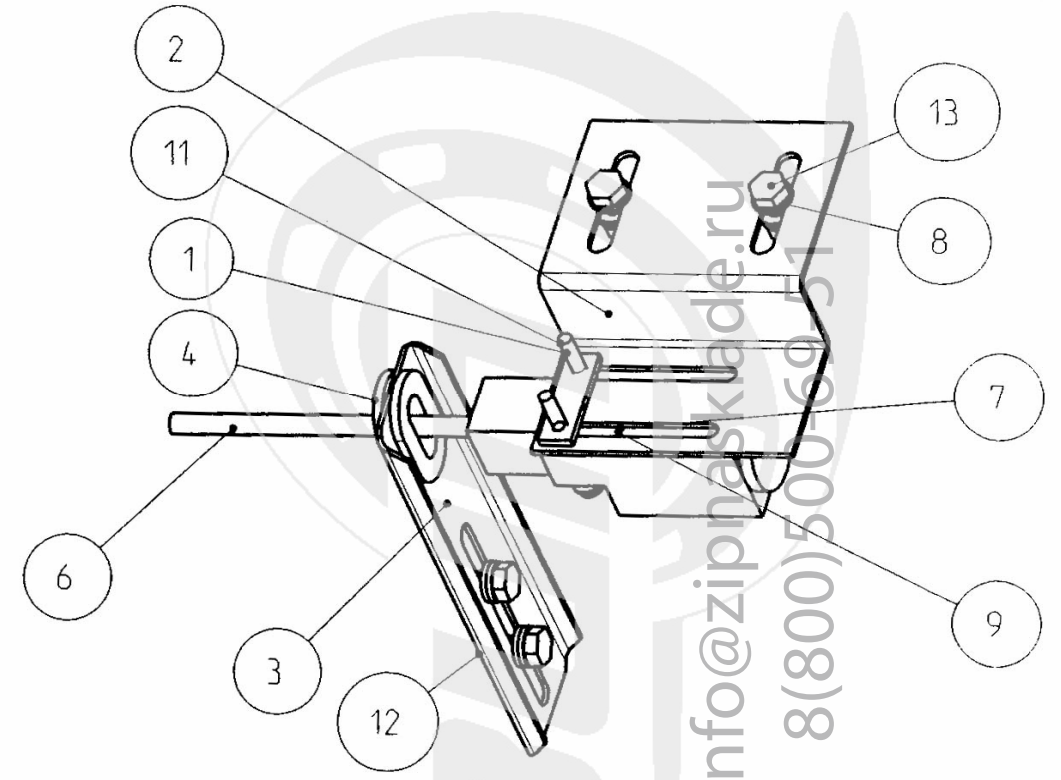


info@zipgastrade.ru
8(800)500-55-61

Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Držalo grelca	Heater grip	Heizergriff	Chauffe grip	Aggare de l calentador	2199 - 7651 2	24	•	•	24	•
2	Električni grelec 4kW 380V	Electric heater	Elektrischheizkörper	Chauffe électrique	Calentador el éctrico	7257131	12	•	•	12	•

R	Varovanje nihanja	Oscillation protection	Schwingungschutz	Oscilattoire proteger	Oscilatorio proteger	3465 - 7800 2





info@ziphaskade.ru
8(800)500-69-51

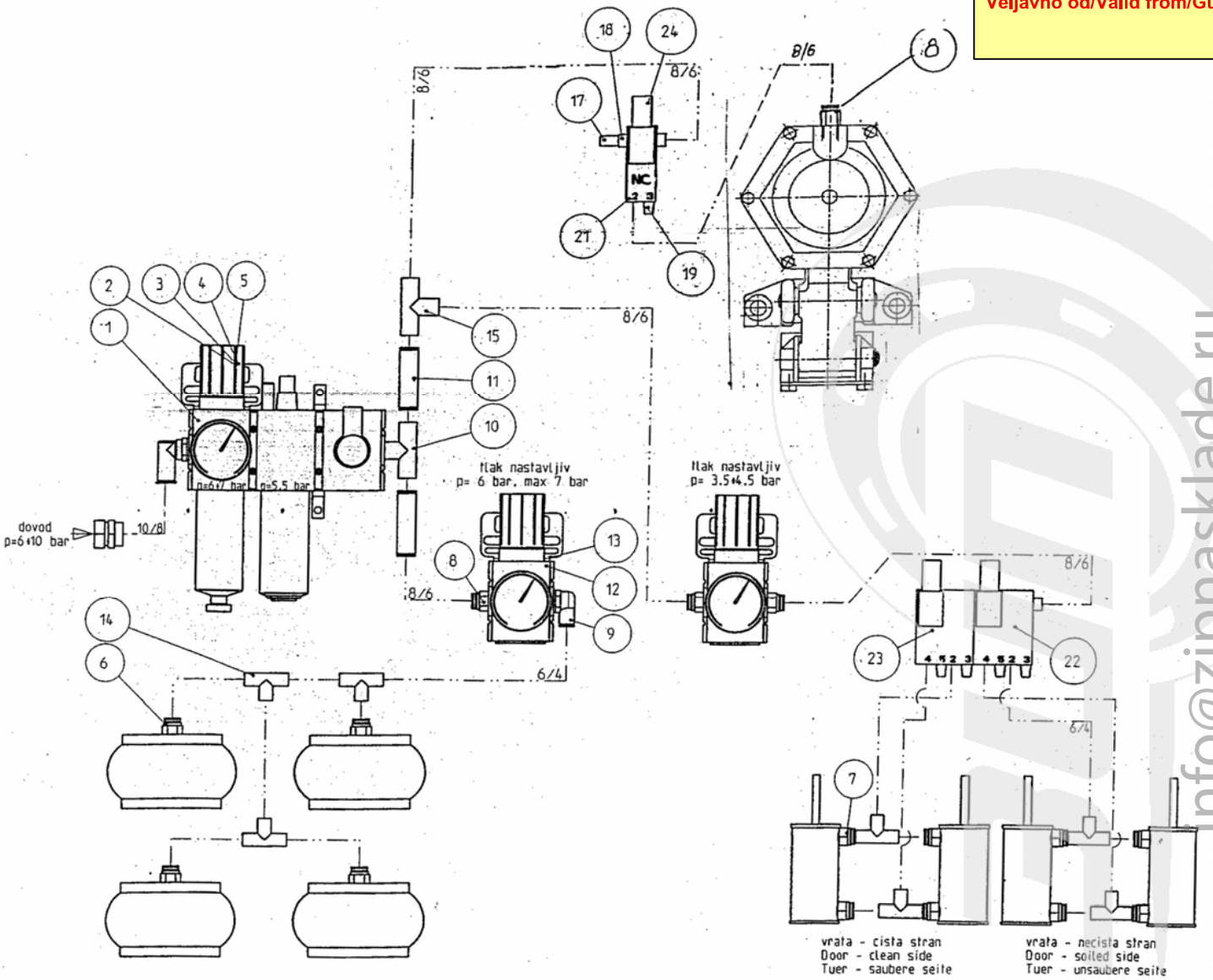
Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:
19.6.2013
OS 24/13

R	Varovanje nihanja	Oscillation protection	Schwingungschutz	Oscilattoire proteger	Oscilatorio proteger	3465 - 7800 2				
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Ploščica	Plate	Platte	Carreau	Baldosa	2377 - 3203 2	1	1	1	1
2	Nosilec nihajnega stikala	Tilting switch carrier	Schwingungsschalterträger	Support du contact d'oscillation	Portador de conmutador de oscilación	3465 - 7802 2	1	1	1	1
3	Vzvod nihajnega stikala	Tilting switch lever	Schwingungsschalterhebel	Levier du contact d'oscillation	Palanca de conmutador de oscilación	3533 - 7801 2	1	1	1	1
4	Gumi skoznik	Rubber insert	Gummidurchführung	Substance en caoutchouc	Pieza de inserción de goma	6599011	1	1	1	1
5	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651209	2	2	2	2
6	Nihajno stikalo	Tilting switch	Schwingungsschalter	Contact d'oscillation	Conmutador de oscilación	7200354	1	1	1	1
7	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740207	2	2	2	2
8	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740209	6	6	6	6
9	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761206	2	2	2	2
10	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761208	4	4	4	4
11	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4302474	2	2	2	2
12	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156276	2	2	2	2
13	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156280	2	2	2	2
14										
15										
16										
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										

info@zipnadkar.ru
8(800)500-69-51

S1	Pnevmatski razvod	Pneumatic inlet	Pnevmatikleitung	Distributeur pneumatique	Línea pneumática	3486 - 7900 2

Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/Valable du/Valadero des de:
17.2.2012
OS 06/12



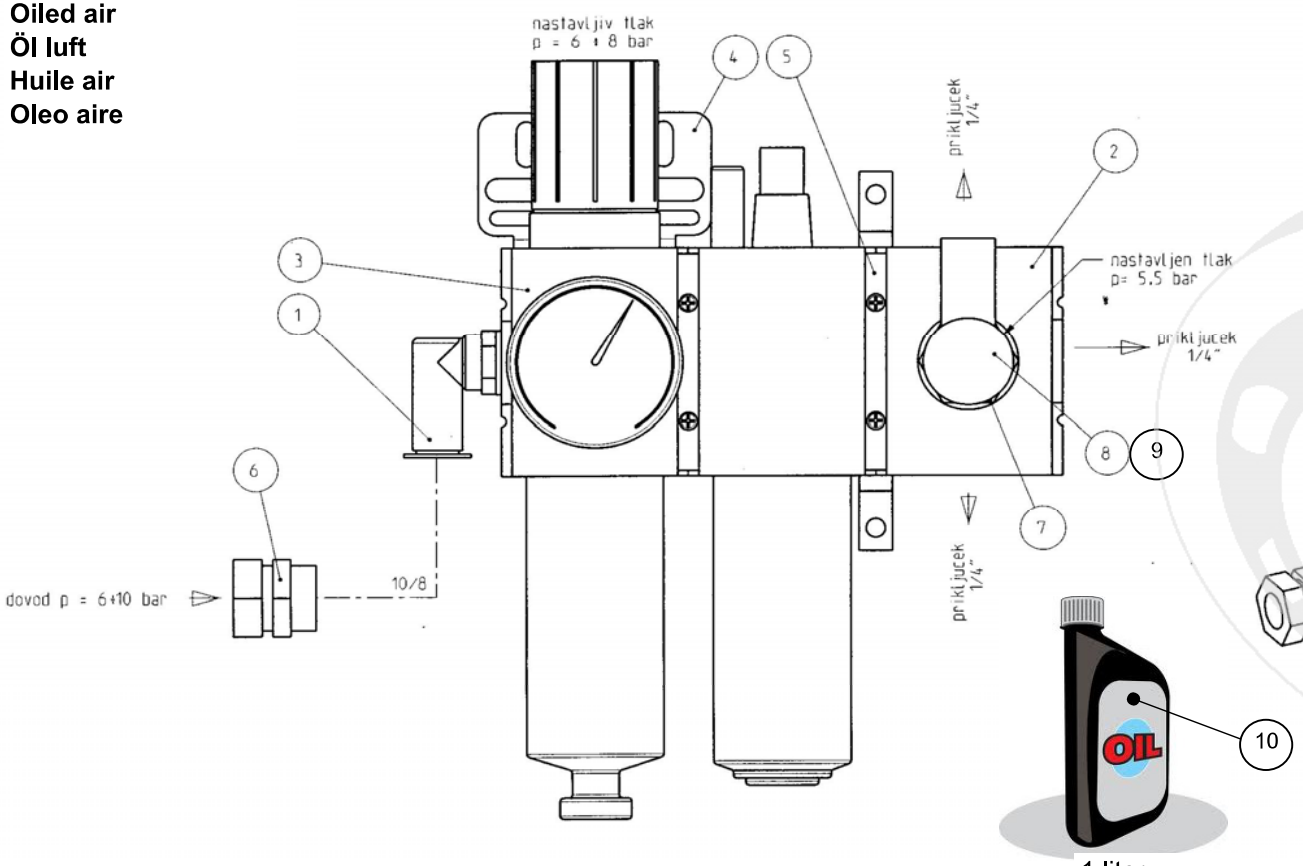
info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

S1	Pnevmatski razvod	Pneumatic inlet	Pnevmatikleitung	Distributeur pneumatique	Línea pneumática	3486 - 7900 2					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Pripravna grupa	Preparing group	Wartungseinheit	Groupe préparatif	Grupo preparador	2199 - 7900 2	1	1	1	1	1
2	Pnevmatika - plošča	Pneumatic - plate	Pnevmatik - Platte	Pneumatique - Carreau	Pneumática - Baldosa	3465 - 7910 4	1	1	1	1	1
3	Cev - poliamidna D4/6 L=30m	Poliamid pipe	Poliamidrohr	Tuyau	Tubo	8120201	1	1	1	1	1
4	Cev - poliamidna D8/10 L=3m	Poliamid pipe	Poliamidrohr	Tuyau	Tubo	8120202	1	1	1	1	1
5	Cev - poliamidna D6/8 L=10m	Poliamid pipe	Poliamidrohr	Tuyau	Tubo	8120203	1	1	1	1	1
6	Priključek - ravni	Straight joining piece	Einschraubanshluss	Jonction	Conexión	7600061	4	4	4	4	4
7	Priključek - ravni	Straight joining piece	Einschraubanshluss	Jonction	Conexión	7600069	8	8	8	8	8
8	Priključek - ravni	Straight joining piece	Einschraubanshluss	Jonction	Conexión	7600068	4	4	4	4	4
9	Priključek - kotni	Junction - angle	Anschluss - Eckig	Jonction	Conexión	7600093	1	1	1	1	1
10	Priključek - T oblike	T-joining piece	Winkeleinschraubanschluss	Jonction	Conexión	7600055	1	1	1	1	1
11	Nepovratni ventil	Non return ventil	Rückschlagventil	Soupape irrémédiable	Válvula de no vuelta	7600088	2	2	2	2	2
12	Regulator tlaka	Pressure regulator	Druckregler	Régulateur de pression	Regulador de la presión	7600086	2	2	2	2	2
13	Nosilec	Carrier	Träger	Support	Portador	7600096	2	2	2	2	2
14	Priključek - T oblike	T-joining piece	Winkeleinschraubanschluss	Jonction	Conexión	7600056	8	8	8	8	8
15	Priključek - T oblike	T-joining piece	Winkeleinschraubanschluss	Jonction	Conexión	7600080	2	2	2	2	2
16											
17	Čep	Plug	Stöppsel	Bouchon	Tapón	7600076	1	1	1	1	1
18	Priključni modul	Junction module	Anschlussmodul	Module de jonction	Módulo de conexión	7600075	2	2	2	2	2
19	Glušnik	Silencer	Geräuschdämpfer	Amortisseur de son	Silenciador	7600038	5	5	5	5	5
20											
21	Razvodnik	Solenoid valve	Magnetventil	Distributeur	Distribuidor	7211279	1	1	1	1	1
22	Razvodnik	Solenoid valve	Magnetventil	Distributeur	Distribuidor	7211239	1	1	1	1	1
23	Razvodnik	Solenoid valve	Magnetventil	Distributeur	Distribuidor	7211238	1	1	1	1	1
24	Konektor	Connector	Verbindungsstück	Connecteur	Conector	7233076	3	3	3	3	3
25											

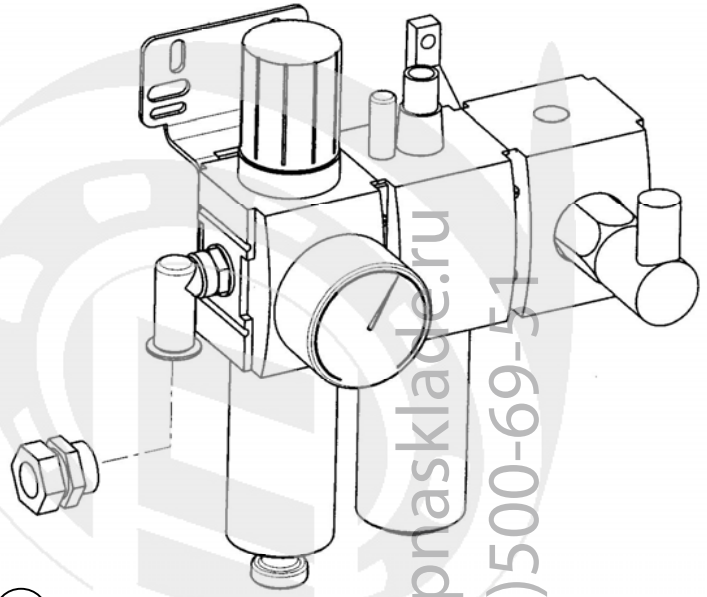
info@zipnaskade.ru
8(800)500-69-51

S2	Pripravna grupa	Preparing group	Wartungseinheit	Groupe préparatif	Grupo preparador	2199 - 7900 2

Naoljen zrak
Oiled air
Öl luft
Huile air
Oleo aire



1 liter



Veljavno od/Valid from/Gültig Seit/ Valable du/Valadero des de:
29.04.2008
OS11/08

Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripción	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Priključek - L oblike LVT 10-G1/4"	L-joining piece	Winkeleinschraubanschluss	Jonction	Conexión	7600058	1	1	1	1	1
2	Razvodnik	Solenoid valve	Magnetventil	Distributeur	Distribuidor	7600095	1	1	1	1	1
3	Pripravna grupa	Preparing group	Wartungseinheit	Groupe préparatif	Grupo preparador	7600085	1	1	1	1	1
4	Nosilec	Carrier	Träger	Support	Portador	7600096	1	1	1	1	1
5	Nosilec	Carrier	Träger	Support	Portador	7600097	1	1	1	1	1
6	Priključek LSGG 10 - 3/8"	Junction	Schottverschraubung	Jonction	Conexión	7600070	1	1	1	1	1
7	Tlačno stikalo	Pressure switch	Druckschalter	Contact de pression	Conmutador de la presión	7600046	1	1	1	1	1
8	Zaščitna kapa PG 7	Protecting cap	Schützkappe	Capot protecteur	Cubierta de protección	7600078	1	1	1	1	1
9	Reducirni kos	Reduction piece	Reducieranschluss	Morceau de réduction	Pedazo de la reductor	7600084	1	1	1	1	1
10	Olje za pnevmatiko HLP32/DIN/51524/ISO/W32	Oil for pnevmatic	Öl für die Pnevmatik	Huile per le pneumatic	Aceite para el neumatico	3301501	1	1	1	1	1

info@pnasklade.ru
8(800)500-69-51

T	Elektro oprema	Electro equipment	Elektrozübehor	Équipement électrique	Equipo electrónico	3070 - 8000 2


F1-F2


C4


LC


S17


S3-S7


D0


UZ


Q1-Q2


Q5


Q3-Q4


K1-K2



D01


Q


VM-1

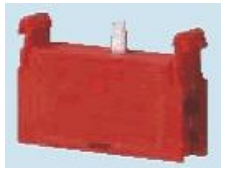

SE


S6/S7



S1/S2


VM2


KE


TI-PI


K5


d1

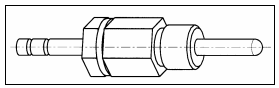

d2

info@zipnaskade.ru
8(800)500-69-51

T	Elektro oprema	Electro equipment	Elektrozübehor	Équipement électrique	Equipo electrónico	3070 - 8000 2


d3


T1


THS


H2, H6


U5


H1, H3


OK

info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

BW630/E/BR

T	Elektro oprema	Electro equipment	Elektrozübehor	Équipement électrique	Equipo electrónico	3070 - 8000 2					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
F1	Enofazna varovalka BS017102	Automatic fuse	Automatischsicherung	Autamatic fusible	Fusible automático	7138815					
F2	Enofazna varovalka BS017104	Automatic fuse	Automatischsicherung	Autamatic fusible	Fusible automático	7138818	2				
S7	LED dioda - rdeča	LED - red	LED - Rot	LED diode - rouge	LED diodo - rojo	7145902	1				
S3-S6	LED dioda - zelena	LED - green	LED - grün	LED diode -verte	LED diodo - verde	7145903	4				
D0	Odklopnik					7199470	2				
D01	Vtič z varovalko 35A					7199473	6				
Q1	Motorsko zaščitno stikalo BE400204	Motor sheltering switch	Motor schutzschalter	Commutateur protecteur du	Conmutador de protección	7200326	1				
Q2	Motorsko zaščitno stikalo BE400205	Motor sheltering switch	Motor schutzschalter	Commutateur protecteur du	Conmutador de protección del	7200327	1				
Q3	Motorsko zaščitno stikalo BE400312	Motor sheltering switch	Motor schutzschalter	Commutateur protecteur du	Conmutador de protección del	7200341	1				
Q5	Stikalo/prigradno BD900006	Switch	Schalter	Interrupteur	Interruptor	7200334	1				
HD	Nivojsko stikalo	Level switch	Niveaustecker	Niveau Commutateur	Nivel conmutador	7200335	1				
Q4	Motorsko zaščitno stikalo BE400313	Motor sheltering switch	Motor schutzschalter	Commutateur protecteur du	Conmutador de protección del	7200345	1				
K1	Kontaktor 470K3-50A1	Contactor	Schütz	Contacteur	Contactor	7203225	1				
K2	Kontaktor LA3 03230	Contactor	Schütz	Contacteur	Contactor	7203234	1				
Q	Glavno stikalo	Main switch	Hauptschalter	Contact principal	Conmutador principal	7205197	1				
VM1	Vmesnik	Interferer	Zwischenstück	Raccord	Elemnto de intermedio	7206228	6				
SE	Stikalni element-delovni	Switch element	Schalterelement	Élément de contact-en marche	Elemento del conmutador - activo	7206231	3				
S6,S7	Tipkalo-zeleno	Taster	Druckknopfschalter	Touche-verte	Señal luminosa - verde	7206251	2				
S17	Tipkalo (z oznako pipe)	Tipkalo	Taster	Druckknopfschalter	Chiave	7206254	1				
S1/S2	Blokirna tipka	Block taste	Blockierungstaste	Touche de blocage	Pulsador de bloque	7206270	2				
VM2	Vmesnik	Interferer	Zwischenstück	Raccord	Elemnto de intermedio	7206271	2				
KE	Kontaktni element EC-NC rdeč	Contact element	Kontaktelement	Élément de contact	Elemnto de contacto	7206272	4				
UZ	Zavorni upor	Brake resistant	Bremsewiderstand	Freins resistance	Freno rebelion	7210003	1				
TI-PI	Merilni pretvornik "temp.+tlak"	Measuring inverter	Messtransformator	Convertisseur de mesures	Apuntar transformador	7214034	2				
K5	Časovni rele ZR5FM011	Time relay	Zeitrelais	Relais temporisé	Relé temporal	7215282	1				
d1	rele 4-polni 24VDC PT570524	Relay 4-pole	Relais 4-polig	Relais 4-plein	Relé de 4 polos	7215288	2				
d3	Podnožje releja	Relay base	Relaisgrundrahmen	Socle de relais	Basa de la rele	7215289	3				
d2	rele 4-polni 24VDC PT570024	Relay 4-pole	Relais 4-polig	Relais 4-plein	Relé de 4 polos	7215291	1				
T1	Transformator (415V)	Transformer	Transformator	Transformateur	Transformador	7225057	1				
THS	Temp. sonda (MAC)	Temperature probe	Temperatursonde	Sonde de température	Sonda de temperatura	7232002	1				
U5	Frekvenčni pretvornik	Frequency inverter	Frequenzinverter	Convertisseur de fréquence	Transformador de frecuencia	7235050	1				
H2	Rdeča signalna svetilka	Signal light	Signal Leuchte	Signal lumineux rouge	Señal luminosa - rojo	7252038	1				
H6	Zelena signalna svetilka	Signal light	Signal Leuchte	Signal lumineux vert	Señal luminosa- verde	7252039	2				
H1, H3	Zvočni javljalnik	Sound communicator	Schallmelder	Communicateur du son	Comunicador sonoro	7252041	2				
C4	Filter	Filter	Filter	Filtre	Filtro bifásico	7299028	1				
LC	Filter-enofazni	Filter	Filter	Filtre	Filtro bifásico	7299029	1				
OK	Označevalni krog	Marking circle	Bezeichnungskreis	Cercle de designer	Circulo de designar	7299240	2				

info@zipnaskade.ru
8(800)500-69-51

T2	Elektro oprema za B&R	Electro equipment	Elektrozübehor	Équipement électrique	Equipo electrónico	2198 - 8010 2


1


2


3


4


5


6

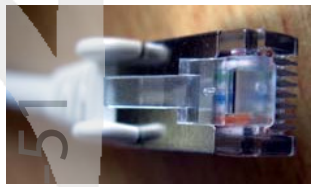

7


8


9


10


11

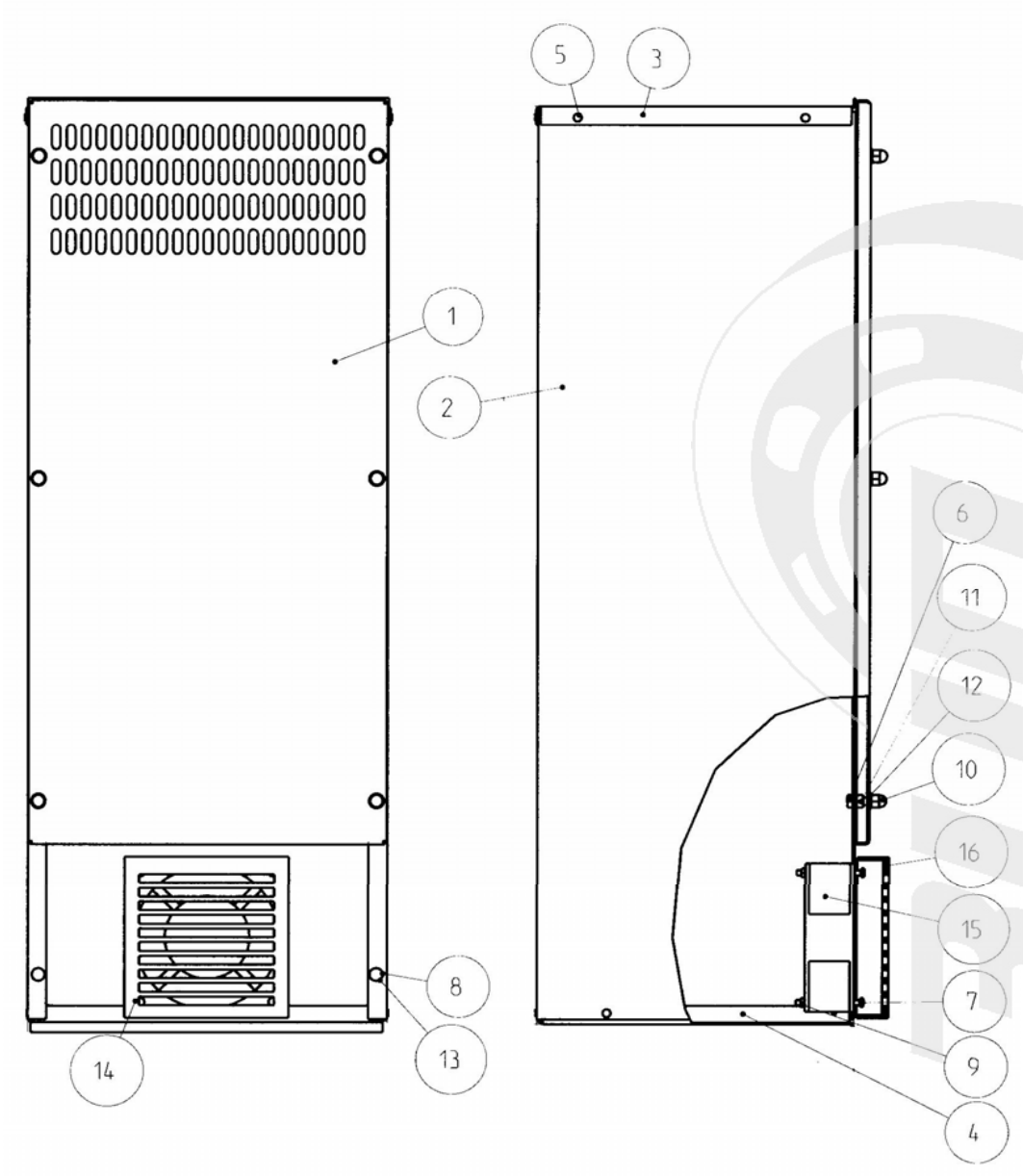

12

info@zipnaskade.ru
8(800)500-69-51

T2	Elektro oprema za B&R	Electro equipment	Elektrozübehor	Équipement électrique	Equipo electrónico	2198 - 8010 2					
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Operaterski tekstovni pult	Operational textual display	Operationellen textlichen Bildschirm	L'affichage du texte de l'opérateur	Visualización de texto del operador	7234151	1				
2	Ethernet modul	Ethernet module	Ethernet Modul	Module Ethernet	Modulo Ethernet	7249006	1				
3	Podnožje modula	Base module	Basis Modul	Module de base	Modulo base	7249007	1				
4	Bus modul	Bus module	Bus Modul	Bus module	Bus modulo	7249008	7				
5	Priključna sponka	Connection terminal	Anschlussklemmen	Borne de connexion	Terminal de conexion	7249009	8				
6	Modul X20DM9324	Module	Modul	Module	Modulo	7249010	1				
7	Napajalni modul X20PS9400	Power modul	Leistung Modul	Module de puissance	Potencia modulo	7249011	1				
8	Modul X20CM8281	Module	Modul	Module	Modulo	7249012	2				
9	Modul X20DO6529	Module	Modul	Module	Modulo	7249013	4				
10	Varnostni rele	Safety relay	Sicherheitsrelais	Relais de securite	Rele de seguridad	7249014	1				
11	Napajalnik	Pillar	Tränke	Alimenter	Alimentar	7249015	1				
12	Kabel UTP RJ45	Cable	Kabel	Câble	Cable						
13											
14											
15											
16											
17											
18											
19											
20											
21											
22											
23											

info@ziphasklade.ru
8(800)500-69-51

T3	Omara frekvenčnega pretvornika	Frequency invertet box	Frequenzunformer Schrank	lacard convertisseur de fréquenc	Armaria transformador de frecuencia	3465 - 8500 3

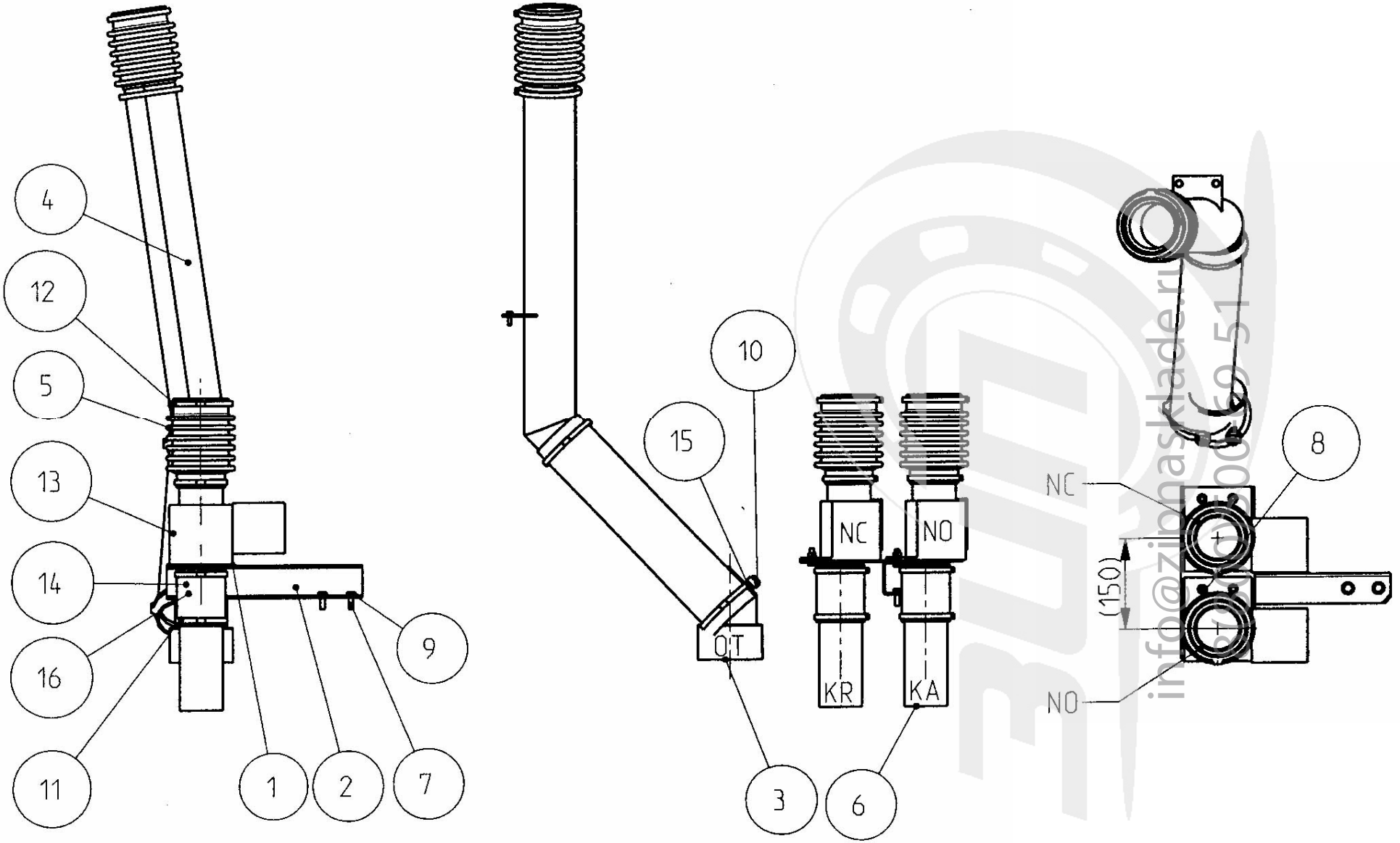


info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

T3	Omara frekvenčnega pretvornika	Frequency invertet box	Frequenzunformer Schrank	lacard convertisseur de fréquenc	Armaria transformador de frecuencia	3465 - 8500 3				
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Pokrov	Cover	Deckel	Couvercle	Tapadera	3465 - 8501 2		1		
2	Pločevina	Sheet metal	Blech	Tole	Lamina	3465 - 8503 2		1		
3	Pločevina - zgoraj	Sheet metal	Blech	Tole	Lamina	3465 - 8504 2		1		
4	Pločevina - spodaj	Sheet metal	Blech	Tole	Lamina	3465 - 8505 2		1		
5	Kovica	Rivet	Niete			4004558		10		
6	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156280		6		
7	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4302476		4		
8	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4355609		2		
9	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4601207		4		
10	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4611609		6		
11	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651209		8		
12	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761008		6		
13	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761208		2		
14	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4778207		4		
15	Ventilator	Ventilator	Ventilator	Ventilateur	Ventilador	7224038		1		
16	Zračni filter	Air filter	Luftfilter	Filtre d'air-sortie	Filtro de aire	7290001		1		
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										

info@zipmaskable.hu
8(800)500-69-51

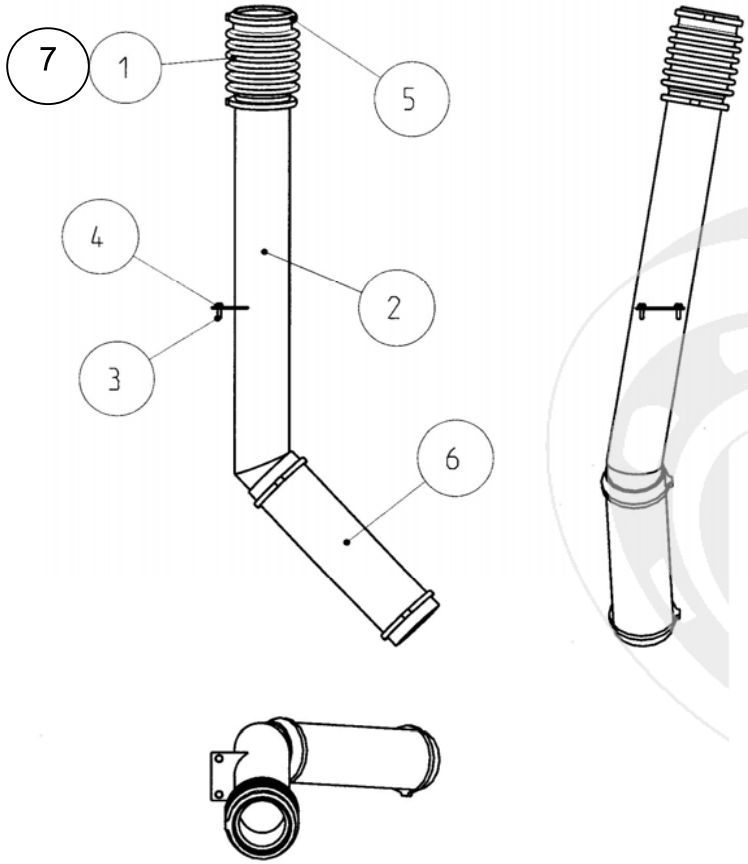
U1	Izpust stroja	Machine drain	Maschinenablass	Echappement de la machine	Escape de la maquina	3466 - 9500 2



U1	Izpust stroja	Machine drain	Maschinenablass	Echappement de la machine	Escape de la maquina	3466 - 9500 2				
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Nosilec izpustnega ventila-1	Drain ventil carrier	Ablassventilträger	Support de la soupape d'échappement	Portador de la válvula de escape	3465 - 9501 2	1	1	1	1
2	Nosilec izpustnega ventila-2	Drain ventil carrier	Ablassventilträger	Support de la soupape d'échappement	Portador de la válvula de escape	3465 - 9502 2	1	1	1	1
3	Adapter	Adapter	Adapter	Adapteur	Adaptar	3465 - 9540 2	1	1	1	1
4	Preliv	Decant	Überlfall	Decanter	Trasiego	3465 - 9550 2	1	1	1	1
5	Reducirni meh	Reduction bellows	Reducierbalg	Soufflet de réduction	Fuelle reductor	2681 - 7301 2	2	2	2	2
6	Cev	Pipe	Rohr	Tuyau	Tubo	8106051	2	2	2	2
7	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156320	6	6	6	6
8	Matica	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651210	4	4	4	4
9	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761209	6	6	6	6
10	Objemka	Clamp	Rohrschelle	Bride	Brida	6061745	2	2	2	2
11	Objemka	Clamp	Rohrschelle	Bride	Brida	6061748	6	6	6	6
12	Objemka	Clamp	Rohrschelle	Bride	Brida	6061766	2	2	2	2
13	Izpustni ventil NO	Drain valve	Ablassventil	Soupape d'échappement	Válvula de escape	7211230	1	1	1	1
14	Izpustni ventil NC	Drain valve	Ablassventil	Soupape d'échappement	Válvula de escape	7211237	1	1	1	1
15	Cev - PVC - armirana	PVC armhose	PVC armierschlauch	Tuyau PVC - arme	Tubo PVC - armar	8101336	2	2	2	2
16	Cev - gumijasta	Rubber hose	Gummischlauch	Tuyau - gomme	Tubo - goma	8151065	2	2	2	2
17										
18										
19										
20										
21										
22										
23										

info@zipmaskaler.ru
8(800)500-69-51

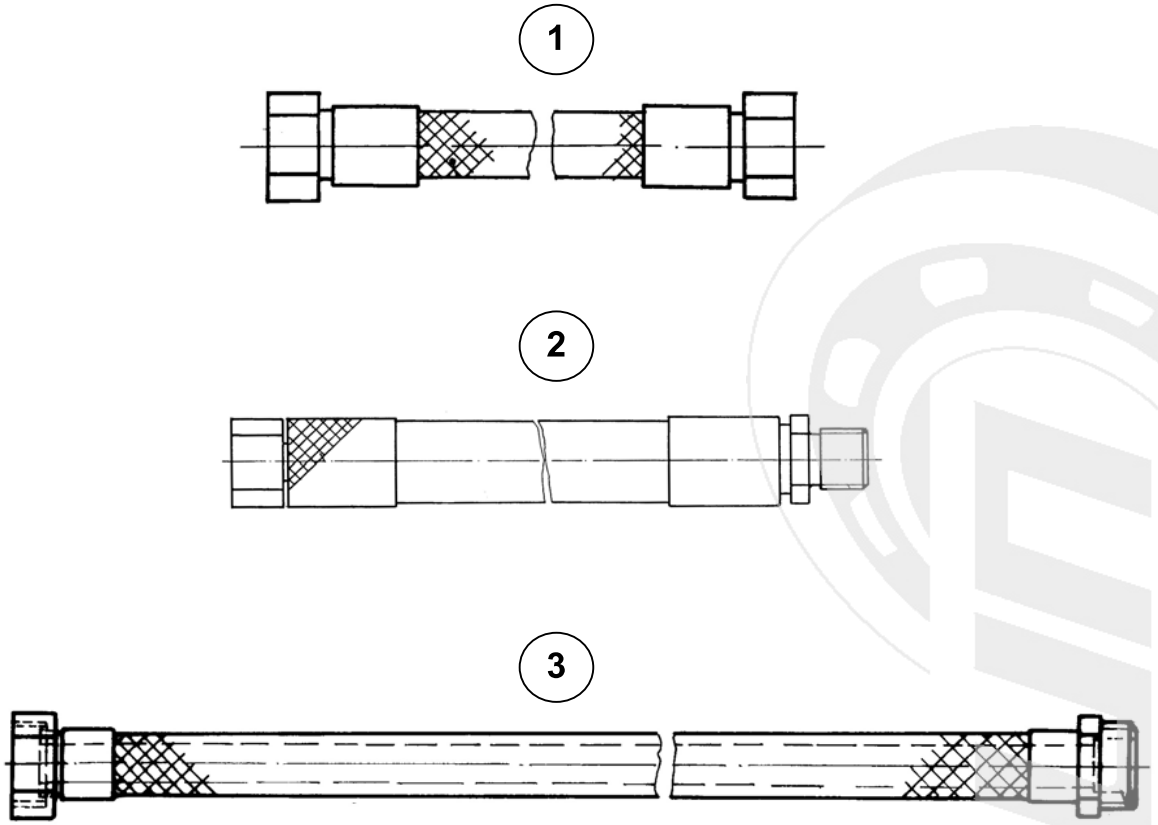
U2	Preliv	Decant	Überlfall	Decanter	Trasiego	3465 - 9550 2



Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Reducirni meh	Reduction bellows	Reducierbalg	Soufflet de réduction	Fuelle reductor	2681112	1	1	1	1
2	Cev	Pipe	Rohr	Tuyau	Tubo	3465 - 9560 2	1	1	1	1
3	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4156280	2	2	2	2
4	Podložka	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761208	2	2	2	2
5	Objemka	Clamp	Rohrschelle	Bride	Brida	6061766	4	4	4	4
6	Cev - gumijasta	Rubber hose	Gummischlauch	Tuyau - gomme	Tubo - goma	8151066	1	1	1	1
7	Vzmet reducirnega meha	Reduction skin spring	Reduzierbalgfeder	Ressort du soufflet de réduction	Muelle de fuelle reductor	2680453	5	5	5	5

info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

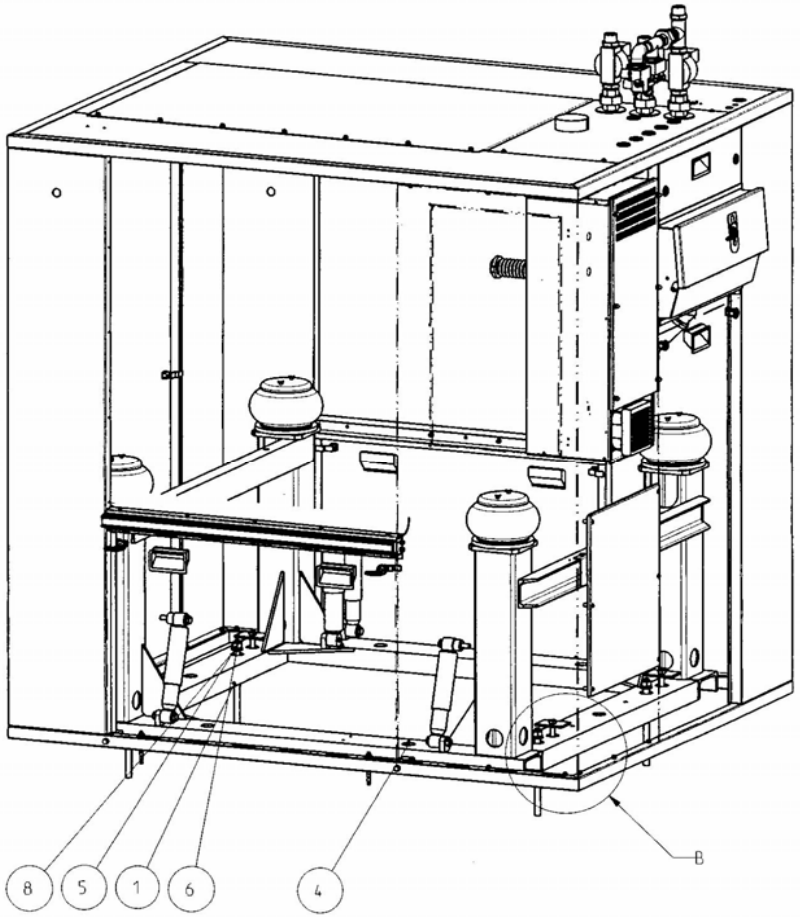
V	Priključitev stroja	Machine anexation	Maschinenanschluss	Jonction de la machine	Conexión de la máquina	3461 / 65 - 9600 2

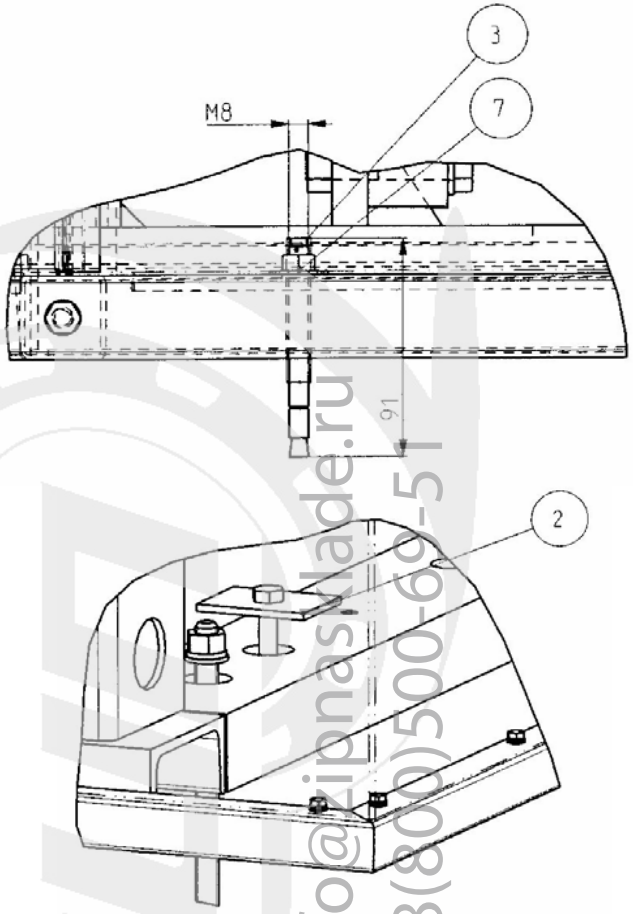


info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Kode/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Cev za paro 1" (3656-77012)	Pipe for steam	Rohr für Dampf	Tuyau pour vapeur	Tubo por vapor	3656001	x	1	1	1	x
2	Cev za vodo 1" (2615-72602)	Water pipe	Wasserschlauch	Tuyau pour eau	Tubo por agua	2615055	3	3	3	3	3
3	Cev za zrak R3/8" (2360-79502)	Pipe for air supply	Schlauf für Luft	Tuyau pour air	Tubo por aire	2360006	1	1	1	1	1

X	Sidranje ohišja stroja	Machine housing anchoring	Maschinengehäuse Verankerung	Machines d' ancrage de capot	Maquinas anclaje de carcasa	3465 - 9700 3

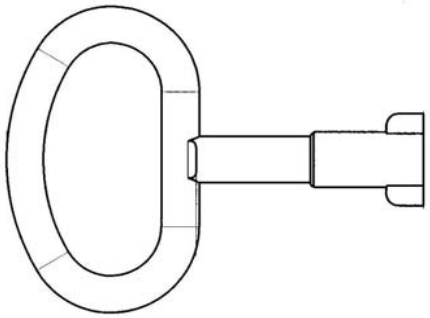




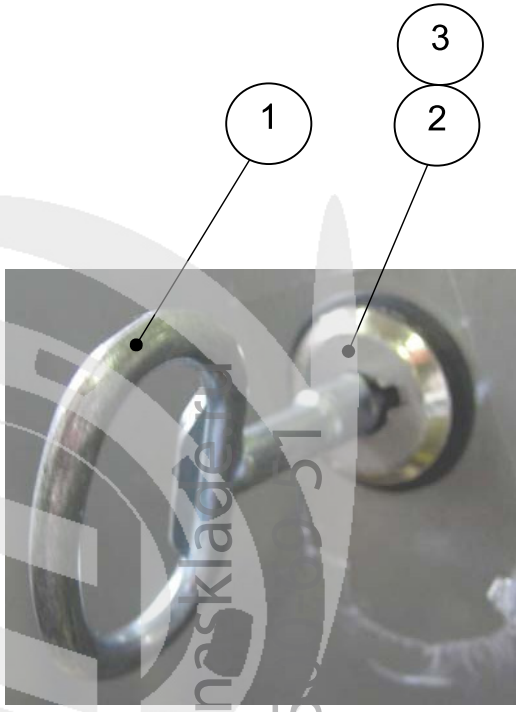
Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Navojna palica M16x245mm	Threaded stick	Gewindstange	Baton de spire	Baston de la rosca	2199 - 1004 2	4	4	4	4	4
2	Ploščica	Plate	Platte	Carreau	Baldosa	2360 - 9701 2	4	4	4	4	4
3	Sidrni vijak	Anchor screw	Ankerschraube	Vis de ancrage	Tornillo de anclaje	4192009	4	4	4	4	4
4	EPOXI komplet CV300EA	EPOXI Kit	EPOXI Satz	EPOXI Trousse	EPOXI Equipo	3212168	1	1	1	1	1
5	Matica M16	Nut	Mutter	Écrou	Tuerca	4651214	4	4	4	4	4
6	Podložka D17	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4740215	4	4	4	4	4
7	Podložka D8	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4747213	4	4	4	4	4
8	Podložka D16	Washer	Unterlegscheibe	Rondelle	Arandela	4761213	4	4	4	4	4

info@zipnasmade.ru
8(800)500-69-51

Y	Ključavnice + ključ	Lock + key	Schloss + Schlüssel	Fermedure + clef	Cerradura + llave	



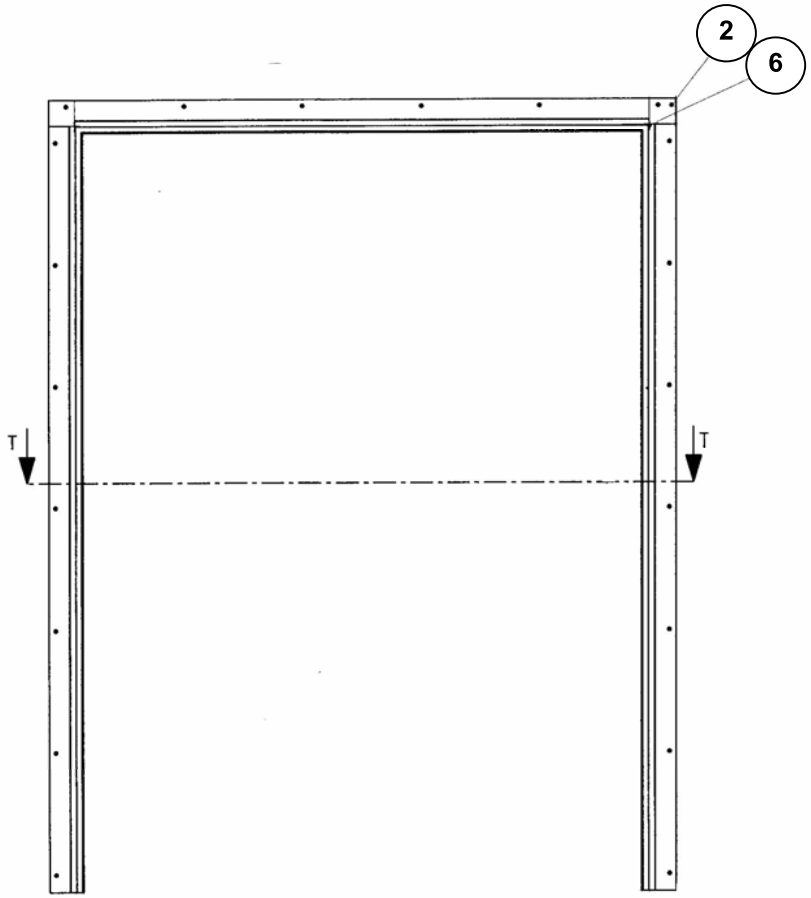


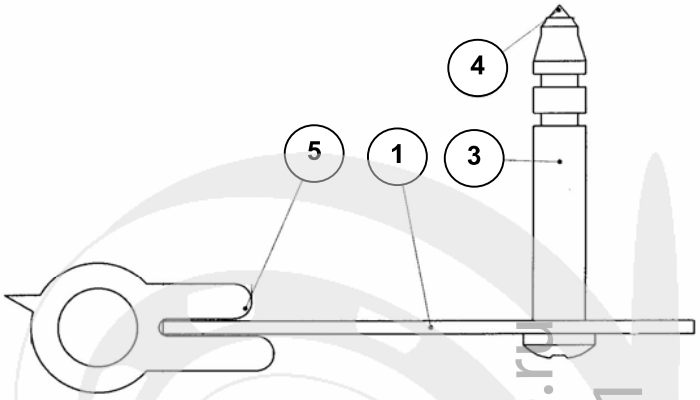


info@zipnasklager.ru
8(800)5

Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Kode/Code/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K	O
1	Ključ	Key	Schlüssel	Clef	Llave	856802	2	2	2	2	2
2	Ključavnica	Lock	Schloss	Fermedure	Cerradura	6813461	6	6	6	6	6
3	Ključavnica	Lock	Schloss	Fermedure	Cerradura	6813462	6	6	6	6	6

Z	Tesnjenje stroja	Machine tightness	Machinenabdichtung	Étanchéité de la machine	Empequetadura de la m áquina	3465 - 9800 3





info@zipnasklade.ru
8(800)500-69-51

Poz.	Opis	Description	Beschreibung	Description	Descripci ón	Koda/Coda/Kode/Code/Código	E	Pv	Pn	K
1	Profil zatesnitve	Tightening profile	Abdichtungsprofil	Profil de etancher	Perfil de cerrar	3465 - 9801 3	2	2	2	2
2	Profil zatesnitve-zgoraj	Tightening profile	Abdichtungsprofil	Profil de etancher	Perfil de cerrar	3465 - 9802 3	1	1	1	1
3	Zidni vložek	Wall inserted piece	Mauereinsatz	Intercalaire de mur	Insertada de muro	8106060	19	19	19	19
4	Vijak	Screw	Schraube	Vis	Tornillo	4572306	19	19	19	19
5	Gumi profil L=1700mm	Rubber profile	Gummiprofil	Profil en caoutchouc	Perfil de goma	8152067	2	2	2	2
6	Gumi profil L=1736mm	Rubber profile	Gummiprofil	Profil en caoutchouc	Perfil de goma	8152067	1	1	1	1